

**JEAN COUTU**

On trouve de tout

... même un ami

**Pensez à vos  
décorations des fêtes au  
meilleur prix****PHOTO CÔTÉ** (819) 326-4504

8, rue Hôtel de Ville, Ste-Agathe

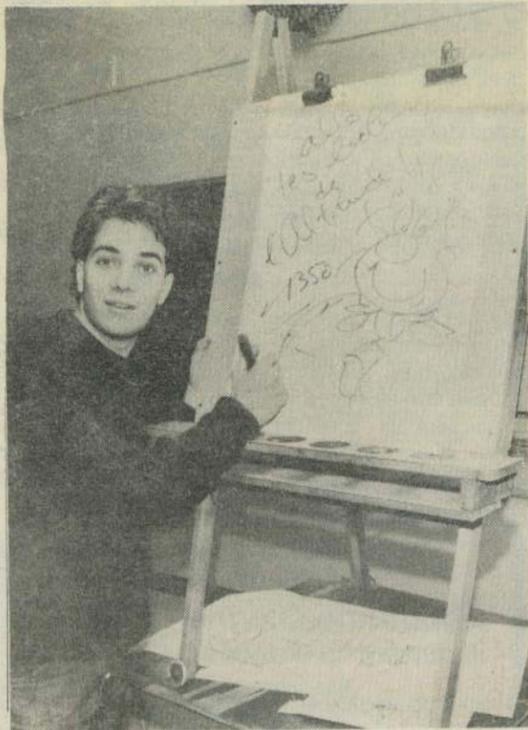
Vos photos en 1 heure  
PHOTOS PASSEPORT 2 MINUTES  
Cadre et laminage sur place

J O U R N A L

**ALTITUDE**  
1350**M É T É O****SELON NOTRE PRONOSTIQUEUR,  
C'EST LE 6 DÉCEMBRE QUE NOUS  
CONNAÎTRONS CE QUE NOUS  
RÉSERVE L'HIVER**

page 3

SAINT-DONAT NOVEMBRE 1990 VOL.19 No 1 50¢

**TRISTAN DEMERS  
ET  
GARGUILLE  
À  
SAINT-DONAT**  
page 17**ON SE PRÉPARE POUR L'HIVER  
AU MONT-GARCEAU**

Les débutants en ski alpin auront droit à leur Jardin des Neiges dont on peut voir ici les travaux préliminaires.

voir page 7

**CHERTSEY**

Le maire Guy Leclerc et les membres du conseil réélus à l'unanimité.

Autres nouvelles de Chertsey en pages 24 et suivantes.

**N.D.M.**

André Dupuis, nouveau maire de Notre-Dame-de-la-Merci avec 71% du suffrage.

Autres nouvelles de N.D.M. en page 14.

**LAC PARÉ**

Les quatre conseillers «annexionnistes» sont élus.

**LETTRES  
OUVERTES**

Les lecteurs s'expriment en toute liberté.

**HOROSCOPE**

Ce que les astres vous réservent pour le mois de novembre.

page 22

**OUVRAGE DE RETENUE  
AU LAC CROCHE:  
C'EST LA SOLUTION RETENUE**

page 5



Louis Desrosiers

Achetez  
directement  
du patron**Desrosiers**

FORD STE-AGATHE

90, Boul. Morin (Route 117)

(819) 326-8944

1-800-567-6702

Jean-Claude Hébert

OUVERT LE  
SAMEDI JUSQU'À  
17 HEURES**B** **BEDARD**  
**ET**  
**BELAND**

tout au



de Saint-Donat



# ÉDITORIAL Surprenante, cette concordance de vision!



La signature de l'entente-cadre de développement clôturant les nombreuses et longues séances d'étude du sommet économique permanent de Lanaudière vient juste d'avoir lieu le 23 octobre à l'Auberge de la Montagne-Coupée, à Saint-Jean-de-Matha. Il s'agit de la conclusion, mais non pas de la fin, d'un grand processus qui, dans Lanaudière, aura duré un peu moins de 24 mois.

Cette signature, à laquelle auront participé plusieurs intervenants majeurs, dont le ministre Yvan Picotte, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et ministre responsable du Développement régional, a scellé une action concertée portant sur l'avenir de notre développement au niveau de Lanaudière à laquelle plusieurs MRC appartiennent.

Avant de poursuivre et de survoler les conclusions atteintes, les joies et les frustrations ressenties par les organisateurs, je dois souligner que deux Municipalités régionales de comté (MRC) se sont désistées en cours de

route. D'une part, au début de l'année 1989, soit juste avant la tenue des colloques de zone, les élus de la MRC de la Matawinie ont décidé unanimement de quitter la Table régionale que constituait le SEPL (Sommet économique permanent de Lanaudière) sous des motifs de non-croyance à l'exercice de concertation. M. Jacques Martin, le président de la conférence socio-économique, l'a d'ailleurs souligné à la clôture de la conférence.

Peu de temps après, un autre désistement se produisit: en septembre 1990, les élus de la MRC d'Autray décidaient à leur tour de se retirer de la Table régionale. Le motif invoqué: la mauvaise expérience du forum régional tenu en octobre 1989.

Cette problématique était-elle le présage d'insuccès et de frustrations que ce sommet allait mettre à jour au moment de la signature de l'entente-cadre de développement? Il est permis de le croire. Des regrets quant à l'implication du gouvernement dans certains secteurs ont été soulevés par M. Martin, lequel, selon la rumeur publique, doit démissionner de son poste à la présidence de la conférence. «Trois secteurs ont fait l'objet d'une déception généralisée, a souligné M. Martin, à savoir

le réseau routier, le tourisme et l'éducation.»

Sans minimiser le secteur de l'éducation, force est d'admettre que le réseau routier et le tourisme sont la pierre angulaire des activités de la partie nord de Lanaudière. Or justement, l'entente-cadre entre le gouvernement du Québec et la région Lanaudière reconnaît que le développement et l'entretien du réseau routier lanauois sont des facteurs prépondérants «dans une approche de développement régional intégré», peut-on lire en page 40 de la version officielle de l'entente-cadre. Et l'on y ajoute ce qui suit: «Lanaudière démontre des caractéristiques qui lui sont propres, à savoir... un réseau routier d'orientation nord se terminant en véritable cul-de-sac avec les routes 125, 131 et 343; un essor démographique sans précédent dans le sud, qui crée des pressions importantes sur le réseau en terme de congestion; une faiblesse marquée pour ce qui est des liens est-ouest à l'intérieur de la région.»

Assez curieusement, et sans fausse modestie, j'ai cru voir ici une concordance avec les propos que je tiens à cette tribune depuis les deux dernières parutions du Journal. Ma façon de voir et d'entrevoir l'avenir touristique

de notre région par un déblocage de nos moyens de communication avec le monde extérieur au nord, à l'est et à l'ouest, avec nos voisins dans un même territoire, j'y crois et j'y tiens, n'en déplaît à certains métropolitains (peu nombreux d'ailleurs) pour qui ce déblocage pourrait venir déranger leur quiétude «en bout de ligne».

Et voici enfin, comme pour conclure cette façon d'entrevoir les choses, les orientations régionales de développement qu'entérine l'entente-cadre signée par le ministre Picotte le 23 octobre dernier. «À partir de ces éléments problématiques (transport), les intervenants ont convenu du principe suivant: favoriser les améliorations du réseau routier pour faciliter la pénétration du nord de Lanaudière par ses axes nord-sud... compléter les infrastructures majeures... améliorer le réseau routier secondaire de la région... envisager la création d'un lien est-ouest dans la partie nord de la région.»

Et voilà. Je ne suis plus seul à «penser drôlement» dans la horde des intéressés au développement de notre région!

Jean Lafortune

## LETTRES OUVERTES Un mythe à détruire

J'aimerais profiter de l'hospitalité que vous m'offrez si gentiment pour contribuer à détruire le mythe que plus une municipalité se développe et augmente sa population, plus le taux de taxation diminue ou se maintient.

C'est complètement faux d'après M. Yves Lacroix, professeur de fiscalité municipale à l'Université de Montréal, qui ajoutait dans un arti-

cle paru dans La Presse le 31 janvier dernier «que les villes qui font miroiter des allègements fiscaux à court ou moyen terme, grâce à des mégaprojets de développement, trompent les contribuables. Les statistiques pour l'ensemble du Québec le démontrent hors de tout doute.»

M. Lacroix ajoutait: «L'analyse des budgets municipaux par le ministre des Affaires munici-

pales révèle que les dépenses per capita augmentent d'une façon logarithmique à chacune des strates de population.» (Se référer à l'article publié dans La Presse sous la plume de Florian Bernard le mercredi 31 janvier 1990 et à l'étude du professeur Yves Lacroix, professeur de fiscalité municipale à l'Université de Montréal).

En résumé, est-ce que le développement «tout

azimuts», c'est-à-dire «du nord au sud et d'est en ouest» de Saint-Donat, est dans le meilleur intérêt de l'ensemble de la population de Saint-Donat? Cet ensemble incluant aussi «les sédentaires en bout de ligne» qui sont majoritaires en qualité de payeurs de taxes foncières. À Saint-Donat, on a tendance à ignorer ce facteur assez facilement merci.

Laurent Paquin

NDLR: J'ai le plaisir de rouvrir les pages du Journal Altitude à notre fidèle lecteur Laurent Paquin. Ce dernier nous éclaire sur des sujets qui intéressent la municipalité de Saint-Donat et sa grande région sous la rubrique des lettres ouvertes. Il semble en prendre l'habitude, et je n'ai rien contre.

Je voudrais néanmoins souligner le fait, pour sa compréhension

et celle de nos lecteurs, que le «mythe» dont il fait mention ici aujourd'hui ne saurait être une conséquence logique et indéfectible du désir, pour une région ou une municipalité, de s'ouvrir sur ses voisines grâce à l'implantation d'un réseau routier mieux adapté, et dont j'ai parlé dans un éditorial du 1er septembre dernier.

Je suis sûr que M. Paquin comprendra cette nuance entre, d'une part, mieux communiquer avec d'autres municipalités, surtout lorsque

notre principale industrie est à vocation touristique, et, d'autre part, développer une municipalité «tout azimuts», un phénomène dangereux sur lequel l'éditorial, dont semble s'inspirer M. Paquin, ne se penchait aucunement.

Le souci de M. Laurent Paquin est louable. J'ose espérer que les autorités locales en tiendront toujours compte, surtout quand on voit ce qui s'est produit dans d'autres régions des Laurentides.

Jean Lafortune

## Des actes incompréhensibles

Qui ne connaît pas la source des Bénéard située à l'intersection St-Guillaume et Ouareau Nord? Le bassin de cette source a été construit par M. Gérard Bénéard, un des pionniers du lac Croche.

En l'an 1955, les Hongrois ont fait une demande à M. Bénéard pour en ériger un monument de pierre, situé à l'avant de la source. La permission fut accordée, mais rien de plus, c'est-à-dire que les Hongrois n'ont aucun droit de propriété sur cette source et n'en revendiquent

aucun d'ailleurs.

À la demande de Mme Laurette Bénéard, la source a été bénie par Mgr Jean Levert en 1972. Depuis toutes ces années, nous continuons à embellir et à entretenir ce réservoir et sa fontaine.

En écrivant cette lettre, nous voulons sensibiliser les gens sur les événements qui s'y passent depuis plusieurs années. Du vandalisme, encore du vandalisme! Il y a cinq semaines, le réservoir arrière fut brisé à coup de masse. Donc, la source ne coule plus

sur le bord de la route et par ce fait, nos voisins et nous n'avons plus d'eau. Il faut comprendre que nous recevons cette eau à nos maisons par gravité.

Dernièrement, soit le 22 octobre, nous avons trouvé les tuyaux brisés, la plaque commémorative arrachée et mutilée. Voilà pourquoi cette source ne coule plus... temporairement.

Ce vandalisme existe depuis que le nom Bénéard apparaît sur les pancartes ou plaques. Coïncidence peut-être?

Celui ou ceux qui sont concernés, que vous le vouliez ou non, la source est la propriété des Bénéard. L'eau, nous ne la vendons pas, nous la donnons, et tous semblent l'apprécier grandement.

Quelles sont les con-

ditions pour rouvrir la source et sa fontaine? Tout d'abord, nous demandons à la municipalité de Saint-Donat l'installation d'un réverbère (lumière de rue) afin d'éliminer le vandalisme et d'assurer la protection des gens qui utilisent la source le soir. Nous demandons qu'un effort particulier soit fait pour garder l'endroit propre et

que les gens respectent le côté opposé de la source que plusieurs croient être un dépotoir.

Si jamais d'autres actes de vandalisme se produisaient, il est fort

probable que la source serait définitivement fermée. La patience a ses limites.

Les propriétaires  
Raymond Bénéard  
Bernie Plaisance

Messe 9ème anniversaire  
en mémoire de  
**Madame Olivina Lafleur**  
le dimanche 9 décembre à 11h00



Quand je te soignais, quelques semaines avant ton grand départ, tu m'avais dit: " Tu seras chanceuse ma fille." Oui maman je suis chanceuse, à part la fierté que je porte en moi et l'honneur de t'avoir soigné durant la dernière année de ta vie, et Dieu sait comment elle fut pénible. J'ai tellement souffert...mais cette souffrance n'a pas été inutile, car avec les années elle m'a permis de découvrir en chaque être la lumière. Comment puis-je haïr si je perçois cette étincelle en tous et chacun? Ceux qui par leurs gestes et paroles blessent, sont tout simplement très malheureux; malheureux de ne pouvoir percevoir cette beauté de l'âme. Et moi, comment puis-je blesser, si j'ai la pleine conscience que celui que je blesse est une partie de moi-même qui fait partie de ce grand tout. Parce que tu m'as donné la vie, merci maman...

Noëlla



### Remerciement

À la suite du décès de Fernand Bertrand de Saint-Donat, survenu le 27 septembre 1990, son épouse Rose-Aimée, ses enfants Martial, Alain, Gilbert, Maryse, Lyne et Chantal ainsi que leur conjoint (e), ses neufs petits-enfants et ses deux frères Laurient et Théogène désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, cartes, dons, visite au salon ou assistance aux funérailles. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Famille Bertrand

\*\*\*\*\*  
 JOURNAL  
 ALTITUDE  
 1350  
 Conception graphique, édition électronique par Altitude Communications, Saint-Donat.  
 Imprimé par: Imprimerie Léonard inc. St-Jovite (Québec)  
 Adresse postale: 426, rue Principale Saint-Donat (Québec)  
 C.P. 1350  
 Saint-Donat-Montcalm (Québec) J0T 2C0  
 Tél.: 424-2610  
 Tél. rés.: 424-7485  
 Fax: (819) 424-3615  
 Une publication COGEPLAN Président: Jean Lafortune  
 Journaliste: Annie Lafortune  
 Directrice générale: Marthe Lafortune  
 Courrier de deuxième classe. Enregistrement no 3099.  
 Toute reproduction de texte, photo ou publicité est strictement interdite sans autorisation écrite de la direction. Bien que toutes les précautions aient été prises pour assurer la rigueur des renseignements, le journal ne peut se tenir responsable des erreurs ou négligences et se réserve le droit de corriger ou rectifier les erreurs.  
 Membre Associé MENSUEL  
 Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec  
 \*\*\*\*\*



Mesdames,  
Messieurs,  
Le mois de novembre 1990 marquera une étape importante dans la vie culturelle de notre communauté. Le 30 novembre

# Chronique du maire de Saint-Donat

prochain ainsi que le 1er décembre, la Maison de la culture de Saint-Donat sera inaugurée. Ce magnifique bâtiment abritera notre nouvelle bibliothèque municipale ainsi que deux locaux aménagés pour que des cours de musique et d'arts plastiques puissent s'y donner. Il est très important

de noter que ce bâtiment a été conçu pour pouvoir servir à une foule d'activités à caractère culturel. Le conseil de la municipalité est fier de cette réalisation qui servira, entre autres, de lieu d'épanouissement de notre jeunesse. Je profite également de cette occasion pour remercier Mme le minis-

tre des Affaires culturelles, Lisa Frulla-Hébert, et plus particulièrement notre député, M. Robert Thérien, pour la contribution financière du gouvernement du Québec à la réalisation de ce magnifique projet. En effet, la contribution du gouvernement s'élève à 216 000\$. Je vous invite donc à

venir visiter votre Maison de la culture le 30 novembre et le 1er décembre prochains. À cette occasion, vous pourrez, entre autres, voir une magnifique exposition de photographies sur Saint-Donat, partant des débuts de la municipalité jusqu'à aujourd'hui. En terminant, je vous signale encore une fois

que le 17 novembre prochain, à compter de 10 heures, se tiendra la consultation sur le projet de Plan d'urbanisme de notre municipalité. Nous vous invitons à y participer en grand nombre.

André Picard  
maire

## Le pétrole et la crise du Golfe

Chères amies  
Chers amis  
L'invasion du Koweït par l'Irak et les bouleversements que cela a engendré dans la plus importante région de production du pétrole au monde ont soulevé de nombreuses questions au sujet de l'approvisionnement en pétrole au Canada. Par exemple, les crises pétrolières du début

des années 70 se reproduiront-elles? L'essence sera-t-elle rationnée pour les consommateurs canadiens? Peu après l'invasion du Koweït, Jake Epp, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, a effectué une analyse des possibilités d'émergence d'une crise pétrolière. Selon le ministre, les Canadiens et Canadiennes ne connaîtront pas de

pénurie de pétrole. «Des consultations menées auprès de l'industrie pétrolière canadienne confirment que les marchés pétroliers sont stables et ne sont pas en danger pour le moment d'être perturbés. On ne s'attend pas à ce que la situation actuelle dans le Golfe persique pose des problèmes majeurs pour la sécurité de l'approvisionnement au

Canada.» «Trois pour cent seulement de notre pétrole, ou 1% de notre consommation, provient de cette région.» Étant donnée que la situation dans le Golfe est toujours critique, le ministère suit les événements avec attention. Le Canada a renforcé les mesures de surveillance du marché canadien et a entrepris des échanges réguliers de renseignements avec les provinces

et l'industrie ainsi que ses partenaires étrangers. Les conclusions du ministre concordent avec celles des spécialistes. Le conseil d'administration de l'Agence internationale de l'énergie (AIE), dont fait partie le Canada, a déclaré, lors d'une récente réunion tenue à Paris, qu'il n'y avait pas de situation d'urgence ni même d'amorce de situation d'urgence. Compte tenu de l'état actuel de l'offre et des stocks abondants dont disposent les divers pays, il y a suffisamment de pétrole pour compenser la perte de celui qui provenait de l'Irak et du Koweït. De plus, d'autres pays producteurs ont déjà indiqué leur intention d'augmenter leur production pour contre-

balancer les pertes. Si l'approvisionnement devenait difficile, les 21 pays membres de l'AIE ont indiqué qu'ils mettraient sur pied des mécanismes, déjà élaborés, visant à assurer la collaboration entre eux et le partage des ressources pétrolières ainsi que l'apaisement des marchés mondiaux. Bref, le Canada ne sera pas dépourvu de pétrole cet hiver. Grâce à la politique du gouvernement fédéral visant à diversifier les sources d'approvisionnement en énergies, à assurer une plus grande efficacité et à améliorer les mesures d'urgence, le Canada ne devrait pas trop souffrir de la crise du Golfe. Jacques Vien  
député de Laurentides

## Amélioration des conditions de vie des petits salariés

Le 1er octobre dernier entré en vigueur une nouvelle hausse du salaire minimum au Québec. En effet, le taux général du salaire minimum est passé de 5\$ à 5,30\$ l'heure, ce qui représente une augmentation de 6 p. cent. De plus, le taux payable aux employés à pourboire est porté de 4,28\$ à 4,58\$ l'heure, tandis que celui payable aux domestiques qui résident chez leur employeur passe de 186,00\$ à 202,00\$ par semaine. L'augmentation du taux général du salaire minimum décrété est supérieure de 0,7 p. cent à l'inflation. Il est important de souligner qu'entre le 1er

octobre 1981 et le 30 septembre 1986, le salaire minimum au Québec fut gelé à 4\$ l'heure. Le Gouvernement libéral l'a haussé à 4,35\$ l'heure le 1er octobre 1986, puis à 4,55\$ l'heure en octobre 1987, à 4,75\$ l'heure en octobre 1988, à 5,00\$ l'heure en octobre 1989 et le relève à 5,30\$ à compter du 1er octobre 1990. Cette nouvelle majoration du salaire minimum contribuera certainement à améliorer les conditions de vie des personnes à faible revenu au Québec, préoccupation constante du Gouvernement libéral. Robert Thérien  
député de Rousseau



Gérald Messier

## Message du maire sortant de N.D.M.

nouvellement à la mairie. Ce n'est certes pas sans un certain déchirement et avec une nostalgie certaine que je vous livre ce message. Au fil des huit années comme maire, on ne tisse pas une trame de relations amicales avec des collègues et des collaborateurs sans ressentir la dureté d'une séparation définitive, tant avec les personnes qu'avec les

(suite en page 4)

## AVIS AUX LECTEURS ET ANNONCEURS

Veuillez prendre note que l'édition des Fêtes du Journal Altitude paraîtra le 14 décembre 1990. La tombée pour publicités et communiqués sera le mardi 5 décembre à 17h00. Il y aura section spéciale pour vœux de Noël et du Nouvel An.



## MAPP sur la carte MÉTÉO pour novembre 1990

Nous aurions dû connaître l'été des Indiens du 1er au 11 novembre, d'après notre pronostiqueur. Mais, les 12 et 13 novembre, de la pluie mêlée à de la neige accompagnée de vent froid viendra mettre un terme à cet été qui se fait de plus en plus court. Du 16 au 19 par contre, il fera beau mais froid. De la pluie se mêlant à de la neige est prévue du 20 au 22. Le beau temps nous reviendrait les 23 et 24 novembre. Aux alentours du 25 et du 26, M. Mapp nous annonce de la neige intermittente, tandis qu'il nous réserve du temps froid mais beau du 27 au 30 novembre. Attention, car le 6 décembre, à la fête de la Saint-Nicolas, on devrait connaître ce que devrait être l'hiver à Saint-Donat. S'il neige le 6, on aura un hiver tout blanc. Mais s'il fait beau, la neige sera rare mais le temps froid et la glace seront de la partie.

Tous les samedis, Fesse de boeuf à volonté...

de retour

13,50\$

**RESTO-BISTRO**

*du Coin*

13,50\$

458, Principal, St-Donat.  
424-2066

Pomme de terre au four ou en purée

Coupe de vin ou verre de bière-pression

Crudités & Trempette

Soupe du Chef

Petite Salade César

Dessert du jour

Brevage régulier

Légumes variés

Fesse de Boeuf à volonté

LES SERVICES PLANI Décor

424-7983

- Service de consultations
- Conception de plan: maison, agrandissement, meuble, cuisine.
- Modification de plan et espace de logement pour handicapé.
- Projet "Clot en main".

LES SERVICES PLANI Décor

424-7983

- Vente et installation
- Serre
- Verrière
- Solarium
- Porte et fenêtre
- Porte de garage

LES SERVICES PLANI Décor

424-7983

- Vente et installation
- Armoires de cuisine
- Unité murale
- Meuble selon devis

LES SERVICES PLANI Décor

424-7983

- 43, Chemin du Bois Dormant, St-Donat
- Nous desservons: -St-Donat -Ste-Agathe -Région Lanaudière -Région Laurentides

François Gobeille

424-7983

LES SERVICES PLANI Décor

## Message du maire...

(suite de la page 3)

tâches qui m'ont été confiées. Je veux parler ici surtout des membres du conseil municipal et des collègues de la MRC de la Matawinie.

Dans mes fonctions de maire, j'ai toujours tenté de vous donner le meilleur de moi-même. J'ai été d'une grande disponibilité auprès de mes concitoyens; j'ai fait acte de présence à toutes les assemblées régulières et spéciales durant mon mandat, à l'exception d'une, et à la totalité des caucus en tant que conseiller et maire, soit

environ 650 en 16 ans au conseil. J'ai travaillé à la préparation du schéma d'aménagement avec les 17 maires de la MRC de la Matawinie, ce qui a pris près de cinq ans.

Bien sûr, j'ai souvent réalisé qu'il est impossible de plaire à tout le monde et de donner satisfaction entière à tous et à chacun.

Cependant, je suis conscient que les gains obtenus et les succès réalisés l'ont été grâce aux efforts et à la persévérance de tous ceux et celles avec qui j'ai eu le plaisir de travailler du-

rant ces huit dernières années comme maire.

En terminant, je veux vous remercier tous pour cette expérience enrichissante que j'ai vécue avec vous et remercier également tous ceux qui m'ont manifesté, au cours de ces huit années, une confiance et un encouragement sans lesquels il aurait été parfois pénible de faire face à une opinion publique en alerte.

À mon successeur, je veux souhaiter la meilleure des chances et un fructueux mandat pour le plus grand bien de notre belle municipalité.

**Gérald Messier**

## LETTRES OUVERTES

### Saurons-nous conserver notre église?

Chers paroissiens, En 1962, lorsqu'il fut décidé de construire une église neuve, tous les paroissiens se sont liés afin de fournir le temps et les finances nécessaires. À cette époque, à cause de la grande affluence de visiteurs, de villégiateurs et de résidents aux cérémonies, il fallait qu'elle soit spacieuse et esthétique. Nous avons une très belle église qui, il n'y a pas si longtemps, était fréquemment remplie à craquer.

Mais, depuis sa construction, un grave problème cause de sérieux maux de tête au curé et aux marguilliers: «Le toit de l'église». Vous avez sûrement remarqué les seaux dans le chœur de l'église?

À chaque réunion des marguilliers ou presque, ce problème était discuté et afin de ne pas occasionner des dépenses trop onéreuses et pour résoudre temporairement le problème, on colmat-

ait... Ces dépenses n'auraient pas trop le budget annuel mais, additionnées les unes aux autres, elles finissent par donner une jolie somme.

Voici ce que j'ai relevé dans les registres de la Fabrique. De 1965 à 1983, des sommes pour un total de 14 045\$ ont été dépensées pour diverses réparations et entretien. De 1983 à 1989, un total de 36 906\$ fut investi dans les travaux de réparation. Ce qui nous donne un total de 50 951\$.

Aussi, cette année, les marguilliers pensent que vous devez être informés des faits.

Pour nous aider, nous avons demandé à trois firmes d'ingénieurs-conseils d'étudier la question et de nous fournir un compte-rendu ainsi que leurs suggestions et l'estimation des coûts pour une réparation permanente.

Les trois firmes en sont venues à la même conclusion: il ne faut

changer en rien l'esthétique de l'église et il est urgent, pour ne pas détériorer davantage sa structure, que des mesures soient prises.

C'est pourquoi, vu l'importance de la décision à prendre, chaque paroissien, qu'il soit villégiateur ou résident permanent, se doit de connaître toutes les données sur le problème.

Donc, réservez la soirée du jeudi 7 décembre 1990, pour une réunion très importante de tous les paroissiens. Un ingénieur sera sur place ainsi que plusieurs marguilliers pour répondre à vos questions.

Votre participation à cette assemblée du 7 décembre, à compter de 20h00, témoignera de votre intérêt à la conservation de votre patrimoine.

**André Desjardins,**  
prêtre-curé

### St-Donat et son hôpital

On l'attend depuis 1970 cet hôpital à caractère local, alors que Sainte-Julienne devait, à la même occasion, être dotée d'un hôpital régional. Que s'est-il passé depuis cette date?

C'est au cours de l'élection provinciale de 1970 que le candidat de l'Union Nationale avait promis l'établissement de ces deux hôpitaux si, bien entendu, le vote populaire leur était favorable. Le site de l'hôpital à Saint-Donat était trouvé et même le nom de l'hôpital figurait aux archives, c'est-à-dire Val des Monts.

L'Union Nationale a perdu ses élections et Saint-Donat, son hôpital. Mais depuis 20 ans, la population de Saint-Donat a doublé, et c'est un C.L.S.C. qui, avec cinq médecins en plus de trois cliniques médicales

privées, assurent le bien-être d'une population potentielle de 6 000, c'est-à-dire 3 000 résidents plus au-delà de 3 000 autres, à majorité propriétaires, qui envahissent Saint-Donat chaque fin de semaine.

La population estivale étant d'environ 30 000, il va sans dire qu'un hôpital n'aurait pas été de trop.

Il est évident que les compressions budgétaires du présent gouvernement provincial sont de nature à ne pas trop anticiper l'érection d'un centre hospitalier à Saint-Donat dans le moment, mais sait-on jamais, le député actuel pourrait en faire un enjeu électoral lors des prochaines élections et répéter la même promesse qui a été faite en 1970.

**Paul A. Pilon**  
un touriste

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-DONAT

#### Rapport du Maire sur la situation financière

Dans ce rapport, nous allons traiter des derniers états financiers et du dernier rapport du vérificateur, ainsi que des indications préliminaires sur les états financiers de 1990. Enfin, nous verrons les orientations générales du prochain budget.

#### Année 1989

D'abord, voyons le bilan de l'année 1989. Plusieurs projets se sont réalisés au niveau municipal durant cette année. Il y a eu l'aménagement du Parc des Pionniers, le réaménagement du Parc Desormeaux, la rénovation du Centre civique Paul-Mathieu, l'achat de machinerie, une partie des travaux d'égout et d'aqueduc de la rue Allard.

#### Voyons quelques chiffres sur l'exercice financier 1989:

Revenus	3,625,925 \$
Dépenses	3,745,685 \$
Surplus accumulé	143,613 \$
La dette municipale	6,183,649 \$
% de la dette par rapport à l'évaluation imposable	2,7%
Service de la dette	994,555\$

Dans le secteur de la construction, l'année 1989 a été très bonne. 286 permis de construction ont été émis pour une valeur déclarée de 13,339,200\$

#### Année 1990

En 1990, la Municipalité connaît à date une légère baisse dans le secteur de la construction. Étant donné la situation économique actuelle, nous pouvons nous compter chanceux que cette baisse soit minime. À notre avis, cela confirme que Saint-Donat possède une forte attraction sur les villégiateurs, et ce même en période de récession.

Plusieurs projets ont été réalisés à date. Il y a eu la finition des travaux d'égout et d'aqueduc sur la rue Allard. Il y a eu le pavage des chemins Au-pied-de-la-côte, Pointe-des-prêtres et Fusey. La Maison de la culture, qui abrite la bibliothèque et deux locaux de cours, est maintenant complétée. Nous avons également procédé au concassage de 50,000 tonnes de gravier. Enfin, il y a eu la construction d'égout et d'aqueduc pour les rues Pelletier, Marmen, Saint-Luc et Nadon. Le pavage de ces rues sera également effectué en 1990.

Financièrement, l'année 1990 s'avère bonne. Malgré les dépenses qui sont relativement importantes, on note que les revenus seront légèrement supérieurs à ce qui était prévu. Nous prévoyons terminer l'année avec un léger surplus.

#### Année 1991

L'année 1991 sera une année de consolidation pour la municipalité de Saint-Donat.

En effet, après plusieurs années de développement, tant au niveau des infrastructures en voirie que des équipements à l'usage de la vie communautaire, nous sentons le besoin de prendre une pause pour faire le point et mieux planifier le futur.

Quelques projets déjà entrepris seront cependant pilotés durant cette année. Notons entre autre le réaménagement de l'entrée du village et la construction d'un seuil pour maintenir le niveau des eaux du Lac Croche. Fidèle à notre politique, le développement sera proportionnel aux possibilités de la Municipalité.

**André Picard**  
Maire

*Chaussures Daly Enr.*  
- pour toute la famille -

331 Ave du Lac  
St-Donat J0T 2C0

Prop. Lise Juteau  
(819) 424-2409

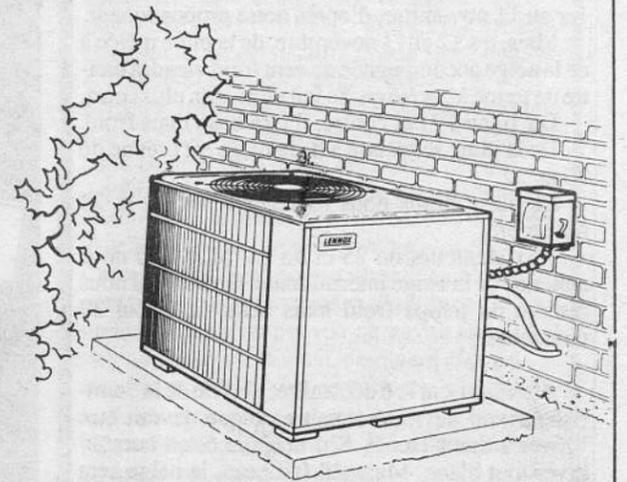
## VOUS VOULEZ BAISSER VOS COÛTS DE CHAUFFAGE?

**LENNOX**

POMPE À CHALEUR P.H 22  
Baissez vos coûts de chauffage de 30 à 50 % avec preuve à l'appui.

Nos prix sont imbattables

**MARCEL VILLENEUVE INC.**



1160, rue Principale Tél: (819) 424-2571

# Ouvrage de retenue au lac Croche: solution retenue!

par **Jean Lafortune**

Depuis quelques années existe au lac Croche un problème qui est à la veille d'être résolu, avec la bénédiction du ministre de l'Environnement.

En effet, l'été, en période d'étiage (sécheresse), le niveau du lac Croche baisse considérablement, et les riverains perdent la jouissance du plan d'eau. Ce problème s'est posé à la suite de la reconstruction, en 1985, d'un nouveau barrage en amont du lac Croche, soit à l'exécutoire (décharge) du lac Ouareau.

L'ancien barrage existant à cet endroit fuyait suffisamment pour permettre d'obtenir un niveau constant au lac Croche alors que maintenant, en période d'étiage, les portes du barrage du lac Ouareau sont fermées afin de maintenir un niveau constant dans celui-ci. Le débit passant vers le lac Croche devient alors très faible, entraînant cette baisse de niveau.

## Solutions envisagées

Dans un document synthèse d'étude d'impact sur l'environnement en date de décembre dernier, les consultants Nadon Jobin, de Saint-

Donat, ont soumi trois solutions possibles afin de régler ce problème: l'apport d'un débit supplémentaire du lac Ouareau; la construction d'un ouvrage de retenue à l'exutoire du la Croche, ou enfin l'apport d'un débit supplémentaire du lac Ouareau en même temps que la construction d'un ouvrage de retenue au lac Croche.

La solution retenue est cette dernière. Afin de maintenir un niveau minimum constant au lac Croche, la municipalité de Saint-Donat projette de construire un seuil dans la rivière Ouareau, en aval du lac Croche.

Il est à noter qu'en 1985, c'est le ministère de l'Environnement du Québec qui avait fait construire le barrage situé à l'exutoire du lac Ouareau, lac situé, comme on le sait, en amon du lac Croche.

Donc le promoteur, Saint-Donat en l'occurrence, prévoit également assurer un débit minimum dans la rivière Ouareau en faisant varier l'ouverture du barrage situé au lac Ouareau.

## Le projet

Le futur barrage serait construit dans la rivière Ouareau, juste en aval du pont du chemin Saint-Guillaume. Ce

barrage, fait d'un enrochement muni d'un écran d'étanchéité, aurait une longueur d'environ 65 mètres.

Aucun système de contrôle n'est prévu puisqu'il s'agit d'un seuil fixe, lequel a été conçu pour assurer un niveau constant toute l'année, et particulièrement l'été. Le niveau du seuil prévu serait de 375,45 mètres, ce qui correspondrait à la ligne des eaux moyennes du lac Croche en période de non-étiage.

Les auteurs de l'étude prévoient que les travaux seront effectués en pé-

riode d'étiage (sécheresse), et des batardeaux seraient construits afin de permettre de construire le seuil à sec.

Un canal de dérivation devrait permettre aux eaux de la rivière Ouareau de s'écouler sans nuire aux travaux de construction. Les travaux devraient durer un mois, et l'on estime le coût du projet à 95 000\$, remboursable en 20 ans à 11,5% d'intérêt l'an.

## Les impacts

Le promoteur, Saint-Donat, ne prévoit aucun impact majeur de son projet. La construction

du seuil ne devrait pas augmenter de façon importante les particules en suspension dans l'eau puisque celles-ci devraient se déposer à moins de 100 mètres du site des travaux.

Également, le promoteur estime que la qualité des eaux ne devrait pas être modifiée, car les matériaux employés n'auront pas d'impact. Finalement, les déplacements des poissons ne devraient pas être entravés lors de la construction grâce à un canal de dérivation.

Selon la municipalité de Saint-Donat, après la mise en place du seuil, il ne devrait y avoir aucun impact sur le fonctionnement des puits d'eau potable et des fosses septiques, le niveau étant

maintenu constant toute l'année.

Également, le seuil n'empêchera pas les poissons de le franchir puisque la lame d'eau y sera d'une épaisseur suffisante.

## Comptabilité Plus

- Tenue de livres
- États financiers
- Collection
- Payes T4
- Budget
- Budget caisse

**Guy Campeau**  
425-8533

1249, Campeau  
Saint-Jovite J0T 2H0

# Bar Le Montagnard

514, Principale Tél: 424-2075



**FESTIVAL DE CHASSE PROVINCIAL  
LES 10 ET 11 NOVEMBRE, À ST-DONAT  
CATÉGORIES: ORIGINAL ET CHEVREUIL  
INFORMATIONS: (819) 424-2833**

**25,000\$ EN PRIX**  
(participation)



En collaboration avec  
**LA POURVOIRIE DU CERF-SAU INC ET**

Matériaux de construction  
**Reno vateur** Lortie & Martin Ltée

Ameublement  
**Barbeau & Garceau inc.**

Hôtel  
**Manoir des Laurentides**

Motel-Bar  
**Le Montagnard**

le journal de **montreal**  
vous présente

**MOTO SPORT**  
ST-JEROME INC.

Variété - Sports  
**ESCOMPTE BEDARD et BELAND inc.**

*EN douceur!*



## On vient de loin à St-Donat



C'est M. Marcel Tremblay, un résident de Dolbeau, au lac St-Jean, qui a été l'heureux gagnant de la voiture tirée à la fin de la saison de la «Grande Aventure du Rock'nRoll». On le voit ici recevant les clefs de la Toyota des mains du directeur du Château Montcalm, M. Messarra.

## PROTHÈSES AUDITIVES



La technologie électronique nous permet de vous offrir les prothèses intra-auriculaires et puissantes. Elles se glissent dans le canal ou le creux de l'oreille.

Pour savoir si vous pouvez les porter, consultez :

**TAFFIN, LAMY, MASLIAH & Associés**

AUDIOPROTHÉSISTES  
800, Place Victoria,  
Montréal 866-7422  
Fax: (514) 866-2368

À SAINT-DONAT  
3e mardi du mois  
de 11h à 16h  
(sur rendez-vous)  
476, rue Principale  
Tél: 424-3048

À N.D.M.  
(sur rendez-vous)  
clinique du Dr. Noël Kaufmann  
1942, RTE 125  
Tél: 424-1424



## Première affaire judiciaire à St-Donat: 1885

par **Claude Lambert**

**Pierre Aubin contre Léon St-Aubin.** Pour le peu qu'il nous est été donné de lire dans L'Étoile du Nord (Jo-

liette) sur cet événement, voyons de plus près de quoi il en retourne.

Nous sommes à l'hiver 1885. Léon St-Aubin est décrit comme étant garçon, âgé de 35 ans, chasseur et habitant

un petit chantier à Saint-Donat.

Bien qu'aucun détail ne soit donné sur Pierre Aubin, nous savons, par le recensement de 1881, qu'il est âgé de 44 ans environ (en 1885) et qu'il

est le père, entre autres, de Wilfrid et Honoré Aubin.

### Nature de l'accusation

Léon St-Aubin aurait déchargé son fusil sur Pierre Aubin. Sur la plainte de ce dernier, le connétable A.B. Désy se rend à Saint-Donat au cours du mois de décembre pour procéder à l'arrestation de Léon St-Aubin.

Le mois suivant, on plaide cette affaire devant la Cour du Banc de la Reine à Joliette. La défense est représentée par l'avocat J.M. Tellier. Après que la Couronne ait fait entendre ses témoins, la défense fait de même et le jury se retire.

Après une heure de délibération, le jury tranche avec un verdict de non-culpabilité. C'est tout ce que l'on sait de cette cause. Était-ce simplement une chicane de voisin? C'était chose courante à l'époque.

### Les familles de Saint-Donat, 1881

Nous poursuivons cette fois avec des noms moins connus. N'oubliez pas, si vous avez des informations sur ces familles, faites-le moi savoir.

Thomas Contois et Joseph Contois; Joseph Lépine marié à Adèle (\_\_\_), un enfant Carmélia; Baptiste St-Aubin; Cléophas Trempe marié à Alphonsine (\_\_\_); Édouard Houde; Théophile Ouimet, veuf de

Philomène Chartrand, enfants: Alexina, Alvinie, Alexandre, Napoléon et Georgina; François Baril; Joseph Chartier marié à Souffranie (\_\_\_), enfants: Françoise (sic) Adélina, Napoléon, Françoise (sic) et Armina; Louis Chartier marié à Edmire (\_\_\_).

### Exposition de photos anciennes

Bientôt, un de mes rêves va se réaliser. Vous vous en doutez certainement: il s'agit de l'Exposition de photos anciennes sur Saint-Donat qui se tiendra à la fin novembre à la nouvelle bibliothèque municipale.

Elle viendra marquer l'inauguration officielle de ce nouveau bâtiment qui, je l'espère, répondra aux attentes de la population donatienne avide de culture et d'histoire. Je souhaite que cette exposition sera à la hauteur de vos aspirations et que cet événement ouvrira la porte à d'autres initiatives du même genre.

J'apprenais dernièrement que M. Georges Clerk, résidant au lac Archambault, restaure présentement une maison de colonisation située route 329, à la Corniche. À vrai dire, elle se trouve sur une partie du chemin primitif qui menait à Saint-Donat au début du siècle.

Ce dont les gens se souviennent le plus de cette maison, c'est qu'elle a déjà appartenu à feu Louis Monette, fils de Joseph et de Marie-Louise Byard (sic),

marié à Denise Charbonneau, fille de Régis et de Joséphine Lafleur. Je félicite donc M. Clerk pour cette heureuse initiative, surtout si cette maison est restaurée dans le même esprit architectural qui l'a fait naître. Rare auront été les interventions de ce genre à Saint-Donat.

Je me souviens encore du presbytère. D'autre part, je verrais très bien la maison de Louis Monette se transformer en une Maison du Patrimoine. En plus d'abriter des archives de toutes natures, d'être un lieu de diffusion et de conservation de notre patrimoine, l'aménagement d'une salle d'exposition y trouverait une place de choix. Ce qui en ferait un lieu de rencontre pour les étudiants, les gens de chez nous ainsi que pour le tourisme. Ce n'est qu'une suggestion, évidemment.

### Nouvelles

Deux petits ouvrages viennent de paraître sur la petite histoire des églises de Notre-Dame-de-la-Merci et de St-Émilie

(Entrelacs). Le premier, rédigé par les abbés François Lanoue et Hector Geoffroy, fait 20 pages et se vend 5\$. Le second, au coût de 2\$, compte six pages et a été écrit par l'abbé François Lanoue.

Ce sont deux bons amis à moi, et je les félicite de leur intérêt commun pour notre petit coin de pays. Accompagnés de photos et présentés de façon chronologique, vous y trouverez faits et anecdotes sur les difficultés et sacrifices qu'on dû affronter les fondateurs, laïcs et missionnaires, de ces deux paroisses de colonisation pour accueillir l'Église chez eux.

Ces deux publications sont en vente aux presbytères des paroisses ci-haut mentionnées et à Saint-Donat au dépanneur l'Oasis et chez Bédard et Béland. À Saint-Donat, si vous voulez obtenir une copie de ces ouvrages, vous n'avez qu'à communiquer avec moi au numéro suivant: 424-3720. Encouragez l'histoire de chez nous!

## La guignollée 1990

M. Fernand Lemarbre, député grand chevalier des chevaliers de Colomb, conseil 9315 de Saint-Donat, et résident de la guignollée 1990, avise la population que les chevaliers de Colomb passeront de porte en porte pour ramasser des fonds afin de venir en aide aux familles les plus

démunies de la paroisse, surtout durant la période des fêtes.

La guignollée cette année se tiendra les fins de semaine du 24 novembre et du 1er décembre. Le président invite tous les frères chevaliers et leur épouse à participer à cette activité annuelle hautement humanitaire.

## appel d'offres

### VENTE DE LOTS PUBLICS INTRAMUNICIPAUX RÉGION DE MONTRÉAL

Le ministère de l'Énergie et des Ressources offre en vente par soumissions publiques douze lots publics intramunicipaux situés dans la région de Montréal, plus précisément dans les municipalités de Paroisse Saint-Côme, Canton de Chertsey, Notre-Dame-de-la-Merci et Canton de Rawdon (Unité de gestion l'Assomption-Matawin), Sainte-Anne-du-Lac et Canton de Marchand (Unité de gestion La Lièvre).

#### PÉRIODE DE SOUMISSION

Du 22 octobre au 30 novembre 1990.

#### DATE DE CLÔTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions doivent être reçues au plus tard le 30 novembre 1990 à 16 h 30 à l'adresse apparaissant sur l'enveloppe de retour distribuée avec les formulaires.

Les formulaires de soumission, les listes de lots mis en vente et les conditions particulières de cet appel d'offres sont disponibles dans les bureaux du ministère de l'Énergie et des Ressources.

Unité de gestion  
l'Assomption-Matawin  
Saint-Donat  
Tél.: (819) 424-2888

Unité de gestion La Lièvre  
Mont-Laurier  
Tél.: (819) 623-5781

Administration régionale  
Montréal  
Tél.: (514) 873-2140

Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Énergie  
et des Ressources

Le sous-ministre associé  
Guy Morneau

Québec

### PUBLIREPORTAGE

## GIROUX LABELLE SUZUKI numéro 1 au Canada

Pour la deuxième année consécutive, l'équipe du garage Giroux Labelle Suzuki, de Sainte-Agathe, a reçu le premier prix au Canada pour la satisfaction à la clientèle, un honneur marquant qui prouve que ce



dépositaire de prestige ne ménage aucun effort pour offrir un service courtois et personnalisé à sa clientèle de plus en plus nombreuse du grand Saint-Donat.

Les sympathiques propriétaires Jean-Pierre Giroux et Jean Pierre Labelle ont accueilli la nouvelle avec une grande joie. Le premier prix au Canada constitue pour eux une formidable récompense de la part même de leurs clients et du manufacturier.

Ils tiennent d'ailleurs à remercier leurs clients pour la confiance témoignée au fil des ans, et c'est avec empressement que MM. Giroux et Labelle, ainsi que le personnel, vous disent que la qualité du service continuera de primer chez Giroux-Labelle.

Après 12 années d'exploitation de haute qualité, Giroux-Labelle continue de satisfaire ses clients en ne dérogeant pas de sa politique du service personnalisé. Les nombreuses voitures sortant de leur garage et que l'on reconnaît facilement sur nos routes en sont la preuve.

La réussite de ce garage est indéniable. Et pour une deuxième année de suite, Giroux-Labelle a prouvé être le meilleur au Canada. Félicitations!

Auberge Spécialité grill Raclette Vitavi  
Vitavi

**Chansonnier tous les samedis soirs pour agrémenter votre soirée**

Menu à la carte

Table d'hôte à partir de 14,95\$/pers.  
Tous les soirs

Surveillez bientôt l'ouverture du dépanneur Casse-Croûte

Sur réservation: 424-3631  
2236, route 125 sud  
Notre-Dame-de-la-Merci



# Le printemps sent bon à Sydney



par Hugues Forget

Bonjour aux gens de l'automne. Surtout, ne vous plaignez pas trop du froid. Moi, je vis présentement mon second printemps de l'an 1990. N'est-ce pas fantastique? Les feuilles poussent dans les arbres, les fleurs s'épanouissent laissant circuler de délicieux parfums dans les rues, les oiseaux multicolores chantent leurs symphonies, le soleil est de plus en plus plombant. C'est ça le printemps.

Le mois dernier, je

suis resté assz sédentaire. Ma seule sortie de la ville fut d'aller visiter Palm Beach. Eh oui, je suis allé à Palm Beach, Australie. Rien à voir avec sa contre-partie en Floride, mais tout de même très joli avec ses maisons juchées sur les falaises et les vagues qui se brisent sur ses caps. Donc, je suis resté à Sydney pour la majeure partie du temps. Laissez-moi vous décrire la ville telle que je la vois tous les jours.

Sydney, ville moderne

Ville potuaire, Sydney est tout simplement immense. Deux à trois fois la superficie de Montréal. La ville n'est

pas faite sur le haut, mais plutôt sur l'étendue et répartie en de nombreux quartiers qui ont chacun leurs attraits particuliers.

Son centre-ville fourmille de gens durant le jour et est pratiquement désert après 17h00, les gens vivant dans les différentes banlieues. On ne se lasse jamais de cette ville, où l'architecture des vieux bâtiments se mélange harmonieusement avec celle des édifices modernes, et des nombreux parcs ici et là où les gens d'affaires vont se reposer sur l'heure du dîner avec leur sandwich ou salade.

Parmi les quartiers qui ont piqué ma curiosité,

se trouve King's Cross (Croix du Roi). Auparavant, c'était le quartier de luxe. Maintenant, il est fréquenté par les touristes qui vont s'y promener pour jeter un coup d'oeil aux prostituées les plus dévêtues du monde et aux transexuels.

Sydney possède aussi la plus forte concentration de gays au monde, bien plus que San-Francisco. Ceux-ci se trouvent à Paddington, autrefois quartier travailleur. Pour pouvoir y tenir une boutique, il faut déboursé jusqu'à 2000\$ par semaine, un petit peu plus qu'à Saint-Donat n'est-ce pas? À Paddington se trouve aussi le



Les koalas, animaux typiques de l'Australie.

## Cet hiver au Mont-Garceau

### Un nouveau concept pour les débutants

par Annie Lafortune

Un tout nouveau concept sera disponible pour tous les débutants de la saison d'hiver 90-91 au Centre de ski Mont-Garceau.

En effet, il s'agit d'une pente de ski pour tous ceux qui débutent dans le ski alpin. Son nom? Les Jardins de Neige, phase I. Ce nom féérique est une idée de Christian Charette, directeur de l'École de ski du Mont-Garceau. Avec son assistant, Richard Plamondon, et aidé des propriétaires de l'endroit, ils ont enfin décidé au printemps dernier d'implanter cette nouveauté au centre du Mont-Garceau qui ne pouvait offrir aux débutants toute la quiétude à l'apprentissage de ce sport.

La nouvelle piste, d'une longueur de quelque 75 mètres (250 pieds) et d'une largeur d'environ 38 mètres (125 pieds), adoptera une inclinaison raisonnable de moins de 26° sur laquelle sera installé un tire-fesses, facilitant ainsi la

remontée. Entourée d'une clôture, cette nouvelle pente de ski pour débutants se veut en plus très sécuritaire.

Ce projet évalué à environ 40 000\$ attirera un nombre plus important de skieurs. D'après Christian Charette, la clientèle augmentera de plus de 20% cet hiver. «Un centre de ski est exactement comme un McDonald. Si nous n'avons pas les enfants, nous n'aurons pas les parents», d'ajouter ce dernier.

#### Phase II

La phase II du projet se veut, quant à elle, une amélioration d'année en année, selon une source. C'est-à-dire, y implanter une aire de jeu sur laquelle on pourra retrouver un tracé, des bosses, et plusieurs autres divertissements qui amuseront non seulement les jeunes mais également les grands débutants.

D'autres nouveautés s'insèrent à la première. Il est probable que le Mont-Garceau compte, d'ici peu, un camp d'en-

traînement de snow board. De plus, on apprend qu'une nouvelle piste fera son apparition aux premières neiges. Il s'agit d'une piste spéciale, pour la pratique du snow board, qui sera installée sur une partie de la piste centrale appelée le Boulevard. D'une dénivellation de 22%, c'est sous la forme d'un demi-tube fait de neige artificielle, pour cette

année, que les amoureux de ce sport pourront se laisser aller. «L'année prochaine, nous utiliserons des matériaux de récupération pour faire le demi-tube», explique Christian Charette.

Enfin, le Mont-Garceau semble faire peau neuve pour les années à venir. L'achalandage y sera plus important et les débutants y trouveront chaussure à leur pied. ■

marché aux puces (reconnu comme le plus excentrique du monde) et on peut y trouver de quoi offrir les cadeaux les plus originaux.

Reconnu de part et d'autre pour sa plage, Bondi est le quartier par excellence pour montrer ses muscles ou encore son bronzage, deux choses que je ne possède malheureusement pas. C'est un bel endroit, très fréquenté par les touristes et les amateurs de surf. Je vais d'ailleurs y prendre ma première leçon

de surf dans les jours qui viennent.

Il y a bien d'autres quartiers intéressants à Sydney, ce n'était là qu'un bref aperçu. Je me suis récemment acheté un vélo et j'entreprendrai bientôt une escapade vers le sud, d'où je ferai parvenir mon prochain article. G'day!

#### Ne les oublions pas!

À chaque mois de novembre, la moitié de la population du Canada arbore le coquelicot, plus de 14 millions en fait, symbole du souvenir de ceux qui ont donné leur vie pour assurer celle de leurs compatriotes.



## LA FLORIDE DE Vacances Canadien

DU 27 OCT. AU 25 NOV.

	CHELSEA SQUARE		SHADOW BAY		SOMERSET	
	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.	1 sem.	2 sem.
• 2 CHAMBRES	489 \$	649 \$	499 \$	659 \$	509 \$	689 \$
• 3 CHAMBRES	529 \$	719 \$	529 \$	739 \$	559 \$	789 \$

EMPLACEMENT: Près de la sortie U8192 à Kissimmee, à 8 milles des attractions.  
COMODITÉS: Piscine, bain-tourbillon, cuisine avec four micro-ondes, lave-vaisselle, climatisation, télécouleur, téléphone...

**ORLANDO**

Tarifs par personne — nouvelles réservations seulement.  
Oct. 4 - Commencer nos tarifs pour oct. 5 et 6.  
Ces tarifs ne comportent pas l'augmentation du prix du carburant.

**VOLS AU DÉPART DE MONTRÉAL**  
UN AUTOMNE SUPER ENSOLEILÉ  
FORT LAUDERDALE CLEARWATER / ST-PETES  
SÉJOUR MAXIMUM: 21 JOURS

**VOLS AU DÉPART DE QUÉBEC**  
FORT LAUDERDALE

Fin de semaine (du 20 oct. au 11 déc.)	<b>239 \$</b>
--	---------------

**SUPER TARIFS SOLEIL!**

En semaine (du 29 oct. au 11 déc.)	<b>199 \$</b>
Fin de semaine (du 29 sept. au 11 déc.)	<b>239 \$</b>

## UN UNIVERS DE CROISIÈRES AVEC Vacances Canadien

UN UNIVERS DE VOYAGES

CHANDRIS FANTASY PRÉSENTE LE  
S/S AMERIKANIS ET LE CHOIX DU CAPITAINE  
DU 8 NOVEMBRE AU 17 DÉCEMBRE 1990. DÉPARTS LES LUNDIS

SAN JUAN, ST-THOMAS, MARTINIQUE, GRENADA, LA GUAIRA	CABINE INTÉRIEURE	<b>999 \$</b>
	CABINE EXTÉRIEURE	<b>1 099 \$</b>

Tarifs par personne, occ. double — nouvelles réservations seulement. Ces tarifs ne comportent pas l'augmentation du prix du carburant.

Frais virés acceptés

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

**METRO Nord** AGENCE DE VOYAGE  
METRO NORTH TRAVEL AGENCY

Montréal: (514) 848-7175  
Sainte-Agathe-des-Monts: (819) 326-6838

**52, rue Saint-Vincent, Sainte-Agathe-des-Monts**

# HEM

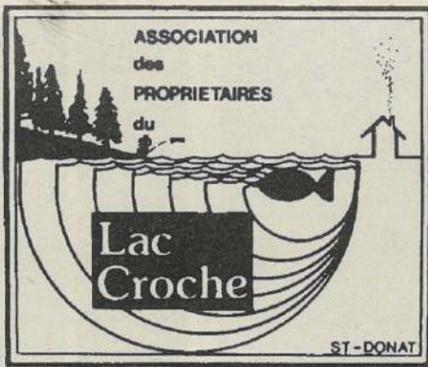
## Bijouterie

(819) 326-8149

**Bijouterie HEM inc.**  
Montre Cyma-Cardinal  
Vente  
Réparation sur place

Propriétaires: Hélène, Thérèse et Jean-Claude Mitron  
211, rue Principale, Sainte-Agathe-des-Monts J8C 1K5  
FACE AU BUREAU TOURISTIQUE

Nouveau  
 MAGAZINE  
 MA RÉGION  
 DE LANAUDIÈRE  
 EN VENTE  
 PARTOUT



Les administrateurs de l'Association des propriétaires du lac Croche ont élu dernièrement les membres de leur conseil. Il s'agit de Yves Marceau, président; Céline Chartrand, vice-présidente; Johanne Loubert, trésorière; Ghislaine Marceau, secrétaire. Les directeurs suivants ont été nommés: Christiane Geoffroy, Gustave Robert,

Michel Desrosiers et François Laporte. Il reste un poste à combler chez les directeurs.

Les administrateurs de l'Association font donc appel à leurs membres pour trouver une personne qui aurait quelques minutes à consacrer pour le bien de tous.

Les membres du conseil ont également adop-

té plusieurs articles pour le programme des activités de la saison 1990-91. C'est ainsi que les règlements déjà existants se verront tantôt amendés, tantôt jumelés à d'autres articles pour les rendre plus à jour.

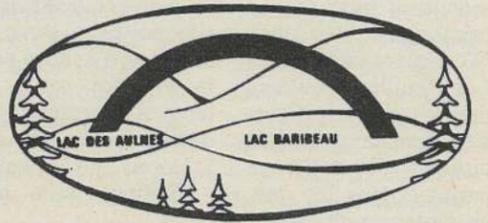
Par ailleurs, on mettra sur pied un programme spécial de régénérescence des rives, en accord avec les princi-

pes énoncés par la Fédération des associations pour la protection de l'environnement des lacs (FAPEL) et les lois du ministère de l'Environnement.

Parmi les autres décisions prises par le conseil, on note le nettoyage du terrain de jeu et une meilleure accessibilité, la circulation des embarca-

tions à moteur en collaboration avec la municipalité, le niveau du lac depuis le déversoir de la rivière Ouareau et plusieurs activités sociales.

Voici quelques numéros de téléphone pour rejoindre les directeurs. À Saint-Donat: 424-3210 et 424-2158. À Montréal: 669-4116 et 696-1526.



Nous sommes heureux de vous présenter notre nouvel exécutif pour l'année 1990-1991.

Présidente: Nicole Pass; premier vice-président: Welly Dubois; deuxième vice-président: Gaston Thibodeau; secrétaire-trésorier: Florian Longpré; directeurs: Suzanne Fontaine, Roland Langlois, Carlo Rossini et Claude Messier.

Lors d'une réunion régulière de la direction tenue le dimanche 30 septembre 1990 chez le sous-signé, la démission de M. Jacques Paquin, qui était notre trésorier

depuis de nombreuses années, a été acceptée. M. Paquin continuera à s'occuper quand même de la comptabilité de l'Association, en collaboration avec M. Longpré.

Un nouveau directeur en remplacement de Jacques Paquin sera nommée lors de la prochaine réunion.

En votre nom, j'aimerais souhaiter le meilleur des succès à notre nouvel exécutif et remercier chacun de ses membres pour leur dévouement.

Laurent Paquin

## Expos-Vente Art Boréal

Pour une deuxième année, le comité Art Boréal est heureux de vous convier à son Expo-Vente. Des artistes de la région présenteront leurs oeuvres (huile, aquarelle, gravure, sérigraphie, sculpture et autres).

Cette exposition se tiendra à la Place Monette, les 23, 24, 25 et 30 novembre, ainsi que les 1er, 2, 7, 8 et 9 décembre 1990. Les heures d'ouvertures sont de 18h00 à 21h00 les vendredis, et de 11h00 à 17h00 les

samedis et dimanches.

Ce sont, monsieur Jean-Charles Aubin et madame Pauline Paiement qui ont gagné respectivement une aquarelle de Cécile Trudel et huile de Orita Leprohon au tirage du Week-End des Couleurs. Merci à tous ceux qui ont participé à ce tirage.

Madeleine St-Georges  
présidente  
Comité Art Boréal

*à Saint-Donat*

**\* SERVICE de CORDONNERIE \***

— Livraison rapide —

**Toutes sortes de réparations:  
Teinture de chaussures et vêtements de cuir.**

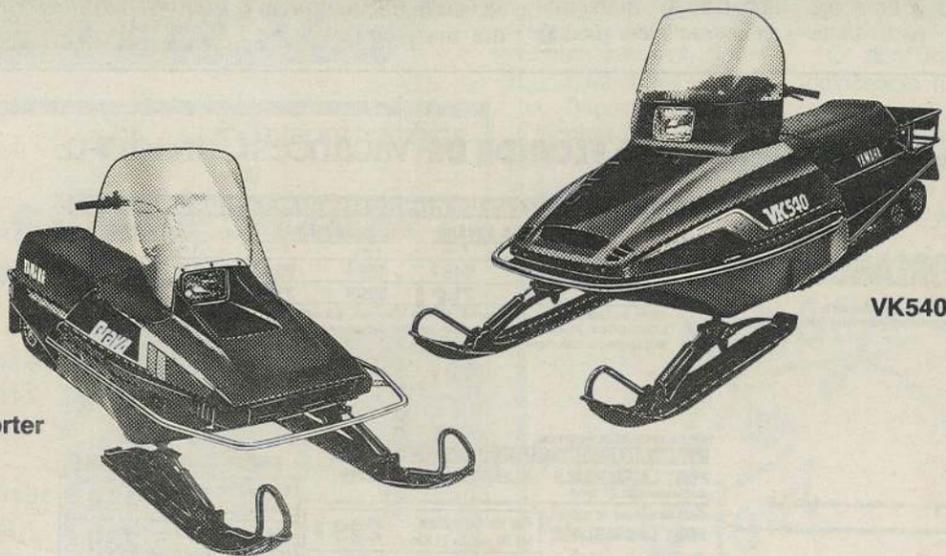
NOTRE TRAVAIL EST GARANTI  
SANS CONDITION

---

**CHAUSSURES  
FAMILIALES**

478, rue Principale 424-1466

# Achetez une bête de somme Yamaha avant le 30 novembre et profitez d'une offre pas bête...



Bravo Transporter

VK540

## Caisse d'huile, bougies et courroie d'entraînement gratuites\*

Chez Yamaha, nous ne pouvons pas résister à la tentation de plaire à nos clients. Si vous achetez l'un des modèles présélectionnés de nos motoneiges de travail\* avant le 30 novembre 1990, vous repartirez, bien sûr, avec une supermotoneige. Mais vous n'aurez pas que cela.

Pour assurer le bon fonctionnement de votre machine pendant tout l'hiver, vous recevrez aussi un groupe de pièces de grande

qualité, comprenant une courroie d'entraînement, 12 litres de Yamalube 2 et quatre bougies, gratuitement.

Passez chez Yamaha et profitez de cette offre...difficile à refuser!

\*L'offre est valide sur les motoneiges neuves des modèles courants et non-courants ET400T, ET400TR, BR250T, BR250TS et VK540.

**LES YAMAHA DES ANNÉES 90**

Ca, c'est du sérieux.

**SPORT & MARINE M.V. INC.**

1108 Principale, St-Donat  
(SUR LA 125, PRÈS DE LA 329)

(anc. Pagé (St-Donat) Sport Inc.)

Tél.: (819)  
424-3433

## La Croix-Rouge de St-Donat toujours en première place

Grâce au dévouement de son dynamique président d'honneur, M. Jean-Pierre Garceau, de ses bénévoles et de ses généreux donateurs, la Croix-Rouge, section Saint-Donat, est encore en première place dans Lanaudière avec un montant recueilli de 8 765.43\$. C'est ce qui vient de rapporter le relationniste de l'organisme, Joseph-Emmanuel Kenneth.

Par ailleurs, lors de l'assemblée générale annuelle qui s'est tenue le 9 octobre dernier au C.L.S.C., les administrateurs suivants ont été élus au nouveau conseil. Le président est Jean-Marc Hébert; Jacques Forget, vice-président; Berthe Charbonneau, vice-président; Jean-Marc Poudrier, vice-président;

Andrée Lambert, secrétaire-trésorière, campagne de financement; Annie Robidoux, secrétaire archiviste; Jean-Noël Pelletier, représentant de Notre-Dame-de-la-Merci; Jean-Marc Hébert, représentant de Saint-Donat; Joseph-Emmanuel Kenneth, relationniste. Il reste un poste vacant à combler pour Lantier.

Responsables des services

Au service de prêts aux malades, les responsables sont Michel McNicoll (424-3164), et Hector Charbonneau (424-3069). Les heures d'appel sont de 9h00 à 16h00. On est prié de téléphoner avant d'aller chercher les articles demandés.

Aide aux sinistrés: Michel McNicoll et

Gaétan Lavoie (424-2437). Cette aide ne se fait que sur appel seulement.

Plusieurs cours sont à

venir. Gardiens avertis (Marie-Claire Lefrançois). Évacuation, niveau II (à déterminer). Secourisme (premiers soins):

les moniteurs recevront très bientôt leur carte de compétence comme «instructeurs».

Rappelons que la col-

lecte de sang d'été est sous le patronage du Club Optimiste de Saint-Donat, alors que celle d'hiver est sous le patronage des Chevaliers de Colomb et des Filles d'Isabelle de Saint-Donat.

M. Pierre Trépanier, conseiller, développement régional, territoire Ouest du Québec, a bien voulu assumer la présidence des élections annuelles.

## Importante levée de fonds des Chevaliers de Colomb

Le grand chevalier des Chevaliers de Colomb de Saint-Donat, M. Yvon Latreille, avise la population qu'il y a présentement une vente de billets. Cette importante levée de fonds sera entièrement versée à la fondation Charles Bruneau.

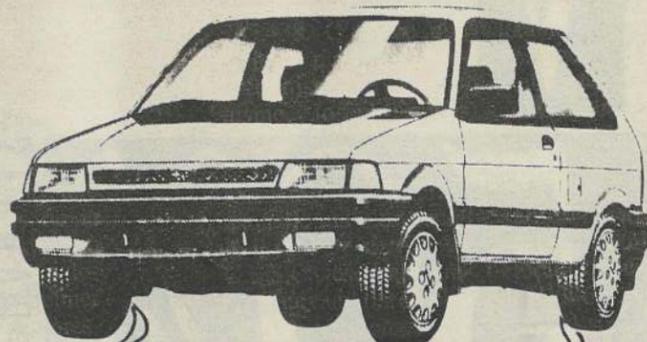
Rappelons que le petit Charles Bruneau était le fils de Pierre Bruneau, commentateur des nouvelles bien connu à Télé Métropole, qui donne beaucoup de son temps afin de venir en aide aux milliers de jeunes qui souffrent de cancer.

### Pensez-y bien Subaru 45 milles au gallon

**SPÉCIAL**  
CHANGEMENT D'HUILE  
FILTRE ET LUBRIFICATION  
**18,50** TAXE EN SUS  
MAXIMUM 4 LITRES  
sur tous les modèles  
japonais et nord-américains

**SPÉCIAL: NOUS INSTALLONS  
ET BALANÇONS VOS PNEUS  
D'HIVER POUR  
SEULEMENT  
15.00\$  
(POUR DEUX)**

**Subaru**  
SAINTE-AGATHE



**JUSTY 1991**  
4 roues motrices  
Aussi peu que  
**10 599\$**  
+ transp. et prép.

**Ouvert le samedi Vente-service**

155, BOUL. MORIN, RTE 117  
STE-AGATHE-DES-MONTS  
**(819) 326-1600**

# UN WEEK-END INOUBLIABLE...

... DERNIÈRE CHANCE POUR VOIR SOUS LE CHAPITEAU...

à l'hôtel Ramada Parc Olympique *jusqu'au 1er décembre 1990*

### 1ère option

**Sooper et spectacle**

comprenant:

- . Dîner de 5 services
- . Billet pour le spectacle
- . Taxe et service inclus

**44,50\$**  
par personne

### 2e option

**Spectacle et hébergement**

(occupation double)

comprenant:

- . Billet pour le spectacle:
  - . Petit-déjeuner complet "style buffet"
  - . Accès au centre de conditionnement, à la piscine intérieure, au bain tourbillon et au sauna.
- Taxe et service inclus

**60,00\$**  
par personne

**En collaboration avec:**

**Le Journal de Montréal - Échos Vedettes - CJMS**

**Du mardi au samedi, une représentation par soir**

**RAMADA PARC OLYMPIQUE**  
5500, rue Sherbrooke Est, Montréal

**CHÂTEAU  
MONTCALM**

**Réservations: (514) 256-9011**

LA GRANDE  
**AVENTURE**  
DU  
**ROCK'n'ROLL**

**Profitez de  
l'occasion pour  
offrir un  
certificat  
cadeau**

**- Pour vos party  
de bureau, le  
Ramada est  
l'endroit idéal.  
Réservez tôt!**



# La Soirée Rétro du Club Optimiste toujours aussi populaire

C'est le 10 novembre prochain que tous pourront laisser aller leur fou

lors de la super «Soirée Rétro» du Club Optimiste.

En effet, le Club Optimiste de Saint-Donat, toujours présent afin de

venir en aide à la jeunesse donatienne, organise une danse rétro au Château Montcalm dès 20h00.

Grâce au conseil administratif, à ses membres et bien entendu grâce au président du club, Claude Prescott, cette soirée en est à sa cinquième année consécutive. L'objectif visé pour cette année est de 4 000\$, somme qui servira à financer plusieurs projets qui touchent directement la jeune population donatienne.

Les billets, actuellement en vente, sont limités au nombre de 200. Une première consommation est offerte gratuitement en présentant son billet qui, rappelons-le, est au coût de 10\$. On se procure les billets chez Coiffure Lorraine et Assurances Claudine Issa.

C'est donc un rendez-vous, le samedi 10 novembre à 20h00 au Château Montcalm. Tout comme les années précédentes, cette soirée se veut un succès pour l'avenir des jeunes.

### Nouveau président

C'est au mois d'octobre dernier, au restaurant La Petite Suisse, qu'avait lieu la passation des

pouvoirs au sein du Club Optimiste de Saint-Donat.

En effet, les pouvoirs sont passés aux mains de M. Claude Prescott en présence de la présidente sortante, Mme Claudine Issa, du conseil d'administration et de plusieurs membres du club.

Ajoutons que le Club Optimiste de Saint-Donat a été élu tout dernièrement le Club Honneur,

par son travail toujours aussi actif auprès de la jeunesse.

Enfin, le jeudi 9 décembre prochain aura lieu un souper conférence à la Petite Suisse. M. Normand Campbell sera le conférencier à cette occasion et parlera de la Loi sur le patrimoine.

Avis à tous les membres du Club. Les sou-

pers ont toujours lieu les premiers jeudis de chaque mois à 19h00 à la Petite Suisse.



### Nouveaux administrateurs chez les Optimistes de St-Donat



On aperçoit sur la photo, le nouveau conseil d'administration du Club Optimiste de Saint-Donat. Au centre, Claude Prescott, président. À sa gauche, Claudine Issa, présidente sortante, et à sa droite, Lorraine Ritchie. De gauche à droite, les entourant: Jean-Marc Hébert, Alain Bertrand, Normand Paquette, Florian Longpré, Michel McNicoll, Lise Hogue et Annie Lafortune. N'apparaît pas sur la photo, Anne Garceau.

# VENTE

# 50%

DE RABAIS

Sur les

**LUNETTES DE SOLEIL:**

Serengetti- Bollé- Vuarnet- Ray-Ban- Carrera et autres

**Optique Laurentienne**

**PIERRE GENDRON**  
OPTICIEN D'ORDONNANCES  
40, Boul. Morin, Carrefour  
Ste-Agathe (voisin Canadian  
Tire)  
Venez nous visiter ou  
téléphonez pour rendez-vous  
(819) 326-8121

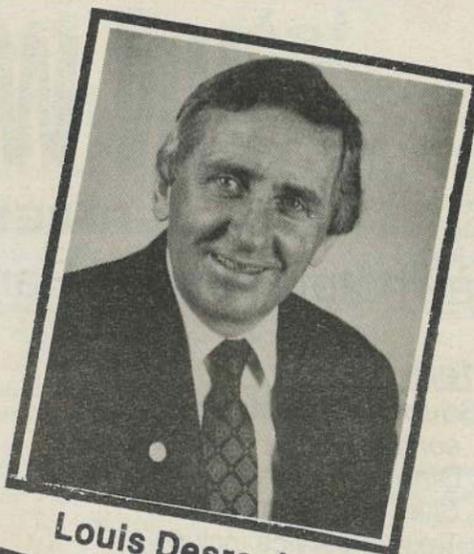


## Desrosiers Ford STE-AGATHE

Achetez directement  
du patron!



Jean-Claude Hébert



Louis Desrosiers

9.9%

36 M.

# 8.9%

24 M.

10.9%

48 M.

ou rabais en argent de 1 000\$

Sur la plupart des autos et camions 1990-1991

# Desrosiers FORD

90 boul. Morin  
(Rte 117)  
Ste-Agathe

Tél. (819) 326-8944  
Sans frais  
1-800-567-6702

# Signature d'un protocole d'entente dans la MRC de la Matawinie

C'est le 26 septembre dernier que la MRC (Municipalité régionale de comté) et la Corporation de développement économique de la Matawinie (CDE) procédaient à la signature du protocole d'entente intervenue entre les deux organismes, et régissant les conditions du dévelop-

pement sur le territoire de la MRC de Matawinie.

Cette cérémonie officielle de signatures s'est faite en présence du préfet Guy Leclerc, maire de Chertsey, et du secrétaire-trésorier, Yves Gaillardetz, représentant la Municipalité régionale de comté et le président,

Atchez Arbour, maire de Sainte-Émilie-de-l'Énergie, et le directeur-général, Gilles Fortin, commissaire industriel, représentant la Corporation de développement économique.

**Entreprises manufacturières**  
Cette nouvelle en-

tente, couvrant les années 1991, 1992 et 1993, mandate la CDE pour s'occuper du développement économique sur le territoire de la MRC, spécifiquement en favorisant l'implantation

d'entreprises manufacturières. La MRC contribuera au financement de l'organisme avec des cotisations de 47 500\$, 50 000\$ et 52 500\$ pour chacune des trois années de l'entente.

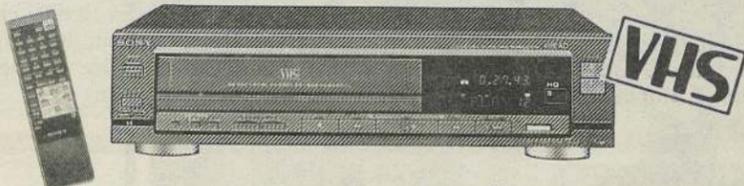
Contrairement à ce qui se passe généralement ailleurs, c'est la MRC de Matawinie qui participe directement au financement de la Corporation de développement et qui contribue au

nom de toutes les municipalités de la MRC. De la sorte, les 17 municipalités sont automatiquement membres de la Corporation et desservies par les services offerts par cette dernière.



Dans l'ordre habituel: Gilles Fortin, commissaire industriel; Atchez Arbour, président de la Corporation de développement et maire de la municipalité de Sainte-Émilie-de-l'Énergie; Yves Gaillardetz, secrétaire de la MRC, et Guy Leclerc, préfet de la MRC de Matawinie et maire de la municipalité de Chertsey.

## LES SUPER SPÉCIAUX DE SPEC



**SLV-M88**

**VIDÉO CASSETTE**

4 têtes

Programmation à l'écran  
Ralentissement image par image

**SPECIAL: 499,95\$**



**SONY**

**CASSETTE**

Haute fidélité

**PROMOTION: 6,99\$**

**ZOOM 6x**

1 pile rechargeable  
+ étui de transport  
gratuit. Plus petite  
caméra au monde.

**SPECIAL: 1199,00\$**



**CCD-TR4  
Handycam**

**Video8**

**SPEC**  
ELECTRONIQUE

*Le spécialiste  
en audio-  
vidéo*



Centre Vidéo des Laurentides St-Donat inc.  
494, Principale  
(819) 424-3344

**LE TEMPS  
DES PRIX  
SPÉCIAUX**

Pour tous vos projets,  
une équipe  
professionnelle à  
votre service.

Pensez **\$\$\$ ÉCONOMIE \$\$\$** avant la **T.P.S.**  
Laissez-vous gâter par la beauté de  
nos planchers de bois.



\*Estimation gratuite  
\*Installation par des  
professionnels  
\*Travail garanti

Plus de 500 modèles de céramiques en  
magasin.  
Distributeur des meilleures compagnies  
au Québec.

CENTURA QUÉBEC LTÉE

CERAMICAN LTÉE

GERODEN  
LTÉE



Couvre-Planchers  
Lafortest inc.

VENTE ET INSTALLATION DE TAPIS, PRELATS, CÉRAMIQUE,  
PLANCHERS DE BOIS FRANC, SABLAGE ET FINITION  
ESTIMATION GRATUITE

BOUTIQUE DE DÉCORATION

350, rue Principale, C.P. 74, St-Donat  
(819) 424-2929

# Jeunes et moins jeunes à la Semaine Desjardins



Au centre, M. Paul St-Jean, président du Club de l'Âge d'Or de Saint-Donat, en compagnie du directeur général de la Caisse, M. Yves Ritchie, et de Mme Suzanne Riopel, conseillère.

par  
**Annie Lafortune**

Dans le cadre de la Semaine Desjardins, M. Yves Ritchie, directeur général de la Caisse populaire de Saint-Donat, ainsi que Mme Suzanne Riopel, conseillère du même établissement, ont rendu visite au Club de l'Âge d'Or de Saint-Donat.

Attentifs aux explications données, les membres du Club ont par la suite participé au tirage de plusieurs objets Desjardins, dont des chandails, de petites lampes, etc.

Quant à la journée étudiante, elle s'est déroulée le 17 octobre der-

nier à l'école Notre-Dame-de-Lourdes. M. Yves Ritchie, accompagné de Mme Monique

sieurs élèves du primaire. Dans le but d'initier la jeune population à épargner, on a déposé une

Desjardins à 14 d'entre eux qui se sont distingués lors d'un concours de dessin organisé par le CLSC Joli-Mont.



Les jeunes ont eu droit aux explications de l'intérieur secret d'un guichet automatique.

Coutu, de la Caisse populaire de Saint-Donat, ont remis des prix à plu-

somme de 10\$ et remis une bande dessinée relatant la vie d'Alphonse

### Visite fort instructive

Pour leur part, les jeunes du secondaire ont eu droit à une visite guidée de la Caisse populaire. Ils ont pu découvrir le fonctionnement du guichet automatique, et pénétrer dans le mystère des trois voûtes de la Caisse qui se trouvent au sous-sol, au rez-de-chaussé et au premier étage. La plus impressionnante fut sans aucun doute celle du rez-de-chaussé, par sa grandeur et son contenu.



## ENGAGEMENT ENVERS LA QUALITÉ

Cher/chère propriétaire de véhicule Toyota.

Nous désirons vous féliciter d'avoir fait l'achat d'un véhicule neuf Toyota. En achetant une Toyota, vous effectuez un investissement dans la qualité.

Seul votre concessionnaire Toyota possède l'expérience nécessaire, la formation d'usine approuvée et l'accès direct aux pièces d'origine Toyota pour combler tous vos besoins en matière de service et de garantie. Votre concessionnaire met un point d'honneur à vous fournir un niveau d'excellence dans le service qui protégera votre investissement pendant des années à venir.

**TOYOTA**  
SERVICE DE QUALITÉ

**TOYOTA**  
La promesse du mieux-faire

**TOYOTA**  
PIÈCES D'ORIGINE

2350, Route 117, Ste-Agathe

(819) 326-1044

**TOYOTA**

Ste-Agathe



# Les jeunes et leur avenir financier

Quatorze écoliers de l'école primaire de Saint-Donat, allant de la maternelle à la 6e année, se sont vu remettre une bande dessinée relatant la vie d'Alphonse Desjardins, le fondateur du mouvement qui porte son nom, ainsi qu'une somme de 10\$ que chaque récipiendaire était invité à déposer dans un compte de la Caisse populaire.



## Êtes-vous prêts pour l'hiver?

N'oubliez pas la mise au point de votre souffleuse et de votre motoneige. N'attendez pas à la dernière minute.

Atelier de réparation maintenant en opération

# POLARIS



Réparation de toutes autres marques

Venez visiter nos différents modèles en salle de montre

Bientôt ouvert 7 jours

Richard et son équipe vous attendent

**CENTRE DE LOCATION ST-DONAT**

659, Principale 424-2124

no **1** Prix Qualité Service

## Les couvre-planchers Armstrong

**LE TEMPS DES PRIX SPECIAUX**

Cet automne, économisez en achetant un nouveau couvre-plancher Armstrong posé par des spécialistes.

Nous offrons des économies spéciales sur une grande sélection de couvre-planchers sans cire Armstrong. Et en achetant dès maintenant, vous économiserez également sur le coût de la pose, car à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1991, la TPS ajoutera 7% à tous les frais de main-d'oeuvre.

Pensez donc à ces économies et imaginez comme un nouveau couvre-plancher sans cire Armstrong aurait belle allure chez vous.



Couvre-Planchers Laforest inc.

**Armstrong**

La compagnie **Armstrong** vous offre des

**PRIX COUPES**

Ouvrez l'oeil les spéciaux s'envolent vite!

350, rue Principale, C.P. 74, St-Donat  
(819) 424-2929



## Nouveau président des Optimistes de Notre-Dame-de-la-Merci

par **Carole Guardiola**

Ce fut une soirée mémorable, cette fête en l'honneur d'André Dupuis, président sortant du Club Optimiste N.D.M. qui a cédé son maillot à André Lapierre, nouveau président.

La participation des tout-petits, l'adresse amusante lue par Sophie Fortier et Nancy Robert, la présence des dignitaires du Club, le cadeau au sceau de l'Assemblée nationale du Québec offert par Robert Thérien, député, la qualité de l'assistance, tout fut réussi.

Plus de 200 personnes se sont réunies pour rendre hommage à un citoyen dévoué s'il en est un! Le Conseil municipal, toutes les associations de N.D.M. et même des gens de Saint-Donat ont participé à la fête!

André Lapierre, nouveau président du Club, a orchestré la soirée de main de maître! Merci aux bénévoles, aux commanditaires, aux invités, à Mme Aubin de la Cuiller à Pot. Rires, larmes, toute la gamme des émotions y est passée et plus que tout, il y avait de la chaleur humaine.



À gauche, M. André Lapierre, le nouveau président du Club Optimiste de N.D.M. Le président sortant, M. André Dupuis, lui a remis le maillot lors d'une cérémonie de circonstance.

## C'EST PARFOIS PLUS BRILLANT D'ÉTEINDRE!



### ÉCONOMISEZ L'ÉNERGIE,

Il existe un nombre stupéfiant de moyens de vous faire facilement économiser de l'énergie à la maison, en automobile ou à l'occasion d'achats. Notre attitude concernant le chauffage, l'éclairage, la cuisson, la réfrigération, la conduite automobile ou la manière de travailler influencent notre consommation d'énergie. Vous trouverez dans nos brochures une foule de conseils utiles dans ce domaine.

### ÉCONOMISEZ DE L'ARGENT

En préservant l'énergie, vous ferez des économies d'argent. En un rien de temps, vos factures courantes diminueront; vous augmenterez également votre kilométrage par litre d'essence. Laissez-nous vous le démontrer.

### ET PROTÉGEZ L'ENVIRONNEMENT.

Chaque fois que vous économisez de l'énergie, vous aidez à protéger l'environnement. Il s'agit au départ de diminuer les émissions de gaz à effet de serre en réduisant l'utilisation de combustibles fossiles. Nous avons engendré les problèmes environnementaux et nous pouvons trouver des solutions si nous travaillons ensemble. Écrivez-nous, nous pouvons vous aider en ce sens.

### LES ÉCONOMIES D'ÉNERGIE, C'EST PLEIN DE BON SENS.

Veuillez me faire parvenir votre trousse d'énergie dès aujourd'hui.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Envoyer à :  
Publications Éconergie  
580, rue Booth  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E4

Énergie, Mines et Ressources Canada  
Hon. Jake Epp, Ministre

Energy, Mines and Resources Canada  
Hon. Jake Epp, Minister

Canada

L'ÉNERGIE DE NOS RESSOURCES

NOTRE FORCE CRÉATRICE

## Les nouvelles de N.D.M.

par **Carole Guardiola**

Les élections générales à Notre-Dame-de-la-Merci ont suscité beaucoup d'intérêt de la part des citoyens. Je me fais leur porte-parole pour souhaiter à nos élus de conserver leur enthousiasme afin que nous ayons un maire et un conseil dynamique! Félicitations aux gagnants, et que les autres continuent de s'intéresser aux affaires municipales!

Le comité des personnes handicapées organise une exposition d'artisanat le 24 novembre à la salle communautaire de 9h00 à 22h00. Mme Sicard nous signale que les bénéfices de la journée seront versés à l'Association des handicapés de N.D.M. Toute la population est invitée.

C'est le 17 novembre à l'Auberge Vitavi à 18h30 qu'aura lieu le souper annuel du Club de Motoneige de N.D.M. Pour souligner l'année 90, les billets sont en vente au prix de 19,90\$. On se les procure chez Vitavi, au restaurant Gai-Luron ou en communiquant avec Catherine Gouin au 424-5411.

À l'occasion de la Fête de Sainte-Catherine, le jeudi 22 novembre, l'Association de l'Âge d'Or invite les membres et leurs amis à souper à la salle communautaire à 18h00. Le coût est de 7\$.

Les bénévoles de l'Association des handicapés souhaitent bon voyage à Mme Amélie Drozak et à Vincent, son mari. M. et Mme Drozak s'envoleront vers la France le 29 novembre pour un séjour de trois

mois!

M. André Dupuis, président du Club Optimiste pour l'année 89/90, est fier d'annoncer que plus de 20 000\$ ont été dépensés pour les jeunes de N.D.M. dans l'année «Optimiste» qui vient de s'écouler. Il remercie les directeurs, les bénévoles et les nombreux commanditaires qui ont généré ces fonds.

La direction du Club Optimiste et particulièrement M. Claude Gouin sont déçus du fait que peu de parents participent aux événements où leurs enfants sont en vedette. Les jeunes ont accepté des responsabilités au sein du Club Octogone; ils travaillent fort et bien, mais malheureusement reçoivent peu d'encouragement de leurs parents. Il faudrait que ça change!

## Nathalie Ostiguy commissaire

Nous apprenons en dernière minute que la secrétaire-trésorière de Notre-Dame-de-la-Merci, Mme Nathalie Ostiguy, a été élue à l'unanimité commissaire d'école à la Commission scolaire St-Roch-L'Achigan.

Mme Ostiguy, qui n'est pas nouvelle dans ces fonctions, représentera à la fois Notre-Dame-de-la-Merci et Entrelac.

### Résidences Funéraires

**J.-H. Danier & Fils Inc.**

36 St-Bruno Ste-Agathe-des-Monts J8C 2H5  
1-819-326-3322

St-Donat ligne directe: 424-2441

### PRÉVENIR C'EST UN CHOIX

Les pré-arrangements sont un choix logique car ils permettent de faire en sorte que vos convictions soient reconnues et respectées. Un choix logique parce que vous prévoyez sans hâte et à tête reposée. Il permet également d'éviter à vos proches des décisions hâtives qui, prises sous le coup de l'émotion, entraînent trop souvent des dépenses excessives et bien rarement prévus au budget.

Les pré-arrangements sont une sage précaution comme l'assurance-vie et le testament.

Les pré-arrangements représentent la sécurité parce que le coût final des services ne changera pas quel que soit le temps écoulé depuis la signature de l'entente. Il y a possibilité d'annuler votre entente en tout temps et votre capital vous sera remboursé. Service de distinction depuis trois générations.

### UNE FAMILLE AU SERVICE DES FAMILLES

La confiance que vous nous témoignez depuis trois générations est précieuse puisqu'elle a fait notre réputation.

Merci,  
Réjean, Jean-François et Michelle



## Tristan Demers et Gargouille se sont illustrés auprès des jeunes

par  
**Annie Lafortune**

Le 17 octobre dernier, Tristan Demers, créateur du fameux Gargouille, était invité à la bibliothèque de Saint-Donat, grâce à une subvention octroyée par le ministère des Affaires culturelles à la Bibliothèque Centrale de Prêts des Laurentides. C'est avec bonheur et at-

tention que les jeunes Donatiens ont écouté les propos de ce bédéiste.

Tristan Demers est l'auteur, le dessinateur et l'éditeur de la revue Gargouille et le dessinateur officiel de l'émission Les 100 Watts de Radio-Québec.

C'est à 10 ans que Tristan a créé Gargouille, et c'est également à cette

époque que son premier magazine de B.D. a été créé et vendu pour la modique somme de 0,25\$.

Aujourd'hui âgé de 17 ans, Tristan visite entre

70 et 80 écoles et bibliothèques par année. Il dialogue et fait de la bande dessinée avec les écoliers. Quelque 1 200 jeunes sont d'ailleurs abonnés au magazine

Gargouille, destiné aux 6-12 ans, et dont le tirage est de 8 000 exemplaires. Selon Tristan, le magazine qui paraît six fois l'an, compte environ 20 000 lecteurs. Le numéro

42 du magazine Gargouille a été tiré par contre à 200 000 exemplaires.

Ce jeune bédéiste, qui se trouve assez doué pour le marketing et pour

négoier ses contrats, aime ce qu'il fait et c'est ce qu'il entend continuer à faire. Les projets de Tristan? Signer six autres albums Gargouille d'ici 1992.

## Des jeunes de Neuilly en stage aux Quatre Vents

Voici un article reçu de l'Institut Psycho Pédagogique Jean Bosco de Neuilly-le-Malherbe, de Normandie en France, à la suite d'un stage de quelques jeunes de cet organisme au Centre éducatif des Quatre Vents à Saint-Donat.

Ce fut de longs mois de préparation, puis enfin le grand voyage tant attendu.

Maintenant ce sont les souvenirs, car nous ne risquons pas d'oublier Saint-Donat. Ce ne fut pas «plat» comme vous dites.

L'impulsion fut donnée par l'estime et l'amitié que se sont accordés MM. Gilbert Cardinal et Bernard Pointe, respectivement directeurs des Quatre Vents et de l'IPP Jean Bosco). Ces der-

niers ont voulu faire profiter leurs collaborateurs et les enfants des établissements québécois et normand.

Merci à Gilbert Cardinal et son équipe qui ont organisé notre accueil chez d'autres directeurs coopérants afin que nous puissions découvrir le Québec (Montréal, Hull, Trois-Rivières, Québec, La Malbaie). Mais ce

sont les Quatre Vents et Saint-Donat qui furent nos points d'attache.

C'est à Saint-Donat que nous avons vécu des temps forts d'échanges et de plaisirs partagés. Il y a eu le grand jeu de piste dont Aline fut l'organisatrice, la journée aux glissades d'eau avec son toboggan (n'est-ce pas Gaétan!), la forêt et les lacs présentés par la grande famille Beudet, Roselyne et Pierre. Il y avait chaque jour quelque chose de passionnant grâce aux uns et aux autres toujours disponibles et sympathiques avec, en apothéose, la soirée autour du gigan-

tesque feu de camp.

Depuis, un groupe de Saint-Donat est venu découvrir une partie de la France que nous avons essayé d'accueillir (presque) aussi bien que nous l'avons été.

Ensuite, il y aura peut-être pour certains de nos garçons (Ludovic?) des séjours personnels au Québec, organisés avec l'aide de Bernard Barbera. Car tous, nous espérons et sommes décidés à oeuvrer pour que des moments si riches et chaleureux aient une suite de part et d'autre de l'Atlantique.

À bientôt.



Quelques jeunes de l'IPP, de Normandie en France, s'en sont donnés à coeur joie pendant leur stage au Centre des Quatre Vents à Saint-Donat. On les voit ici dans un moment de repos sur les terrains du Centre.

# Des changements importants à l'Assurance-chômage

Voici les faits saillants des changements apportés à la Loi sur l'assurance-chômage. Ces changements touchent la plupart des réclamations qui commencent le 18 novembre 1990 ou après cette date.

### Admissibilité aux prestations

À compter du 18 novembre, vous devez avoir travaillé durant 10 à 20 semaines au cours de la dernière année pour avoir droit aux prestations ordinaires d'assurance-chômage. Le nombre de semaines requis et la durée des prestations qui vous seront versées, seront déterminés selon le taux de chômage dans votre région.

### Prestations de maternité et parentales

Les parents pourront toucher 15 semaines de prestations de maternité (versées à la mère), plus 10 semaines de prestations parentales (versées à la mère ou au père).

Les prestations parentales peuvent aussi être versées dans le cas d'une adoption.

### Cessation d'emploi

Ceux qui quittent leur emploi sans «motif valable», qui le perdent par leur faute ou qui refusent une offre d'emploi convenable, peuvent être passibles d'une pénalité de 7 à 12 semaines et voir le montant de leurs prestations diminuer.

### Travailleurs de 65 ans et plus

Si vous travaillez après l'âge de 65 ans, vous pourriez désormais être admissible aux prestations d'assurance-chômage. Ce changement sera rétroactif au 23 septembre 1988.

### Pour plus de renseignements

Pour obtenir une trousse d'information sur les changements apportés à l'Assurance-chômage, appeler sans frais au :

**1-800-363-1633**

Pour des précisions au sujet de votre réclamation, communiquer avec le Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous.



Emploi et  
Immigration Canada

Employment and  
Immigration Canada

Canada



DÉPANNEUR  
**COUCHE-TARD**



**DÉPANNEUR**

**LIBRE-SERVICE**

1175, RUE PRINCIPALE, ST-DONAT

**NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES:**

**Nathalie Barbeau  
Denis Thibault**

**424-5535**

Notre-Dame-de-la-Merci

**AVIS**

Le 25 septembre 1990

Prenez avis que la compagnie Sérigraphie AFFEX inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Le secrétaire

## La motoneige 12 mois par année

-Le club de Saint-Donat projette une saison des plus actives.  
-L'acquisition de nouvel équipement figure à l'ordre du jour.

Succès total. Voilà comment qualifier la partie d'huitres qu'a organisée le Club Motoneige St-Donat Inc. le samedi 27 octobre dernier à la Cuillère à Pot. Plus de 110 personnes y ont participé. Il y avait des huitres en abondance et un buffet à profusion.

Pour une première depuis de nombreuses années, le tout était organisé presque à la perfection grâce à l'inlassable travail de tous les administrateurs du club. Chose certaine: la plupart se sont promis de revenir l'an prochain. Si jamais le Club vendait 150 billets pour un tel événement, il faudrait soit repousser les murs de la Cuillère à Pot ou utiliser un local plus grand.

Autre excellente nouvelle, de toute dernière minute celle-là: après avoir essayé quelques refus ces derniers temps, surtout à cause des compressions budgétaires gouvernementales, le Club vient de se faire promettre une subvention de 40 000\$ pour l'amélioration de son réseau de sentiers, et surtout pour le prolongement du nouveau sentier de la Montagne Noire.

Cette somme comprendra 28 000\$ de main-d'oeuvre et 12 000\$ d'équipements et dépenses diverses reliées à ces travaux et ce, dès cet hiver.

Autre sujet de discussions ces temps-ci: il est fortement question que le Club de Saint-Donat acquière un nouveau surfaceur pour remplacer son Ski-Dozer vieillissant. À ce chapitre, le Club est éligible à une subvention de 20 000\$ dans le cadre d'un programme à l'échelle du Québec en vue de rajeunir la flotte existante.

Le mois dernier, j'évoquais les difficultés que rencontrent les petits clubs de motoneige. Voyons l'exemple de nos voisins de Notre-Dame-de-la-Merci. Plusieurs pensent là-bas que les sentiers existent et sont entretenus grâce à l'implication de quelques bénévoles, et que les «petites» dépenses sont une grâceuseté de quelques commerçants du village, se justifiant ainsi de les utiliser sans carte de membre.

Pour ceux-là, voici quelques statistiques issues du bilan du secrétaire du Club pour la

dernière saison. Le Club a émis 75 cartes de membre; il entretient 80 km de sentiers pendant environ 12 semaines; les dépenses s'élèvent à 13 298\$, dont 10 518\$ sont consacrés aux sentiers eux-mêmes (préparation, signalisation, essence, entretien de la machinerie).

Devant de tels chiffres, il est facile de comprendre l'importance de la vente de cartes de membre, et il ne faudra pas s'étonner de voir les officiers de sécurité très actifs cette année. Le bénévolat est aussi le bienvenu, car les quelques commerçants ne peuvent suffire à la tâche. Alain Pelletier, vice-président du club de N.D.M., en est un bon exemple: il est à construire actuellement deux maisons. Aura-t-il le temps d'opérer le surfaceur?

Les prix des cartes de membre cette année: 70\$ la carte individuelle; 90\$ la carte familiale; 140\$ la carte courtoisie-location. Achetez-la sans tarder, à la chaleur plutôt qu'au froid dans les sentiers.

**Michel Vaillancourt**

## Tant de qualités pour aussi peu.



Fox

10 699\$

Jusqu'à épuisement des stocks

Transport, préparation et taxe provinciale incluse



Vous ferez de belles économies en achetant la Fox de technique allemande.

- Excellent rapport puissance/poids
- Suspension MacPherson à l'avant
- Capotage en tissu résistant
- Sièges avant entièrement inclinables
- Freins assistés à disque à l'avant

Venez l'essayer aujourd'hui même.

**Le Circuit Ste-Agathe Inc.**

1751, Principale, Ste-Agathe Sud  
(819) 326-8211

LE TEMPS  
DES PRIX  
SPECIAUX



**LES TAPIS  
HARDING**

**Crossley**  
Carpets *beauty that lasts*



**Couvre-Planchers  
Laforest inc.**

# SUPER PROMOTION POUR NOVEMBRE

C'est la guerre des prix  
avant la T.P.S.

## PENSEZ ÉCONOMIE!

C'est chez nous que vous  
trouverez tout ce dont  
vous rêvez

## EN VEDETTE CE MOIS-CI!

Des prix jamais vue encore!

## On vous attend.

DISTRIBUTEUR  
COUVRE-PLANCHERS  
**ZENITH** LTÉE

VENTE ET INSTALLATION DE TAPIS, PRELARTS, CERAMIQUE  
PLANCHERS DE BOIS FRANC, SABLAGE ET FINITION  
ESTIMATION GRATUITE

BOUTIQUE DE DECORATION

350 rue Principale, C.P. 74, St-Donat, Québec, J0T 2C0, bur. et Rés.: (819) 424-2929

## Grâce au Club Optimiste de St-Donat, la Maison des Jeunes a son système d'éclairage



Le Club Optimiste de Saint-Donat a fait tout dernièrement un don au montant de 1 200\$ à la Maison des Jeunes afin qu'elle puisse se munir d'un système d'éclairage offrant ainsi aux jeunes adolescents l'occasion d'en voir de toutes les couleurs aux danses qui se font plus régulières. Afin de compléter l'achat et l'installation de ce système d'éclairage, les adolescents ont participé à un lavothon qui leur a permis d'amasser 358\$. Grâce à l'apport financier du Club Optimiste, tous les adolescents peuvent participer normalement et à leur grand plaisir, depuis octobre, aux danses qui ont lieu à toutes les deux semaines.

## «Si j'étais maire de St-Donat...»

### Les Optimistes ont remis deux ordinateurs à l'école primaire de Saint-Donat

«Si j'étais maire de St-Donat qu'est-ce que j'aimerais y changer?»

Je changerais les balançoires de place je les mettrais dans la cour d'école. Je décorerais les arbres durant l'hiver afin qu'ils soient beaux. Je baisserais le coût des taxes pour rendre ma famille heureuse.»

**Jennifer Roy Bush**  
2e année

C'est dans le cadre du concours littéraire «Que feriez-vous si vous étiez maire de Saint-Donat», organisé par le Club Optimiste de Saint-Donat, permettant à un écolier de remporter un ordinateur pour son école, que le petit texte de Jennifer Roy Bush, 2e année, a été choisi parmi les textes des 2e, 3e, 4e et 5e années.

Ajoutons que sept

textes ont été retenus, et c'est par un tirage que le nom de Jennifer est sorti du chapeau. Mais, grâce leur magnifique travail, le Club Optimiste n'a pu faire autrement que d'offrir un deuxième ordinateur à l'école, à la plus grande joie de tous. Les sept jeunes finalistes ont également été reçus par le Club Optimiste au restaurant la Petite Suisse, le 1er novembre

dernier, où un bon repas leur était offert.

#### Autres bienfaiteurs

Enfin, l'achat des deux ordinateurs a été rendu possible grâce au Club Optimiste de Saint-Donat, mais également grâce aux dons de Micro-Service, du Manoir des Laurentides, de Immeubles Lavoie et de Construction Alain Bertrand.

## Pour l'amour de la nature

Canards Illimités Canada invite toute la population de Saint-Donat à une dégustation de vin et de fromage le 18 décembre prochain au Manoir des Laurentides.

Soulignons qu'à cette occasion, M. André Picard, maire de Saint-Donat, sera l'invité d'honneur du comité Laurentides-Lanaudière

de Canard Illimités Canada. Des prix de présences et un encan viendront agrémenter cette soirée.

C'est en présence de M. Gilles Mackay, représentant local de l'organisme international de la sauvagine et président du nouveau comité Laurentides-Lanaudière pour Canards Illimités Cana-

da, que les gens de Saint-Donat et des alentours pourront en connaître davantage sur ce programme pratique de conservation de la nature.

C'est ainsi que cet organisme à but non lucratif espère amasser des fonds qui serviront à préserver la nature. Canard Illimité a déjà aménagé plus de 3 800 habi-

tats de sauvagine à travers le Canada. Ces réalisations ont permis de préserver près de quatre millions d'acres de milieu naturel ainsi que plus de 25 000 kilomètres de rivage nécessaires à la nidification de la sauvagine.

Si l'implication des gens de Saint-Donat est imposante, un comité verra peut-être le jour dans la région.

C'est donc un rendez-vous le 18 décembre prochain au Manoir des Laurentides. Pour plus d'informations, on communique avec M. Mackay au (514) 665-0860 ou au (514) 326-7800.

### Solidarité Jeunesse prépare son voyage en République dominicaine

Un groupe d'étudiants qui s'engage dans une expérience missionnaire en République dominicaine; c'est ça Solidarité Jeunesse!

En effet, Mario Thibault, stagiaire en vue du sacerdoce, raconte que cette expérience, que quelques jeunes ont vécue en février dernier, fut une réussite totale.

«D'ici février 1991, explique-t-il, notre groupe organisera plusieurs activités afin de financer une partie de ce projet auquel prendra part une vingtaine de personnes qui s'enverront vers un petit village dans les montagnes de la République, plus précisément du côté de Santo Domingo.»

Mario Thibault tient à remercier la population donatrice de sa générosité envers ces jeunes d'ici et d'ailleurs.

«Votre participation à nos activités aide directement un de ces jeunes à réaliser un grand projet de partage», conclut-il.

## L'Auberge La Corniche

...reprend ses activités samedi le 24 novembre pour la saison hivernale. Notre chef cuisinier continuera à vous préparer de succulents repas.

Vous offrir un repas à **La Corniche**, c'est vous offrir une soirée de détente dans une ambiance calme et chaleureuse.

L'auberge La Corniche se prête à merveille pour votre party de fin d'année, souper de Noël 30 personnes et plus. Nous vous réservons le grand Salon Bar.

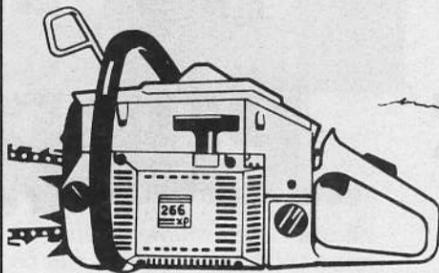


auberge  
la  
**CORNICHE**

Suggestions de cadeau:  
1 souper pour deux personnes  
à l'Auberge

350, Route 329 St-Donat 424-2714

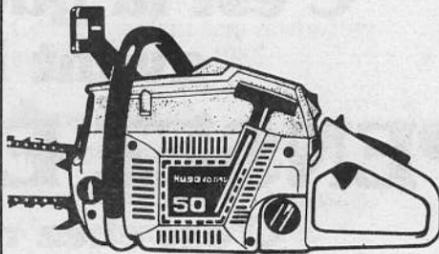
# N°1



266 XP-67 cc

Conçue pour le professionnel, cette scie à chaîne robuste et fiable offre toutes les caractéristiques les plus en demande. Puissante et facile à manier, elle peut exécuter les travaux les plus exigeants. Frein de chaîne à déclenchement par inertie en équipement standard. Poignée chauffante et poignée avant encerclante en option.

SEULEMENT 695.00\$



50 - 51cc

Facile à utiliser, cette scie à chaîne donne des résultats professionnels. Elle est efficace, peu bruyante et munie d'un excellent système d'amortissement des vibrations. Elle est idéale pour les non-professionnels qui exigent une performance de qualité professionnelle. Frein de chaîne à déclenchement par inertie en équipement standard.

SEULEMENT 495.00\$

SPÉCIAL: Huile à chaîne  
15,00\$ caisse 4 x 4 Litres

Les professionnels de la scie à chaîne,  
numéro 1 au Canada.

**HUSQVARNNA**  
Charette et Frère enr. 598, rue Principale Tél: (819) 424-2414

## Dans moins d'un mois, le Téléthon des Étoiles

Le Téléthon des étoiles télédiffusé sur les ondes de la Télévision Quatre Saisons, ainsi que sur CFCF canal 12 à compter de 20h00, le samedi 1er décembre, jusqu'à 18h00 2 décembre.

Ce projet ambitieux, qui nécessite un fort investissement de temps et d'initiative de la part de milliers de bénévoles au Québec, est organisé pour la 4e année consécutive dans Saint-Donat.

«C'est pour garantir le présent et l'avenir de la recherche pédiatrique au Québec que nous vous demandons de contribuer non seulement financièrement selon vos

moyens, mais en donnant de votre temps, souligne Me Normand Campbell, responsable de la campagne pour le grand Saint-Donat. Votre geste humanitaire, associé à des milliers d'autres, permettra à nos hommes et femmes de science de poursuivre leurs recherches ainsi que la mise en œuvre de découvertes importantes.»

Rappelons que les fonds recueillis sont distribués aux centres de recherches pédiatriques. Pour donner son nom comme bénévole de campagne, on communique avec Normand Campbell au 424-2882.



M. Charles Boulanger, directeur général de Tourisme Lanaudière a profité du Congrès de la Fédération des Clubs de Motoneiges du Québec qui s'est déroulé récemment à Chicoutimi pour dévoiler les grandes lignes du nouveau programme Ambassadeur Lanaudière. Sur la photo, on aperçoit de gauche à droite, M. Rolland Faille, l'ambassadeur régional de la motoneige, M. Ed Gervais, directeur régional du Québec pour la Pêche, M. M. Boulanger, directeur régional de la Fleur des Neiges de Lanaudière 1990, et M. Boulanger.

## Une nouveauté cet hiver

### L'Ambassadeur Lanaudière en motoneige

Depuis plusieurs années, la région de Lanaudière est reconnue comme la destination motoneige par excellence au Québec, particulièrement grâce à la diversité de ses paysages, la qualité de ses sentiers et de sa signalisation ainsi que par l'accueil chaleureux des hôteliers.

L'Association touristique régionale, Tourisme Lanaudière, consciente de l'importance économique générée par le sport de la motoneige en région et du rôle qu'elle joue en ce sens, a décidé d'aller encore plus loin cet hiver en lançant

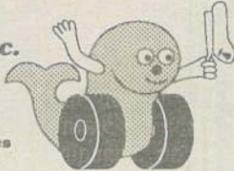
un programme qui vise essentiellement à renseigner davantage les visiteurs fréquentant les sentiers.

Ce programme maintenant connu sous l'appellation de «Ambassadeur Lanaudière» sera confié cette année à M. Rolland Faille, un motoneigiste émérite et un spécialiste de la perfor-

mance mécanique. Sa mission sera de parcourir la région afin de renseigner les motoneigistes sur l'état des sentiers, les services offerts et les nombreux points d'attrait, tout en leur remettant la toute nouvelle carte des sentiers motoneige 1991 produite par l'association.

Distr.: A. Archambault enr.  
Notre-Dame-de-la-Merci  
Tél: (819) 424-3942

POISSONNERIE  
M. Archambault Inc.



SERVICE À DOMICILE  
Nous passons environ à toutes  
les 6 semaines

## Une autre saison réussie du Club de la pétanque

Le président du Club de la pétanque de Saint-Donat, Yvon Forget, ainsi que son fidèle acolyte Georges Forget, rapportent que «c'est avec une grande joie et satisfaction que le Club a connu une autre saison vivante et fraternelle durant la saison de 1990.»

Dès le mois de mai, les inscriptions au Club se sont vite bien déroulées. Tous les membres ont pris une part active au bon fonctionnement des 38 parties prévues durant l'été. En plus de l'entrain et de l'enthousiasme, de bonnes relations sociales se sont développées. Le tout s'est clôturé par le souper annuel le 3 octobre dernier au Manoir des Laurentides.

Les responsables du Club désirent remercier cette institution hôtelière pour sa courtoisie habituelle et son bon accueil de même que la municipalité, et son représentant le maire suppléant Jean-Paul Marion, qui ont défrayé le vin à la table.

# Je me suis préparée pour la TPS.



## Et vous?

### Le temps est venu de vous inscrire.

Vous êtes-vous préparés pour la TPS proposée? Si ce n'est déjà fait, le temps est venu de vous inscrire et de vous préparer. Ceci touche toute personne offrant des services professionnels, faisant partie d'un organisme à but non lucratif ou d'une entreprise commerciale, dont

la pêche, l'agriculture et l'élevage. Revenu Canada peut vous aider en vous fournissant les renseignements suivants sur la TPS:

- L'inscription et les avantages qu'on en retire
- Comment elle touche votre entreprise
- Choix de méthodes comptables simplifiées et procédures administratives
- Remboursement de la taxe de vente fédérale
- Recouvrement de la TPS sur les achats commerciaux
- Choix quant à la production de déclarations de la TPS

### Communiquez avec nous dès aujourd'hui.

Téléphonez au

**1 800 361-8339**

Dispositif de télécommunication pour malentendants:

**1 800 465-5770**

Ou encore, rendez-vous à un bureau de l'Accise de Revenu Canada, du lundi au vendredi, de 9 heures à 17 heures.

**Faites une bonne affaire. Préparez-vous maintenant pour la TPS.**

Revenu Canada / Douanes et Accise / Revenu Canada / Customs and Excise

Canada

### LE FRANÇAIS À L'ORDRE DU JOUR

Quand la batterie va...

Si votre voisin vous dit que la batterie de sa voiture est à terre, quelle est votre réaction?

1- Vous vous proposez pour l'aider à la remettre en place sous le capot.

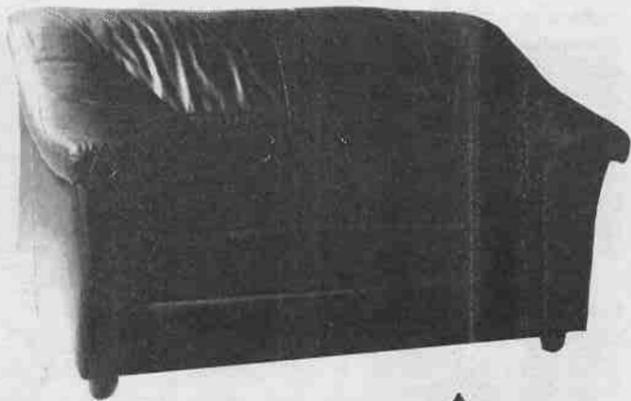
2- Vous déménagez au plus tôt pour éviter d'être intoxiqué par le plomb...

La première solution serait celle qui conviendrait en pareille situation.

En effet, une batterie à terre n'est rien d'autre qu'une batterie qui repose sur le sol.

Dans le cas d'une panne de voiture, la batterie a perdu sa charge, elle est alors dite à plat ou déchargée.

# Le "cuir" à mon prix



DE "PRIMO"  
Superbe causeuse  
fabriquée en partie  
de CUIR VÉRITABLE  
(NOIR)

Sofa et chaise disponible  
Voir détail à la page 6

EXCLUSIVITÉ  
MAXI-MEUBLES  
**499\$**

SOLDE  
MAXI-DÉCOR  
PAYABLE  
EN JANVIER 1991  
DETAILS EN PAGE 2



DE "PRIMO"  
Fauteuil d'aspect "cuir"  
Aussi disponible en  
CUIR VÉRITABLE  
(NOIR)

Prix du cuir  
SPECIAL MAXI 329\$

EXCLUSIVITÉ  
MAXI-MEUBLES  
2 mcx  
**239\$**

## Le CHIC à mon prix!



DE "RIDGEWOOD"  
Centre Audio prêt à assembler

**119\$**

### SPÉCIAL ÉTUDIANT



2 mcx  
**129\$**

de Ridgewood et Primo

# MAXI MEUBLES



ameublements

# Barbeau & Garceau

435 rue Principale, St-Donat

tél.: 424-2133

- stationnement
- Livraison gratuite

#### Heures d'affaires

Lundi à jeudi  
9:00 hres à 6:00 hres  
Vendredi  
9:00 hres à 9:00 hres  
Samedi  
9:00 hres à 5:00 hres

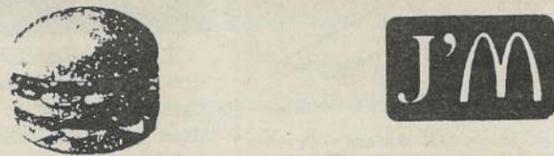


**Nous avons en magasin ce que vous avez en tête**

JOURNAL  
**ALTITUDE**  
 1350

2e cahier NOVEMBRE 1990

**UNE ÉQUIPE GAGNANTE!**



690, Principale, Ste-Agathe-Sud (près de l'autoroute)

# On a inauguré les nouveaux locaux de la Caisse populaire de St-Donat



C'est M. Gilles Nadon, président de la Caisse, qui a procédé à l'ouverture officielle des nouveaux locaux. Il est entouré ici du directeur général, M. Yves Ritchie, et de M. Rémi Fortin, vice-président au soutien et à la gestion des caisses populaires de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest du Québec.

par **Annie Lafortune**

C'est le 18 octobre dernier, en présence de M. André Picard, maire de Saint-Donat, M. Robert Thérien, député provincial de Rousseau, M. Gilles Nadon, président de la Caisse populaire de Saint-Donat, Mme Huguette Bertrand, ex-directrice de la Caisse, M. Yves Ritchie, directeur général de la Caisse, M. Rémi Fortin, vice-président au soutien et à la gestion des caisses populaires de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest du Québec, et de M. André Desjardins, curé de Saint-Donat, qu'ont été inaugurés les nouveaux locaux de la Caisse populaire, sise au 470,

rue Principale à Saint-Donat depuis maintenant 16 ans.

Dans une atmosphère chaleureuse, un «5 à 7» fut servi dans les locaux mêmes de la Caisse réunissant amis, membres de cette dernière et divers représentants de clubs sociaux dont MM. François Lafrenière, président de la Chambre de Commerce de Saint-Donat, et Claude Prescott, nouveau président du Club Optimiste de Saint-Donat. On a également remarqué la présence dans l'assistance de M. Jean-Paul Desjardins, président de l'Association des caisses populaires du secteur.

**Bref historique**

Tout a commencé le

1er mai 1949, lorsqu'une trentaine de gens de Saint-Donat se sont réunis afin de fonder la Caisse populaire de Saint-Donat pour laquelle Mme Huguette Bertrand fut secrétaire-gérante en 1962. C'est effectivement cette dernière qui a été le maître d'œuvre de plusieurs changements.

«Au début, tout se passait dans sa cuisine, ajoutait Yves Ritchie, avec les membres, les enfants... et Léonard.» C'est en 1974 que l'immeuble dans lequel se trouve la Caisse a été acheté. En 1988, avec toute la fierté de la direction générale d'alors, on installa le guichet automatique.

Dans le rapport de 1990, il ressort que la commission de crédit a

prêté plus de 10 millions \$ et que la demande de permis de construction s'est chiffrée à plus de 33 millions \$ au cours des trois dernières années. Ajoutons que la Caisse a une réserve de plus d'un million \$ et des actifs totaux de près de 25 millions \$. C'est donc dire que «M. Desjardins est un homme extraordinaire d'avoir pensé et d'avoir pu nous convaincre qu'en déposant nos petits montants, nous deviendrions un jour une force de frappe économique», déclarait le maire de Saint-Donat.

Gérée par une équipe de bénévoles, la Caisse populaire compte beaucoup sur les compétences de M. Gilles Nadon qui en est à sa deuxième mandat à la présidence. Ce dernier doit se déplacer bénévolement à au moins trois assemblées par mois, sans oublier les congrès auquel il doit assister à Montréal ou à Québec.

Aujourd'hui, la Caisse est en pleine possession de ses moyens financiers et compte plus d'une trentaine de produits financiers et quelque 125 produits de services Desjardins sont offerts à tous. Le mandat de la Caisse: répondre à la demande avec une qualité de service à la mesure des attentes des membres. Et c'est ce que fait naturellement le personnel qui joue un rôle important afin de faire battre le cœur de la Caisse populaire.

«Enfin, la Caisse populaire de Saint-Do-

nat, ce n'est pas qu'une histoire d'immeuble, c'est aussi une histoire montée de toute pièce par un sentiment d'appartenance des gens d'ici et des alentours. Car la Caisse populaire de Saint-Donat, c'est votre caisse et c'est aussi votre histoire», de conclure le nouveau directeur général, M. Yves Ritchie

(Photos: Martin Lafortune)



*Hélène Roche*

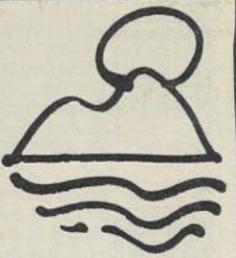
**AMÉNAGEMENT D'INTÉRIEUR**

Résidentiel, commercial, planification, rénovation

St-Donat: 424-3099      Outremont: 276-6239

Association des Résidents du Lac Ouareau St-Donat, Comté Montcalm, P.Q.

The Lake Ouareau Resident's Association St-Donat, Montcalm County P.Q.



**AVIS DE CONVOCATION**

Votre présence est requise à l'assemblée publique du projet de règlement du plan d'urbanisme tenue à l'hôtel de ville de Saint-Donat le 17 novembre 1990 à 10 heure A.M. Le lac OUAREAU est principalement mis en cause.

- 1- Zone commerciale: Le plan d'urbanisme prévoit son installation dans la zone inondable et marécageuse.
- 2- Zone de villégiature V-2: Double le coefficient d'occupation du sol, permet les commerces d'hébergement, tel que condos, hôtels, motels, maisons d'appartements, etc...
- 3- Plage: La privatisation des rives affecte le potentiel de développement résidentiel, offert par les terrains en deuxième rangée. Ouverture des plages privées par règlementations municipales pour les promoteurs.

Vos questions seront les bienvenues.

Le bureau de direction de l'ARLO  
**PIERRETTE CAILLOUX:**  
 Présidente

**Robert Malo**

ASSELIN, PAUZÉ ET MALO  
 AVOCATS

333 Richard, Joliette, P.Q. J6E 2S8  
 Tél.: (514) 755-5050  
 Béllino: (514) 755-5111

327, Principale St-Donat, P.Q.  
 J0T 2C0  
 Tél.: (819) 424-2311

À St-Donat, heures de bureau:  
 vendredi 14h00 sur rendez-vous

**Clinique de Médecine Esthétique**

Dr Denis Bisson, B.A., M.D.L.M.C.C.

Omnipraticien

TRAITEMENT DE VARICES - CELLULITE - OBÉSITÉ - RIDES (COLLAGÈNE)

**BUREAU SUR RENDEZ-VOUS**

ST-SAUVEUR 264 PRINCIPALE  
 Tél.: (514) 227-1288  
 Québec, J0R 1R0

VERDUN 55, ave. de l'Église suite 24  
 Tél.: (514) 761-3788

**CONDOS**



**VENTE ET LOCATION**

Chemin des Cîmes- St-Donat

Représentante: Nicole Ouellet

Projet des Habitations Con-Bois-Cier

(819) 424-5320  
 1-800-567-8353



## L'horoscopomanie de Marylène

L'astrologie est une science. Elle n'est valable que lorsque sérieusement étudiée et ne peut établir de faits qu'à partir de données précises - date, année, heure, lieu - différentes pour chaque individu. Ne pas confondre horoscope et astrologie. Une fois cette mise au point faite, amusons-nous un peu!

**BÉLIER** À mener un rythme trop intense qui amenuise les moments de détente, vous risquez d'accumuler une plus grande fatigue. Sachez mieux planifier vos loisirs... Mais soyez sans inquiétude, votre fougue plaît toujours... Surveillez les 12, 13 et 14, ainsi que les 27, 28 et 29.

**TAUREAU** Climat intéressant, même si certains petits problèmes sont encore en suspens. Un mois de novembre qui sera loin d'être monotone. Nouveaux contrats, ou du moins rencontres intéressantes. La **Nouvelle Lune** du 15, 16 et 17 novembre vous sensibilisera tout particulièrement...

**GÉMEAUX** La planète **MARS** visite toujours votre Signe Zodiacal et aura à vivre ce mois-ci quelques oppositions... Gare à l'impulsion! De l'action, mais freinez la précipitation. Vous vous sentirez plus dynamique, mais attention aux projets trop audacieux... Surveillez les 4 et 5 et la deuxième partie du mois.

**CANCER** Un obstacle est toujours une occasion ou un prétexte. La vraie cause est en nous... Méditez sur cette pensée et, malgré les actuelles oppositions planétaires à votre Signe, vous saurez finalement très bien manoeuvrer. Les 6 et 7 ainsi que les 20, 21 et 22 seront les jours «sensibles» du mois.

**LION** Avec la présence actuelle de la planète **JUPITER** en **LION**, l'époque est importante, et vous pouvez vous attendre, d'ici l'été prochain, à un virage majeur. Les perspectives sont excellentes si vous ne tombez pas dans les excès. Les 7, 8 et 9, ainsi que les 22, 23 et 24 seront des journées «hot»!

**VIERGE** Prenez le temps de souffler! Débarrassez votre emploi du temps de toutes les besognes qui n'exigent pas votre intervention. Savez-vous qu'en exagérant votre souci du détail, vous vous empêchez trop souvent de profiter pleinement des moments de loisirs? Soyez peut-être moins perfectionniste... et observez les 10, 11, 12 ainsi que les 25 et 26.

**BALANCE** Évitez les beaux parleurs... Si vous suivez votre route sans vous préoccuper des rumeurs, vous vivrez un mois de novembre sans heurts. On vous accordera même des faveurs... Tout comme le Bélier, votre Signe opposé mais complémentaire, les journées du mois à surveiller de plus près: 12, 13, 14, 27, 28 et 29.

**SCORPION** Un mois de novembre important et très occupé. C'est évidemment votre époque anniversaire jusqu'au 22, et la première partie du mois verra votre «dard» s'enflammer davantage... Au moment de la **Nouvelle Lune** dans votre Signe, les 15, 16 et 17, l'émotion sera d'autant plus forte! À surveiller de près...

**SAGITTAIRE** Ce n'est qu'à partir du 22 de ce mois que votre «centaure» pourra commencer à fêter son époque anniversaire. Mais auparavant, dès les 11 et 18, **MERCURE** et **VÉNUS** viendront déjà courtiser votre Signe Zodiacal. Cette deuxième moitié de novembre vous verra d'autant plus actif et... courtisé! Les 4 et 5 sont aussi à observer...

**CAPRICORNE** Les changements se préparent tranquillement... Tout d'abord, pour votre 1er décan, puis les deux autres successivement. **URANUS**, **NEPTUNE** et **SATURNE**, toujours dans votre Signe, ont pour vous encore plus d'un tour dans leur sac! Tout comme pour le **CANCER**, les 6, 7, 20, 21 et 22 du mois, surveillez vos... émois.

**VERSEAU** Même si des rouspéteurs ont le front de vouloir gâcher votre ardeur, rien ne pourra entamer votre bonne humeur. **JUPITER**, du Signe d'en face (le **LION**), vous a... à l'oeil, et vous protège des écueils. Profitez de la chance qui passe, et surveillez bien les 7, 8 et 9, ainsi que les 22, 23 et 24 du mois.

**POISSONS** En ce mois de novembre, vos projets auront «de l'écoute», et votre facilité d'adaptation vous permettra certainement de bien tenir le courant. L'ambiance est favorable, vos amis plus nombreux. Les 10, 11, 12, 25 et 26 seront des journées stimulantes. N'ayez plus peur du crawl, ni de la brasse-papillon!

## POTINS • POTINS •

Louise et Renée Jobidon sont les heureux parents d'une fille née dans la nuit du 20 au 21 octobre. Elle a pour non Anne-Sophie. Gageons qu'elle aura toutes ses dents très bientôt!

Eh Édith, c'est parti. Nous avons bien «bé-gayé». Petit groupe de luxe en horticulture. Nous t'aimons bien!

Nicole et Tibi souhaitent un bon hiver aux Forget et Ouimet en Floride. Que Louise Ouimet n'oublie pas surtout de mettre correctement (dans les oreilles) le stéthoscope quand elle prend la pression de Marie-Paulé.

Attention. L'assemblée des Chevaliers de Colomb a lieu tous les premiers lundis de chaque mois à 19h30 au sous-sol du Resto-Bistro.

Hugues Forget, qui

passé un an en Australie et en Nouvelle-Zélande, avait écrit qu'il était faux de penser que le renvoi d'eau coule dans le sens des aiguilles d'une montre. Il semble qu'il se soit ravisé et qu'après tout, c'est le contraire qui se passe. Est-ce une blague?

Joyeux anniversaire de naissance à Marcelle (3 novembre) et Lisette (11 novembre)

Un gros salut à Céline Issa, à la Baie James, de la bande du ballon-balai.

Un nouveau bébé pour Anne et Jean-Marc. Son nom: Virgine, née le 19 octobre. Plus de 8 livres. Il paraît qu'elle réveille son père toutes les nuits et qu'il en a les traits tirés le jour.

Autres honneurs en art culinaire pour le Château Montcalm lors d'un concours à Montréal: trois médailles d'or,

une d'argent et une mention d'excellence pour novice.

La base de béton du futur lampadaire de Place Monette est enfin peinte orange fluo. Faut-il en

Une jeune femme de 24 ans de Lans-en-Vercors aimerait être accueillie à Saint-Donat du 3 au 18 décembre prochain. Elle serait prête à recevoir chez elle cette

Un trousseau de clefs comportant, entre autres, une clef coupée de Volkswagens, a été retrouvé à Saint-Donat le 29 octobre. Pour le réclamer, appeler Estelle au CLSC, 424-1511.

Jean Rémy prendra part sous peu à titre de convive à un dîner d'apparat au Royal Military College, de Kingston, Ont., où étudie son fils en génie électrique. Il sera en mesure de voir si on y sert encore de la piquette de la Vallée du Niagara.

Jean-Guy, quand on arrive de Floride et qu'on remplit à nouveau son bain spa au sous-sol de sa maison, il ne faut surtout pas monter placoter dans la cuisine et oublier. Sinon, on se retrouve avec un pouce d'eau sur le plancher.

**Cadeaux**  
**Bijoux - Papeterie**  
**Décoration**  
**Cartes de souhaits**  
**Plan mise de côté**  
**Bons d'achat**

356  
Principale  
424-1431

conclure que Marcel Gauthier a plus d'influence que quiconque parmi les habitués de ce complexe commercial de Saint-Donat?

même personne en France en retour de ce service. Pour plus de renseignements, on communique au 424-3237.

## Bénévoles en loisir

Le Conseil régional de loisir Lanaudière offre cet automne des sessions de formation pour administrateurs bénévoles en loisir.

Ces sessions s'adressent principalement aux membres des organismes de loisir de la région de Lanaudière et également à tout individu intéressé. Elles ont pour objectif de permettre à ces personnes d'acquérir de nouvelles connaissances et de maîtriser des techniques qui devraient leur permettre d'être plus efficace dans leur action tout en leur facilitant la tâche. En tout, huit sessions différentes sont au programme. Afin de faciliter la participation des gens d'un peu partout dans la région, les mêmes sessions se répéteront à Joliette et à Terrebonne. Elles se tiendront les 13, 15, 20 et 22 novembre en soirée et auront une durée de trois heures chacune. Pour obtenir le formulaire d'inscription qui contient tous les renseignements utiles sur la session, on peut s'adresser soit au Conseil régional de loisir Lanaudière au numéro (514) 759-1700 ou au 1-800-363-1725, à son service municipal de loisir ou tout simplement à sa municipalité.

Vêtements pour enfants 0-18 ans

**20% de rabais sur les bas et sous-vêtements (nouveau pour fillette: Calvin Klein)**

**20% de rabais sur ensembles en coton ouaté**

**30% de rabais sur habits de neige**

720, rue Principale C.P.136 Saint-Donat  
Tél: (819) 424-5630



Fred et Mickey, on aura tout vu. Et il semble fort impressionné. C'était à l'occasion de l'Halloween, dans son restaurant.

## NOVA + NE CONTIENT PAS DE SUCRE

**FINI LA CONSOMATION DE PILLULES, CONSERVEZ VOTRE SANTÉ ET DEMEUREZ NATURELLEMENT JOYEUX**

Aussi disponible en vitamine

**Le Tonique NOVA + débarasse l'organisme des déchets nuisibles à une bonne santé grâce aux produits naturels suivants:**

**FRÈRE PISSENLIT PILOSELLE ARTICHAUD QUEUE DE CERISE**

Distributeurs demandés

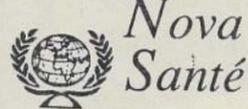


## "Pour une vie saine et naturelle"

Rien de plus pénible que de se sentir mal dans sa peau fatigué au moindre effort, dépourvu d'énergie. Pour retrouver votre énergie, le plaisir de vivre, pour être en pleine forme, prenez le **Tonique NOVA + revitalisant dynamisé.**

Le **Tonique NOVA +** apporte une source d'énergie dynamisée contenant entre autres de la **Gelée royale**, du **Ginseng** et de l'**Aloe Vera** qui sont secondés par un apport de **calcium**, de **magnésium**, de **fer**, de **vitamine C** et de **béta-carotène**.

La Solution Triomphante



Produit du Québec.  
Distributeur autorisé:  
**Jacques et Lise Tardif**  
**424-1753**

## Ronald Beudet n.d Hypno-massothérapeute

Ronald Beudet n.d Hypno-Massothérapeute membre de l'ordre professionnel canadien des Naturothérapeutes, de l'Association des hypnologues du Québec et de l'Association des intervenants en toxicomanie du Québec

**Nouvel horaire: Lundi au vendredi de 17h à 22h Samedi de 10h à 17h**

434, Principale Tél: 424-5175

**Pour plus d'informations, cours et consultations (819) 424-2736**

# Jeunesse Canada Monde, une expérience pour les jeunes

Jeunesse Canada Monde, organisme privé sans but lucratif qui met sur pied des programmes d'échange éducatifs entre des jeunes du Canada et des jeunes d'Afrique, d'Asie, d'Amérique latine et des Antilles, invite tous les jeunes Québécois, âgés de 17 à 20 ans, intéressés de vivre et travailler avec des jeunes de pays en voie de développement, à poser leur candidature comme participant.

Depuis 1971, Jeunesse Canada Monde a permis à plus de 1 500 jeunes du Québec de participer à ses programmes d'échange, d'une durée totale de six à huit mois, qui se déroulent en

grande partie dans deux communautés, soit l'une au Canada et l'autre dans le pays d'échange.

Les jeunes vivent une expérience interculturelle intense au cours de laquelle ils habitent chez des familles d'accueil, travaillent bénévolement dans les domaines agricoles et sociocommunautaires et s'intègrent aux activités des deux communautés qui les reçoivent.

Jeunesse Canada Monde assume les frais relatifs à la nourriture, au logement et au transport pendant la durée du programme et fournit même un peu d'argent de poche à chaque participant.

Les intéressés qui désirent s'inscrire à Jeunesse Canada Monde peuvent être étudiants, travailleurs ou sans-emploi. Ils doivent être citoyens canadiens ou immigrants reçus et doivent avoir entre 17 et 20 ans au 31 janvier 1991 pour les programmes débutant en juillet, août et septembre prochains.

Pour obtenir les formulaires d'inscription, on peut s'adresser à Jeunesse Canada Monde, Bureau régional du Québec, 2330, Notre-Dame ouest, 4ème étage, Montréal, Québec, H3J 1N4. On peut également appeler le (514) 931-3526.

Les jeunes lecteurs trouveront ici l'horaire prévu pour le mois de novembre à la Maison des Jeunes de Saint-Donat.

Le jeudi 8 novembre: Impro à 18h30 (atelier de préparation). Le comité de danse se réunit à 20h00.

Le vendredi 9 novembre: cross-country en après-midi. De 18h00 à 19h30 il y a chorégraphie. En soirée, un pyjama party est prévu pour les secondaires I et II.

Le samedi 10 novembre: cinéma en après-midi. Des jeux d'animation sont prévus en soirée.

Le mercredi 14 novembre: l'horaire est à déterminer avec la 6e

année.

Le jeudi 15 novembre: l'après-midi est libre. «La famille» est le thème choisi pour la soirée.

Le vendredi 16 novembre: après-midi - jeux extérieurs d'observation et de 18h00 à 19h30, il y a chorégraphie. Le film vidéo «Les enfants du désespoir» est en primeur au Ciné-Club en soirée.

Le samedi 17 novembre: du cinéma est prévu en après-midi. Dès 20h00, les jeunes sont invités à une soirée disco.

Le mercredi 21 novembre: l'horaire est à déterminer avec la 6e

Le jeudi 22 novem-

bre: dès 18h30, premier match d'impro.

Le vendredi 23 novembre: de 18h00 à 19h30, chorégraphie (Paul Chartier). En soirée, «Jouer pour rire» (Paul Chartier).

Le samedi 24 novembre: du cinéma est prévu en après-midi. En soirée, le film «Fantôme d'amour» est présenté à

20h00 et l'entrée est de 3\$.

Le mercredi 28 novembre: l'horaire est à déterminer avec la 6e année.

Le jeudi 29 novembre: jeux d'animation en soirée.

Le vendredi 30 novembre: chorégraphie de 18h00 à 19h30. En soirée, il y a un bingo spécial.



Celui qui se détache de toutes choses les possède toutes.

## Vitamines C: un peu, beaucoup?

par Marie-Claire Lefrançois Dt. p.

Durant certaines périodes de l'année, plusieurs personnes se rabattent sur les suppléments de vitamine C pour se donner de l'énergie. Certains absorbent même des mégadoses quotidiennes de 1 000 mg, soit presque 20 fois la quantité recommandée.

Des études sérieuses ont été menées auprès de milliers de personnes. À ce jour, les résultats de

ces recherches indiquent que la vitamine C n'a pas d'effet sur le nombre de rhumes que l'on attrape, ni sur la durée.

Cependant, chez certains individus, la vitamine C semble diminuer la gravité des symptômes. On sait que le corps évacue tout simplement la vitamine C absorbée en trop. Cependant, certains croient que des mégadoses peuvent perturber l'équilibre chimique de l'organisme. Le jeu en vaut-il vraiment la chandelle?

## Distribution de lait aux élèves du primaire

Depuis le 22 octobre, les 652 000 élèves des écoles primaires publiques du Québec peuvent recevoir quotidiennement une ration de lait nature. C'est ce qu'a annoncé le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, M. Yvon Picotte, reconduisant ainsi le programme de distribution de lait gratuit lancé en 1978.

Le Ministère rappelle que le principal objectif du programme lait-école est de créer chez les enfants l'habitude de consommer quotidiennement du lait afin d'assurer qu'une fois adolescents, et tout au long de leur vie, ils en fassent une consommation de base adéquate.

# LA COMPÉTENCE COÛTE CHER MAIS L'INCOMPÉTENCE COÛTE BEAUCOUP PLUS CHER

## Saviez-vous que chez Des Monts...

nos clients sont toujours facturés selon un guide reconnu par l'industrie de l'automobile, et vous pouvez le consulter en tout temps.

Ex.: Pour effectuer la réparation X, notre technicien a travaillé 4 heures sur votre véhicule. Le guide allouait 2 heures pour cette réparation. Nous vous facturons 2 heures seulement. À nous d'absorber les 2 heures en trop et de corriger notre problème.

## Votre garagiste peut-il en dire autant?

Aimeriez-vous mieux payer 2 heures à 43\$ = 86\$  
ou 3 heures à 36\$ = 108\$  
À VOUS DE CHOISIR!

- Toutes nos pièces sont d'origine GM et coûtent souvent moins cher que leurs équivalentes.
- Tous nos techniciens sont gradués du Centre de formation GM et continuent présentement les cours de perfectionnement sur les nouvelles techniques.

Pièces

Service

Le choix qui s'impose.



Rendez-vous au sommet de la satisfaction!



DES MONTS

Chevrolet - Oldsmobile - Cadillac

1341, rue Principale  
Ste-Agathe-des-Monts  
(819) 326-4212

La boîte aux chiffons env.

25%

d'escompte sur le coton ouaté et plusieurs autres rabais...

Venez voir..

720-B Principale  
Saint-Donat - Montcalm

Tél: 424-3656

## DES GENS D'ICI POUR VOUS SERVIR

### AGENCE DE VOYAGE



**AGENCE DE VOYAGES  
PLEIN VOL INC.  
TRAVEL AGENCY**

Pour mieux voyager,  
par affaire ou par plaisir.

Permis du Québec  
DIANE LÉVESQUE DELAY  
& ROBERT DELAY, propriétaires

3660 QUEEN  
RAWDON

**834-5497**  
Fax: 834-8466

### BIJOUTERIE

Prop.: André Trudeau (Dédé)

**Bijouterie Chertsey Inc.**



Vente et réparation  
de montre et bijoux

484 de l'Église C.P. 245  
Chertsey, Qué. J0K 3K0

Tél.: (514) 882-9111

### COIFFURE

**SALON ARC-EN-CIEL**

7681 Samuel sud  
Chertsey

(514) 882-2900

**coiffure Elle et Lui**

Josée L. Perrault

### DÉPANNEUR

Dépanneur

**- Chez Suzanne**

ch. du Lac D'Argent Chertsey

- Comptoir postal
- Comptoir de viande
- Films vidéo

Heures d'ouverture:  
8h00 à 23h00

Tél.: 882-2203

### DENTUROLOGISTES



834-2634

**P. Rostand Chalifoux, d.d.**

3590, rue Queen, Rawdon, Qc., J0K 1S0

### GARAGES



Tél.: 882-2055

**GARAGE STANLEY RITCHIE**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
REMORQUAGE • SOUDURE • BATTERIES • PNEUS



Garage

**Guy Lévesque**

Mécanique générale

7195, Route 125  
St-Théodore de Chertsey-Rés.: 882-2031

### GARAGE



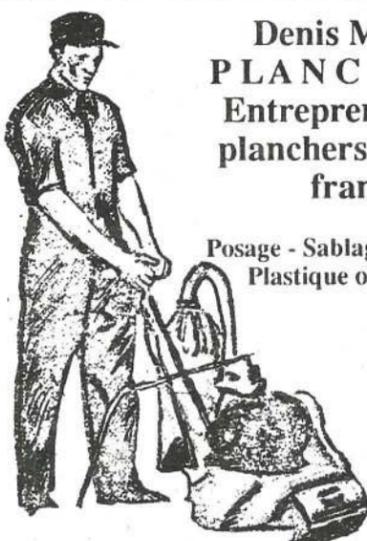
**Georges  
Mainville**

DÉBOSELAGE — PEINTURE

8331 ROUTE 125

CHERTSEY, P.Q. 882-2113

### PLANCHERS



**Denis Morin  
PLANCHERS**  
Entrepreneur en  
planchers de bois  
franc

Posage - Sablage - Finition  
Plastique ou cristal

Spécialité:  
vieux  
planchers  
remis à  
neuf

RÉS: 882-2199 Estimé gratuit  
Chertsey OUVRAGE GARANTI

### PRODUITS



Tél.: (514) 882-2100

Distribution  
**"LES CAFÉS DU NORD"**

Pierre Geoffroy  
Directeur des ventes

443 De L'Église  
Chertsey, J0K 3K0



**Bar Salon**

Licence complète  
Fruits de mer  
882-2100

443 rue de l'Église  
Chertsey, Qué.  
J0K 3K0

### SERVICES

**PAYSAGISTE  
R. Perreault**

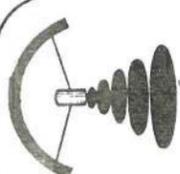
Cell.: 953-9876

(514) 834-8392



VENTE: terre, pierre, sable • POSE: asphalte, gazon, tourbe  
ESTIMATION GRATUITE  
6318 Route 125, C.P. 221, Chertsey

### TÉLÉVISION



**JEANNOT  
PERREAULT TV**

Vente et installation  
d'antennes et tours  
d'antennes paraboliques

731 RUE DE L'ÉGLISE, CHERTSEY, QUÉ. J0K 3K0

## Message du maire de Chertsey

À la veille d'un troisième mandat, je me suis longuement interrogé sur la pertinence de poursuivre la tâche qui m'est confiée depuis plusieurs années.

Or, il est maintenant connu que cette réflexion m'a amené à continuer. Continuer pourquoi? Pour plusieurs raisons, dont une en particulier sur laquelle j'aimerais vous entretenir.

L'État s'appête à décentraliser plusieurs responsabilités vers les M.R.C. et les municipalités. Je ne crois pas qu'il le fasse d'une façon vertueuse mais plutôt par obligation. Devons-nous nous en réjouir? Cette question comporte deux volets.

En premier lieu, regardons les aspects négatifs susceptibles de tenir cette décentralisation. Au dire de l'État, le champ d'impôt foncier

n'est pas suffisamment occupé. La récente crise dans le domaine scolaire suivie de l'envoi des comptes de taxes des commissions scolaires nous confirment très clairement que ce champ de taxation sera rapidement saturé.

Selon les experts en la matière, le champ foncier de taxation en est un extrêmement fragile. Personnellement, je rajouterai que je ne la trouve pas très équitable.

La grande majorité des municipalités tend, ces dernières années, à s'en éloigner pour se diriger de plus en plus vers ce que je pourrais appeler une «tarification à l'acte». Ce mode de taxation élimine beaucoup d'iniquités et s'applique d'ailleurs couramment aux États-Unis.

Le deuxième volet en est un plus positif car la décentralisation vers le

palier municipal rapproche le citoyen de l'appareil gouvernemental. Même si cette décentralisation augmente de façon significative la tâche de l' élu local, elle permettra aux citoyens de choisir ses services et surtout le prix qu'il est prêt à payer pour ceux-ci. De cette façon, nous aurons je crois des services beaucoup mieux adaptés à nos besoins et surtout à ceux des citoyens.

Je vous invite donc à suivre ce dossier de près, car il influencera certes votre avenir immédiat.

En terminant, j'aimerais au nom du Conseil, remercier d'une façon toute particulière les citoyens et citoyennes de Chertsey qui ont fait confiance, pour les quatre prochaines années, à l'équipe que je dirige.

**Guy Leclerc**  
Maire

## Guy Leclerc et son équipe réélus sans opposition

par **Georges L'Allier**

Au même moment où, au Lac Paré, les quatre candidats favorables à la fusion avec Chertsey se voyaient élus sans opposition, à la salle municipale, le maire Guy Leclerc et cinq membres de son équipe étaient également reportés au pouvoir sans opposition, à savoir: Jean-Pierre Gras au #1,

Daniel Brazeau dans le #2, Normand Fafard dans le #3, Mme Stanley Ritchie dans le #4 et Marie-Andrée D'Amour dans le #6.

Dans le district #5, par contre, Guy Ouimet s'est vu opposer un adversaire, Paul Émile Hébert. Cependant, M. Hébert devait retirer sa candidature quelques jours plus tard, si bien que Guy

Ouimet est réélu lui-aussi.

La population de Chertsey a fait comprendre aux intéressés qu'elle savait ce qu'elle voulait et qu'elle ne voulait plus retourner aux administrations «à la mitaine». De toute façon, les citoyens prévoyaient depuis longtemps la réélection de l'équipe Leclerc, mais peut-être pas d'une façon aussi éclatante.

## Nouvel exécutif à la Chambre de commerce de Chertsey

par **Georges L'Allier**

La Chambre de commerce de Chertsey a tenu son assemblée générale annuelle le 16 octobre dernier et a profité de l'occasion pour élire les membres de son exécutif pour les prochains 12 mois.

C'est M. Bernard Grandchamps qui a été porté à la présidence. Il sera secondé par M. Benoit Lajeunesse à la

vice-présidence, Mme Josée Grandchamps au secrétariat, M. Michel Brunet à la trésorerie. MM. Jules Ferlatte, Bernard Leblanc et Léopold Goyette sont les directeurs.

La Chambre a en outre pris deux décisions importantes. La première concerne l'organisation de «la Fête au Village» de l'an prochain. Un sous-comité sera formé à cette fin, afin de ne pas

mobiliser les efforts de toute la Chambre durant plusieurs mois. Reste à déterminer le genre de comité et qui en fera partie. En second lieu, il a été décidé que la Chambre contacterait ses membres au moyen de communiqués, à chaque fois qu'il y aura un événement digne de mention, ce qui devrait combler une lacune mentionnée par les membres au cours de l'assemblée.



Sur la photo, assis, M. Bernard Grandchamps, président. Debout, de gauche à droite, Jules Ferlatte, directeur, Benoit Lajeunesse, vice-président, Michel Brunet, trésorier, Bernard Leblanc, directeur, Mme Josée Grandchamps, secrétaire, et Léopold Goyette, directeur.

# La famille de l'année 90 de Chertsey Les «annexionnistes» au pouvoir au lac Paré

par **Georges L'Allier**

Pour faire suite à la nouvelle «Semaine de la famille» soulignée pour la première fois cette année, l'AQDR-TAC a décidé de décerner chaque année une plaque de reconnaissance à une famille méritoire de Chertsey et d'en honorer le chef, généralement une personne du troisième âge.

La première récipiendaire est Mme Béatrice Perreault Lanoue. Béatrice est née à Chertsey,

sur le 5ème rang, il y a quelques années déjà. Elle est la fille de Wilfrid Perreault et de Marie-Anne Morin. Mariée à Henri Lanoue, une personne faible de santé, invalide pendant 25 ans, dont sept ans en chaise roulante.

Malgré tous ses problèmes, Béatrice réussit à élever six enfants, dont quatre sont encore vivants. Famille très unie, il est rare de voir Béatrice seule dans les gran-



Béatrice Lanoue

des occasions. La famille se tient. Même ceux qui

résident hors de Chertsey se retrouvent souvent auprès de la maman qui est aussi, malgré son jeune âge, grand-mère de huit petits enfants. Veuve depuis 1986, Béatrice fait du bénévolat au Centre de jour et dans l'AQDR. C'est une personne précieuse qui ne ménage pas son temps lorsqu'il s'agit de dépanner son prochain.

Félicitations et longue vie à notre Béatrice. ■

par **Georges L'Allier**

Une surprise de taille attendait les citoyens lors de la mise en nomination des candidats au poste de conseiller le 12 octobre dernier. Les quatre candidats «annexionnistes», faute de combattants, se retrouvaient élus sans opposition, ce qui plaçait le maire Poiré et ses deux conseillers restants en minorité au conseil municipal du lac Paré.

Les hostilités ne devaient pas tarder à débiter. En effet, dès la première réunion régulière du conseil, les nouveaux élus, MM. Rolland Chevrefils au #1, Marcel Dubois au #5, Jean-Louis

Mezzarobba au #4 et Rolland Roberge au #3, représentaient une résolution demandant que soient enclanchées les démarches pour la fusion de la municipalité du lac Paré à la municipalité du Canton de Chertsey et ce, dans les plus brefs délais. La résolution fut adoptée majoritairement mais le maire Poiré y mit son veto.

Conformément à la loi, les quatre conseillers convoquèrent une assemblée spéciale sur le

sujet. Cette fois, le maire Poiré et ses deux conseillers fidèles, MM. Chevrette et Marci, brillaient par leur absence. Le maire suppléant Mezzarobba présidant l'assemblée où il y avait quorum, la proposition demandant des démarches pour la fusion à Chertsey fut adoptée à l'unanimité.

La balle est maintenant dans le camp de Chertsey qui devrait bien savoir comment s'en servir.

## Objet volant non identifié au-dessus de Chertsey

par **Georges L'Allier**

Nous sommes tellement préoccupés par nos problèmes quotidiens, par la vitesse que nous devons déployer pour vaquer à nos nombreuses occupations, que nous oublions de lever les yeux vers le firmament pour admirer les étoiles quand dame nature ne nous le voile pas avec ses nuages assez fréquents en ce mois d'octobre. De toute façon, le 18 octobre au soir,

vers les 22h00, une dame de ma connaissance fit remarquer à son époux qu'elle distinguait, de la fenêtre de la chambre, ce qui lui semblait être un satellite. L'époux de la dame, curieux, descendit chercher les lunettes d'approche, histoire de voir cet engin de plus près.

**Un drôle de satellite**  
Curieux engin que celui-là. Normalement, un satellite se déplace lentement dans sa course autour de la terre. Il émet une radiation parce que

le soleil, à cette hauteur, brille encore sur lui. Mais ici, c'est autre chose. Notre appareil qui, d'ici, nous apparaît de la forme et de la grosseur d'un comprimé d'aspirine, diffuse en grande clarté en cinq ou six points des rebords de son contours, à égale distance les uns des autres, comme des phares d'autos. Le tout ne semble pas tourner mais l'engin se déplace assez vite de haut en bas, de droite à gauche sans raison apparente. On pourrait comparer ça au

mouvement d'une araignée en train de tisser sa toile.

Si, quand vous lirez ces lignes, il vous tente de vérifier vous-même, et toujours si l'OVNI a la délicatesse de toujours être là, sachez qu'il a été aperçu depuis une semaine, entre 9h00 et 10h00 du soir, des rives de la rivière Ouareau, à Grande Vallée en direction de Saint-Alphonse, vers le sud-est, probablement dans les environs de la ligne à haute tension.

## Il faut agrandir l'école élémentaire

par **Georges L'Allier**

L'an dernier, à la suite d'une importante hausse de la population étudiante à l'école élémentaire du Village, qui a mis en évidence un manque flagrant d'espace et de locaux, le «Comité d'école», formé d'un groupe de parents d'élèves, a décidé de s'adjoindre un sous-comité ayant à travailler sur le dossier

d'agrandissement de l'école.

Pour l'immédiat, le sous-comité a pour mission de sensibiliser la population au besoin urgent de locaux supplémentaires, de faire savoir où en sont les démarches afin d'amener la Commission scolaire des Cascades et la municipalité de Chertsey à s'entendre et à collaborer à la construction d'un gymnase qui servirait aussi à

tous les citoyens.

Les autorités municipales sont ouvertes au projet. On est beaucoup plus réticent à la commission scolaire, pour les raisons que l'on devine. On nous rapporte que le député Thérien suivrait l'évolution du projet de très près. De tout façon, il faudra bien en arriver à une solution, vu qu'il n'est pas possible d'entasser les enfants comme des poulets; il faut un minimum d'espace vital, sinon la qualité de l'éducation, aussi bien que la santé des enfants, vont s'en ressentir. C'est un

dossier à suivre attentivement.

Notons que le président du Comité d'école est M. Réjean Dubuc tandis que M. Jean Valois, de son côté, préside le sous-comité d'agrandissement.

G.L.

## Service municipal de loisirs de Chertsey

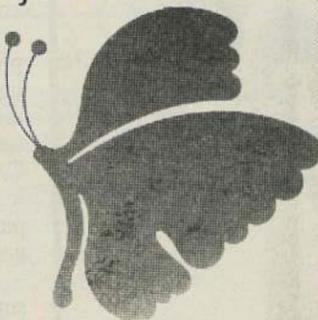
Il y aura soirée canadienne à la salle municipale de Chertsey le samedi 1er décembre. Coût d'entrée: 5\$. Billets disponibles au bureau de la municipalité.

### BUANDERIE GRANDCHAMP

Lavage et Location  
uniforme-nappe-lit  
cueillette et livraison  
Buanderie libre service  
ouvert 7 jours-24 heures

502 rue  
Dupuis  
Chertsey  
J0K 3K0

882-4360



Base de plein air toutes saisons  
Week-end familial  
Séjour en semaine  
Journée de plein air  
Carte de membre: individuelle ou  
familiale

CAMP BOUTE-EN-TRAIN  
1640 Chemin Rochon  
Chertsey, J0K 3K0  
Tél: 1-800-363-8659 (sans frais)  
Local: 882-2368



Caisse populaire Desjardins d'Entrelacs

MICHELLE PRUD'HOMME  
DIRECTEURE GÉNÉRALE

LUN. À JEUDI: 10:00 À 15:00  
VENDREDI: 10:00 À 19:00

2682, BOUL. ENTRELACS,  
ENTRELACS, QUÉ. J0T 2E0  
TÉLÉPHONE: 228-2582 - 83  
FAX: 228-2045

Les Immeubles  
Gilbert Bazinet inc.

1-800-363-2479  
228-8881



**ATTENTION JEUNE  
COUPLE. C'EST À  
VOTRE TOUR!**

J'ai pour vous un anneau de 14  
terrains boisés avec un parc  
commun adjoignant  
votre cour arrière.

Vivre en pleine forêt et à distance  
à pied de tous les services,  
**ACCÈS NOTARIÉ au LAC  
PATRICK** baignade et bateau  
mise de **FOND 30%**  
financement 5 ans à **6%**.

Amateur de grand espace boisé,  
j'ai 1 million 1/2 de pieds carrés  
à découper, vous donnant accès  
pour bateau et baignade au **LAC  
PATRICK**, financement  
à **6%** sur 5 ans.

**LES MOTEURS  
ÉLECTRIQUES  
RAWDON  
ENR.**

**Spécialité:**  
Commerces, industries et  
épicerie  
**Vente - Échange et  
service**  
Emerson - Leeson et autres

Gérard Bruneau  
3217, 9e Avenue  
Rawdon (Québec)  
J0K 1S0

Informations:  
Tél: 834-3954

**ATTENTION JEUNE  
COUPLE. C'EST À  
VOTRE TOUR!**

J'ai pour vous un anneau de 14  
terrains boisés avec un parc  
commun adjoignant  
votre cour arrière.

Vivre en pleine forêt et à distance  
à pied de tous les services,  
**ACCÈS NOTARIÉ au LAC  
PATRICK** baignade et bateau  
mise de **FOND 30%**  
financement 5 ans à **6%**.

Amateur de grand espace boisé,  
j'ai 1 million 1/2 de pieds carrés  
à découper, vous donnant accès  
pour bateau et baignade au **LAC  
PATRICK**, financement  
à **6%** sur 5 ans.

## Figure changeante de la 25 - 125



Plusieurs auront remarqué le nouvel habillage d'un commerce de location d'outils et d'appareils de toutes sortes à Chertsey, non loin de la route 125. La combinaison du jaune et du bleu est particulièrement remarquable.

### Le Comité des handicapés vous informe

M. Yves Martin, vice-président du Comité local des personnes handicapées de Chertsey, tient à porter à la connaissance de la population qu'à partir du jeudi 27 septembre 1990 auront lieu, à tous les jeudis, les ateliers sociaux-culturels du groupe.

De 10h15 à 11h30, il y aura cours de perfectionnement physique donnés gratuitement par Kino-Québec.

Ces cours sont adaptés à chaque handicap d'une personne. Les bénévoles peuvent également en profiter. De

13h00 à 14h30, des jeux de société.

Bien prendre note qu'à cause du plus grand nombre de bénéficiaires, l'activité se tiendra dorénavant à la salle communautaire, 333, rue de l'Amitié. Informations: 882-1375.

## Des élections scolaires à Chertsey le 18 novembre?

par Georges L'Allier

À moins qu'il n'y ait élection par acclamation au poste de commissaire d'école pour Chertsey et lac Paré, il y aura élection le 18 novembre

prochain. Le scrutin se tiendra à la salle de l'école de Chertsey pour les deux municipalités.

Inutile de préciser l'importance de ces élections, les moins fréquentes malheureusement,

pour l'avenir de nos enfants, les futurs citoyens de demain. Surtout qu'il faudra un jour finir par régler l'épineux problème de l'agrandissement de l'école de Chertsey.

## Viellir sans violence, c'est possible

par Georges L'Allier

C'est le 9 novembre à 9h00 que se tiendra, à la polyvalente des Chutes, 3144, 18<sup>ème</sup> ave, à Rawdon, une journée-rencontre organisée par la Table de concertation des Personnes Âgées Jolimon et par le regroupement Bénévole de Mont-

calm sur le thème « Vieillir sans violence », avec le concours de la Sûreté du Québec, représentée par le sergent Michel Couture.

Il y a déjà eu quelques journées du genre au Québec qui ont été couronnées de succès. Elles s'adressent aux intervenants, aux bénévoles, aux

gens qui, au cours de leur travail (employés d'institutions bancaires, de municipalités, etc.), sont susceptibles d'avoir à intervenir dans des cas où ils ont connaissance de situations d'abus sur des personnes âgées.

Le coût de la journée est de 10\$, repas compris. Pour obtenir des

formulaires d'inscription et autres informations, s'adresser à Mme Ghislaine Jetté, du RBM, au (514) 831-4606 ou à M. Robert Beuparlant de la TCPJ, au (514) 882-2488. Il faut s'inscrire avant le 31 octobre. Il y aura aussi possibilité de s'inscrire le matin même au coût cette fois de 12\$.

## Têtes blondes et têtes blanches...

Le mardi 30 octobre, à la salle municipale, les bénéficiaires du Centre de Jour de Chertsey et leur bénévoles recevaient, à l'occasion de l'Halloween, les élèves de maternelle de l'école de Chertsey et leurs parents dans une fête de retrouvaille.

Les bénéficiaires (moyenne d'âge 80 ans),

les enfants, les parents et les bénévoles, parés de leurs plus beaux déguisements, ont fraternisé pendant une heure après avoir entendu les cantines et chansons mimées préparées d'une façon très appréciée par Mlle Isabelle Gervais, leur dévouée institutrice.

On a pu voir plusieurs larmes furtives chez nos

vieilles grand-mamans, et peut-être aussi chez les grand-pères, qui ont revécu avec grande émotion un lointain passé ou eux aussi voyaient de petits anges tourner autour d'eux. Quant aux jeunes, ils paraissaient ravis de rencontrer tant de grand-parents à embrasser à la fois. Il faut dire que les friandises

préparées par les bénéficiaires et les bénévoles aidaient bien à détendre tout ce petit monde pas trop intimidé, sauf par une sorcière (très réaliste) qui faisait plus vrai que nature mais qui a finalement réussi à obtenir les baisers des moins craintifs.

G.L.

## Rappel des activités du Club de l'Âge d'Or Beaulac

Les cartes de membres pour l'année 1991 sont maintenant disponibles. Nous invitons les gens de 55 ans et plus, retraités et préretraités, à se joindre à nous.

Voici l'horaire pour la saison d'automne. Les lundis 13h00: palet ma-

relle (shuffle board); les mercredis 13h00: baseball poche; les jeudis 19h30: pratiques de danse de ligne; les vendredis 19h00 ou plus: rencontres amicales et libres, jeu de cartes, billard, poches et autres.

Les gagnants de la saison de pétanque qui

s'est terminée fin août sont les suivants: 1<sup>ère</sup> équipe: Ida Lorange, Irénée Bérard, cap. et Jeanne Croteau, avec 297 points; 2<sup>ème</sup> équipe: Henri Pelletier, cap., Adrienne Gendron, Antonia Bérard, avec 278 points; 3<sup>ème</sup> équipe: Marcel Gendron, cap.,

Rita Champagne, Alina Sénéchal, 272 points.

Félicitations aux gagnants. Rappelons que 10 équipes avaient participé à ce jeu tout au cours de l'été. Pour plus d'information, appelez Antonia Bérard au 882-3486.

## Le prix annuel d'initiative communautaire Joli-Mont

Dans le but de reconnaître la qualité d'intervention communautaire et de dynamisme des organismes communautaires de son territoire, le C.L.S.C. Joli-Mont a institué un prix annuel d'initiative communautaire. Ce prix vise à promouvoir l'excellence qui caractérise plusieurs de nos groupes dans notre région, spécialement en tenant compte du travail réalisé par chacun.

Par ces prix, on veut rendre hommage au

groupe qui a contribué, d'une façon significative, à l'amélioration des conditions de vie des gens de son milieu.

Cette année encore, afin de tenir compte du milieu, le prix annuel d'initiative communautaire Joli-Mont comportera deux récipiendaires: le premier sera attribué à un organisme local tandis que le second sera remis à un organisme sectoriel ou régional.

Pour être éligible à ce prix, on doit répondre aux

conditions suivantes:

. Être un organisme communautaire à but non lucratif;

. Intervenir dans le territoire desservi par le C.L.S.C. Joli-Mont;

. Favoriser la prise en charge et l'insertion sociale des personnes rejointes par l'organisme;

. Faire surtout appel au bénévolat pour la réalisation de ses objectifs;

. Avoir eu un impact significatif dans l'amé-

lioration socio-sanitaire du milieu.

Pour participer, des formules de mise en candidature sont disponibles au siège social du C.L.S.C. Joli-Mont. De plus, la plupart des organismes communautaires recevront sous peu, par le courrier, un formulaire de présentation. Faire parvenir sa candidature au plus tard le lundi 26 novembre 1990 à 17h00 à l'adresse suivante:

Prix Annuel d'Initiative Communautaire Joli-Mont, à l'attention du Jury, 8161, route 125, C.P. 270 Chertsey (Qué) J0K 3K0

Ce prix sera décerné lors de l'assemblée annuelle du C.L.S.C. Joli-Mont, le mercredi soir 5 décembre 1990. Il consistera en une plaque souvenir remise aux organismes choisis. De plus, leurs noms seront inscrits sur une plaque murale permanente située au siège social du C.L.S.C. où l'on retrouve le nom de chaque récipiendaire au cours des années.

Pour informations supplémentaires, communiquer avec Noël Pagé au 1-800-363-1730.

# AQDR

TROISIEME AGE CHERTSEY

C.P. 159 Chertsey. (Québec) J0K

LA DÉFENSE DES DROITS  
DES AINÉS

### Un portrait des aînés

Le sentiment de satisfaction vis-à-vis de la retraite augmente avec l'âge. C'est ainsi que 3,9% des retraités de 75 ans et plus en 1988, selon Statistique Canada, ont déclaré être mécontents de leur situation, comparativement à plus du cinquième (20,3%) des retraités de moins de 60 ans.

Centre de Conditionnement  
Physique et de Culturisme  
Bronzage

834-5575

Prop. Danielle Blain  
et Marc Gagnon



3872 rue Queen  
Rawdon, Québec  
J0K 1S0  
834-5575

### BAR DU VILLAGE

(Voisin du marché  
Metro)  
Chertsey

Musique de danse  
avec orchestre  
T.V satellite sur  
écran géant  
Table de pool  
7650 rue Principale  
882-2102



professionnels et commerçants à votre service!

À VOTRE SERVICE

**ALTITUDE COMMUNICATIONS**

- Conception de dépliants - Circulaires
- Logos - Cartes d'affaires - Plans de communications
- Plans budgétaires (publicités et promotions)
- Organisation d'événements spéciaux - Graphisme
- Photographie

**Plus de 200  
types de  
caractères  
disponibles**

Martin Lafortune et Nathalie Boussion  
426, Principale Tél: (819) 424-2611  
St-Donat J0T 2C0

**ALUMINIUM**

LES  
INSTALLATIONS



- REVÊTEMENT • VINYLE
- ALUMINIUM • ACIER
- CORNICHE • PERCIENNES
- PORTE • CHÂSSIS • TOITURE



Détaillant autorisé  
293, rue Aubin, Saint-Donat (819) 424-1218

**ARPEUTEURS**



**ALAIN CLECH**

BUREAU OUVERT:  
Samedi de 9h à 15h

Arpenteur-Géomètre  
Québec Land Surveyor

519, RUE PRINCIPALE - C.P. 239  
SAINT-DONAT (QUÉBEC) J0T 2C0 BUR. ET RÉS.: (819) 424-2815



**Poulin, Barbe, Corbeil et Rado**

ARPEUTEURS-GÉOMÈTRES  
QUÉBEC LAND SURVEYORS

STE-AGATHE-DES-MONTS  
18 EST, ST-HENRI TÉL.: (819) 326-0323

**ASSURANCES**

**Groupe Godard**



SERVICES FINANCIERS ASSURANCES SERVICES IMMOBILIERS

François Lafrenière Sylvie-Anne St-Amour  
C.d'A. Ass. C.d'A Ass

617, Principale St-Donat-de-Montcalm (Qc) J0T 2C0 819 424-3115



assurances  
**Georges Forget inc.**

- vie et générale
- 327, rue Principale - C.P. 369
- Saint-Donat (Québec)
- J0T 2C0
- Tél.: (819) 424-2311

Gaston Forget, C. d'A. Ass. propr.  
Georges Forget, C. d'A. Ass.

POUR DES SERVICES  
PROFESSIONNELS

Consultez les cartes  
d'affaires reproduites dans



Tél.: 424-2610

**AVOCAT**

**Paquin, Morissette et associés**  
AVOCATS ET PROCUREURS

Me G. Maurice Paquin, avocat-conseil  
Me Jean Morissette - Me Eric Guyot  
Me Ghislaine Radoux - Me Luc Léveillé  
Me Réal Fortin, LLB

326-2354 425-7188  
Fax:326-3844 Fax:425-5608  
33, rue St-Vincent 989, rue Quimet  
Sainte-Agathe Saint-Jovite  
J8C 2A5 J0C 2H0

**Bertrand & Dubé**  
AVOCATS

Me François Bertrand St-Donat:  
Me Denis Dubé (819) 424-7493  
Me Claude Prescott  
124, Saint-Vincent, suite 100  
Sainte-Agathe-des-Monts  
(Québec) J8C 2B1  
Tél.: (819) 326-8983

**BOUTIQUE**



MEUBLES - MATELAS  
VAISSELLE  
VENTE ET RÉPARATION  
RÉFRIGÉRATEUR  
CUISINIÈRE  
LAVEUSE  
ETC.

MARILYN ET BOB SERVICE  
DANIEL GILBERT (819) 424-3353

**CÂBLODISTRIBUTION**



**Télé câble**  
**St-Donat inc.**

365, Principale, C.P. 149, St-Donat, J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-2082

**CLINIQUE D'OBÉSITÉ**

**CLINIQUE d'OBÉSITÉ**  
du NORD enr.

Dr Gabriel Coallier, omnipraticien  
(819) 326-5880

82, rue Principale Ste-Agathe-des-Monts En haut de la pharmacie  
Québec J8C 1J7 Jean Coutu

**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE**

TÉL.: (819) 326-4071

Clinique Vétérinaire Ste-Agathe  
Veterinary Clinic

Bureau à St-Donat  
Le jeudi soir sur rendez-vous seulement  
424-1286

5, RUE STE-AGATHE  
STE-AGATHE-DES-MONTS DR. JEAN ROBERGE, M.V.

**COIFFURE**

**COUP D'ŒIL**

COIFFURE ENR.  
-Elle et Lui-

Sophie Ayotte, prop. Sur rendez-vous  
425 B Principale, St-Donat, Qué. J0T 2C0 424-2464

**COMPTABLES**

Rés.: (514) 229-2346

*Yves de Carufel, C.G.A.*

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

1600, boul. Henri-Bourassa Ouest 472, rue Principale  
Bureau 414 Saint-Donat (Québec)  
Montréal (Québec) H3M 3E2 J0T 2C0  
(514) 331-4877 (819) 424-3135

*Serge St-Georges, C.G.A.*

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

Saint-Donat 645, rue du Moulin  
C.P. 880  
Tél.: (819) 424-3287 Saint-Jovite (Québec) J0T 2H0  
Tél.: (819) 425-3727

**Mallette Benoit Boulanger Rondeau**

Comptables agréés

- Services professionnels en vérification et en gestion
- Bureaux dans les principales villes du Québec

Au-delà des chiffres... nous parlons la langue des affaires.

Le Groupe  
Mallette

C.P. 270  
102, rue Saint-Antoine  
Sainte-Agathe-des-Monts  
(Québec) J8C 2C9  
Tél.: (819) 326-3400

C.P. 129 327, rue Principale  
499, rue Charbonneau Saint-Donat  
Saint-Jovite (Québec) J0T 2C0 (Québec) J0T 2C0  
Tél.: (819) 425-8691 Tél.: (819) 424-1363  
Zénith 46050 Zénith 46050

**CONSTRUCTION**



**CONSTRUCTION**  
**ALAIN BERTRAND inc.**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
MAISON RÉSIDENTIELLE ET RÉNOVATION

302 RUE LAMBERT SAINT-DONAT TEL: (819) 424-2734



(819) 424-2117  
René Charbonneau, prop.

**Construction J.P. Charbonneau Inc.**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL

C.P. 667, 268, Brisson St-Donat, (Québec) J0T 2C0

**professionnels et commerçants à votre service!**

**COUVREUR**

**F. GRENIER ENR**  
COUVREUR

- BARDEAUX MÉTAL  
- ASPHALTE ET GRAVIER  
- RÉPARATION GÉNÉRALE  
- ESTIMATION GRATUITE  
- OUVRAGE GARANTIE

500, 65e avenue  
Entréac  
J0T 2E0  
Tél.: (514) 228-4649

**DENTISTE**

**Centre dentaire René Jobidon**  
**René Jobidon, d.m.d.**  
Chirurgien - dentiste

472 A, Principale, C.P.999  
St-Donat, (Québec)  
J0T 2C0  
Tél.: (819) 424-1885

**DENTUROLOGISTES**

**Isabelle L'Allier d.d.**  
**DENTUROLOGISTE**

Fabrication et réparation  
de prothèses dentaires

Bureau: Mardi au jeudi  
19h à 22h  
Lundi, vendredi et samedi  
9h à 17h  
Sur rendez-vous.

444, RUE PRINCIPALE  
SAINT-DONAT  
Tél.: 424-7717

424-2030 476 B rue Principale  
Sur rendez-vous St-Donat

**GILLES POIRIER D.D.**  
FABRICATION & RÉPARATION  
DE PROTHÈSES DENTAIRES

Bureau:  
mercredi soir seulement  
de 19h00 à 22h00

Laval (514) 963-2073, Frais acceptés

**ÉLECTRICIEN**

**EES**

**ENTREPRISES ÉLECTRIQUES ST-DONAT INC.**

ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN

paul duplessis (819) 424-2648  
c.p. 339 saint-donat(québec) j0t 2c0

Tél.: 424-5599

**Gaston Blais**  
**ENT.-ELECTRICIEN**

Spécialité: Chauffage électrique

2017 - Route 125 Notre-Dame de la Merci

**ENTREPRENEUR**

(819) 424-2631

**ENT. MICHEL MIRON LTÉE**  
peinture, tireur de joints

994 Principale c.p.204  
St-Donat, Qc. J0T 2C0

**ESTHÉTIQUE**

*Do Image*

Naturo-THÉRAPEUTE

SOLUS

Visage, corps, ongles  
maquillage  
épilation

Nathalie Labelle, prop.

*Studio d'Esthétique*

578 e, Principale, Saint-Donat 424-1471

**ÉVALUATION IMMOBILIÈRE**

**ÉVALUATION LAURENTIDES**  
ÉVALUATEUR en IMMOBILIER

Serge Lavoie, b.a.a., é.s.  
Réjean Buteau, b.a.a., é.a.  
Evaluateur agréé

1 A, St Bruno C.P. 758  
Ste Agathe des Monts St-Donat  
J8C 3K1 Rés.: (819) 424 2437 J0T 2C0  
(819) 326 9252 Rés.: (819) 326 0806 (819) 424 2762

**GARAGES**

**GARAGE GR**

**G. ROBERT INC.**

Rte 125, Notre-Dame-de-la-Merci,  
Qué. J0T 2A0 (819) 424-5850

**Garage Mareel Lamarche Inc.**  
Mécanique générale - Spéc.: Freins, Soudure  
Remorquage 24 heures, mise au point

Rte 125 Notre Dame de la Merci  
Co. Rousseau J0T 2A0 (819) 424-5337

**CARROSSERIE ST-DONAT INC.**

Tél.: (819) 424-2788  
Rés.: (819) 424-3010

**DÉBOSELAGE PEINTURE**  
Camions-Bateaux-Équipements lourds-Etc.

1887, Route 125 sud  
St-Donat, Qc J0T 2C0 ALAIN MAPP

**GRAPHISTE**

*Duo Design*

805 Principale  
C.P. 1066  
St-Donat, Qc  
J0T 2C0

• Lettrage à l'ordinateur  
• Conception et fabrication d'enseignes  
• Conception graphique  
• Mise en page de documents particuliers  
• Plan d'aménagement

424-5075

**INFORMATIQUE**

(819) 326-6333

**Service P.L.V. Enr.**

CONSULTANT SUR LOGICIELS COMPTABLE  
AVANTAGE & BEDFORD  
IMPLANTATION, FORMATION ET SUPPORT

GILLES VALADE Représantant 220, EDELWEISS - C.P. 56  
STE-AGATHE, QC J8C 3A1

**IMPRIMERIE**

**IMPRIMERIE COMMERCIALE DUAREAU**

Tél.: 1-(819) 424-3598

• ENVELOPPES • FACTURES  
• EN-TÊTES DE LETTRES • CIRCULAIRES  
• CARTES D'AFFAIRES • ALLUMETTES  
• FAIRE-PART • PHOTOCOPIES  
• TROPHÉES DE TOUS GENRES

445 Rue Principale, C.P. 1150, St-Donat, P.Q. J0T 2C0

**INGÉNIEURS**

*Ingénieurs-Conseils*

**mlc associés**

(LE GROUPE MLC POLYTECH INC.)

ROBERT N. CLOUTIER - ING. ASSOCIÉ (514) 389-8438

**NAGECO INC., services d'ingénierie**  
*Pierre Nadon, ing.*

Siège social: 1605, autoroute 440 Ouest, bureau 212  
Laval (Québec)  
H7L 3W3  
Tél.: (514) 681-5071  
Fax: (514) 681-6988  
Place d'affaire: Rue Principale, St-Donat

**BIOLOGISTE-CONSEIL**

**BIO-SERVICES R.G.**

**BIOLOGISTES-CONSEILS**

**ANALYSES DE L'EAU**

• LIMNOLOGIE  
• ÉTUDES POUR ENSEMENCEMENT DE POISSONS  
• AMÉNAGEMENT DU MILIEU AQUATIQUE

1316, rue Saint-Faustin - C.P. 29  
Saint-Faustin (Québec) J0T 2G0 Saint-Donat  
(819) 688-2315 424-2882

**ISOLATION**

**ISOLATION Michel Mercier inc.**

191, Principale, St-Donat, Qc  
Tél.: Ste-Agathe 326-8255  
Ste-Adèle 229-7455  
St-Donat 424-3979

• LAINE SOUFLÉE  
• URÉTHANE GICLÉE  
• INSONORISATION

ESTIMATION GRATUITE

**Maçonnerie Lalancette inc.**

**Briqueteur Maçon**

1336 Ch. de la Baie  
Notre-Dame de la Merci  
J0T 2A0

Tél.: (819)424-3195  
(819)424-3925

**professionnels et commerçants à votre service!**

**NETTOYAGE**

Ste-Agathe: (819) 326-3810  
St-Donat: (819) 424-2650

**Franc Cor Enr.**

- NETTOYAGE À LA VAPEUR -  
Tapis - Divans - Fauteuils - etc...  
Résidentiel - Commercial - Industriel  
- Entretien de chalets -

900, Chemin Lac Quenouilles, Val des Lacs, Québec, J0T 2P0

TÉL.: 882-2744



**Monsieur VIDE-TOUT Enr.**

"OU PRESQUE"

VIDAGE DE FOSSES SEPTIQUES ET PUISARDS

Saint-Donat:  
Bur.: 424-1465

Chertsey:  
Bur.: (514) 882-2744  
J. Valois



**SUPRA-NET ENR.**  
SERVICE DE NETTOYAGE  
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

424-3882

**TAPIS - SOFA**  
SERVICE APRÈS  
INONDATION  
INTÉRIEUR D'AUTO  
RESTAURATION APRÈS  
INCENDIE  
VENTE PRODUIT  
DE NETTOYAGE  
ESTIMATION GRATUITE  
APPELEZ-NOUS.

Rosaire Riopel 1-819-424-3882

**NOTAIRES**



**NORMAND CAMPBELL**  
b.a.,i.l.l.,d.d.n.  
NOTAIRE

Notary  
**CONSEILLER JURIDIQUE**  
Legal adviser

338 rue Principale,  
C.P.238  
St-Donat J0T 2C0

Tél:(819) 424-2882  
Télex: (819) 424-2950

St-Donat: 424-2272 Crabtree: (514) 754-4776

**ÉTUDE LÉGALE**  
**Raymond et Sigouin**  
Notaires et conseillers juridiques

BUREAU:  
Lundi au vendredi: 9h à 17h Me Marie-Claude Raymond  
Samedi: 10h à 12h Me Raymond M. Sigouin

430, Place Monette J0T2C0  
rue Principale, St-Donat (Québec)

**PHARMACIENS**



506, Principale  
St-Donat.

Tél.: 424-2626

**F. Allard, B. Gagnon**

**PHARMACIENS**  
HEURES D'OUVERTURE

Dimanche: fermé  
Lundi 9h30 à 22h00 Jeudi 9h30 à 18h00  
Mardi 9h30 à 18h00 Vendredi 9h30 à 21h00  
Mercredi 9h30 à 18h00 Samedi 9h00 à 17h00

**PLOMBIER**

A. AYOTTE

Aff.: (819) 424-3220  
Rés.: (819) 424-3298

**PLOMBERIE**  
**ALAIN AYOTTE**  
MAÎTRE PLOMBIER

720 Principale, C.P. 136, St-Donat, Qué. J0T 2C0

**VENTE & SERVICE**  
Pompes Jet, Submersible  
Système de filtration  
Système d'arrosage pour votre pelouse  
Champ d'épuration

**DEPUIS 71 ANS**



**Josephat Raymond Inc.**  
109, RUE ST-VINCENT,  
STE-AGATHE DES MONTS, Qc  
J8C 2A8

PLOMBERIE - CHAUFFAGE  
FERBLANTERIE - POMPES A EAU  
APPAREILS MENAGERS

(819) 326-4255

**Inqlio**

**PORTES & FENÊTRES**



329 rue St-Donat, Place Monette,  
St-Donat, Qué, J0T 2C0  
Denis Charbonneau (819)424-3543

Service de vitrerie

- Portes - Fenêtres - Miroir - Portes miroir

Réparation

- portes- moustiquaires- portes patio

**REMBOURRAGE**



*Centre de Rembourrage St-Donat*

PIERRE ST-DENIS, propr.  
REMBOURRAGE DE MEUBLES  
DE TOUS GENRES

309, AVENUE DU LAC C.P. 615  
ST-DONAT, QUE. J0T 2C0 424-2291

**SCIERIE**



Tél.: (819) 424-2316 • (514) 882-2064

**SCIERIE**  
**St-Donat Inc.**

W. PAUL FORSTER

807 Principale,  
C.P. 1019, St-Donat, Qc J0T 2C0

**SERVICES**

TÉL.: 819-424-2492

*Jacques Charette inc.*

TRANSPORT SABLE & GRAVIER  
TERRE À GAZON

810, RUE PRINCIPALE - C.P. 231  
SAINT-DONAT (QUÉBEC) J0T 2C0

**SERVICES**

**TORO**

**CENTRE DE LOCATION**  
**ST-DONAT**

**Artens**

**LOCATION,**  
**VENTE & RÉPARATION**  
TONDEUSES, SOUFFLEUSES, TRACTEURS, TRONÇONNEUSES  
VENTE & SERVICE D'EXTINCTEURS

**424-2124**

659, rue Principale Saint-Donat

**POLARIS**

Croyez-le

**VENTE ET SERVICE**  
RÉPARATION DE TOUTES AUTRES MARQUES  
**CENTRE DE LOCATION**  
**ST-DONAT**

659 Principale Saint-Donat 424-2124

598, rue Principale  
Saint-Donat

(819) 424-2414

**Charette & Frère enr.**

scies mécaniques - poêles - tondeuses

**VENTE \*\* SERVICE**

Poêles à bois et cheminées

**VENTE \*\* INSTALLATION**

**RAMONAGE**

Consultez PAUL ou ROBERT PÉPIN



**BELLE-FLEUR**  
**GAZ PROPANE**  
861 Principale-St-Donat  
(819) 424-2683

Vente & service de  
**GAZ PROPANE**

-Résidentiel

-Commercial

-Équipement de  
camping

-Barbecue

-Roulottes

À votre service  
**Marcel Laflamme**

**Les Excavations St-Donat Inc.**

Bernard Lambert, prop.

Sable  
Gravier  
Terre  
Pierre concassée  
Enlèvement de la neige  
Installation de fosse septique



416 RUE DU COLLÈGE  
C.P. 405  
ST-DONAT (QUÉBEC)  
J0T 2C0

(819) 424-2821

Tél.: (819) 424-5342  
424-5610

**Carrière St-Guillaume Inc.**

Sable, Pierre, Gravier  
Terre "noire"

Service de camion et tracteur  
Installation de fosses septiques  
Dénégement

235, ch. Saint-Guillaume  
Lac Ouareau

Saint-Donat  
(Québec)



Tél.: (819) 424-2362

**COMBUSTION J. & R. GAGNON LTEE**

**Plomberie - Chauffage - Brûleur à l'huile**

Service de réparation  
Thermopompe

Fournaise électrique  
Chauffe-eau solaire

410, rue Saint-Amour, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0

# Le Service des loisirs de Saint-Donat vous informe

Beaucoup de mouvement au socio-culturel en automne. D'abord, les cours offerts à la population permettant à chacun un loisir dans un secteur qui lui convient.

**ART VISUEL** - Atelier de peinture - Histoire de l'art et atelier de dessin - Caricature et bandes dessinées - Arts plastiques.

**THÉÂTRE** - Atelier pour enfants - Atelier pour adolescents.

**MUSIQUE** - Flûte à bec et traversière - Guitare classique et populaire -

Piano - Rythmique - Rencontres musicales (histoire et écoute).

**AUTRES SECTEURS** - Couture - Cuisine végétarienne.

**L'Aventure T...**

L'Aventure T... est un projet créé par le réseau des diffuseurs Laurentides-Lanaudière et dont fait partie Saint-Donat. Il a pour objectif de sensibiliser et de créer des habitudes vers le théâtre chez les enfants.

Pour ce, l'équipe du Réseau a sélectionné deux pièces pour les

enfants de 5 à 8 ans et deux pièces pour ceux de 9 à 12 ans. C'est en collaboration avec l'équipe de professeurs, la direction de l'école et le Service des loisirs socio-culturels que le projet est né à Saint-Donat cet automne. L'enfant reçoit son passeport théâtre contenant son abonnement, les informations sur les pièces qu'il verra au cours de l'année ainsi que ses billets d'admission.

**Ateliers de musique**  
L'équipe des profes-

seurs ainsi que la direction scolaire, avec le Service des loisirs socio-culturels, offriront également quatre ateliers en milieu scolaire pour faire connaître les instruments moins connus chez les enfants. C'est ainsi qu'avec M. Pierre Molet et le projet «Musique à venir», des étudiants du Conservatoire viendront présenter dans les écoles primaires et secondaires leurs instruments au cours de l'année!

Saviez-vous qu'un regroupement des gens

aimant la nature et de son aspect écologique se sont réunis en octobre dernier pour fonder une société d'Horticulture à Saint-Donat. Tous peuvent y adhérer lors de la prochaine rencontre le 19 novembre prochain au local d'Art visuel de la Maison de la culture. Une conférence de Mme Johanne Fontaine sur les plantes et fleurs nourrira chacun dans leur soif d'apprendre. M. Yvon Dénomme en est le président, Mmes Hélène Forget, Mireille Morin ainsi que M. Benoît Beauséjour complètent le conseil d'administration provisoire.

**Quatre concerts de choix**

Le 1er décembre, à l'école de Saint-Donat, l'ensemble Baroque de

Montréal présentera avec ses 17 musiciens un concert de bon choix. En mars, le groupe Jazz Contrevent viendra rejoindre tous les adeptes de cette forme musicale par la qualité des quatre musiciens et par leur choix de pièces. Une chorale à venir à l'hiver ainsi qu'un autre groupe pour le printemps!... Possiblement Angèle Dubeau pour avril.

Tout cela à prix populaire, soit 8\$ pour les adultes et 5\$ pour les enfants et l'âge d'or. Surveillez la publicité au sujet de ces concerts.

**Casse Noisette**

En décembre, le ballet Casse Noisette sera présenté par le Centre culturel de Joliette à la salle Roland Brunelle. La

mise en scène est réalisée par Eddy Toussaint. Une organisation locale est offerte pour tous les enfants et les adultes voulant assister à ce spectacle. Le prix des billets sera de 16\$ pour adultes et 11\$ pour les enfants. Un bien beau cadeau à offrir. Inscrivez-vous au Service des loisirs en composant le 424-2383 le plus tôt possible. Nous n'aurons que 20 billets enfants et 20 billets adultes privilégiés par le Centre culturel.

**À suivre**

Cours d'horticulture en février; rencontres musicales, 2e série en janvier; rencontres sur la ménopause en janvier; rencontres «J'aimerais perdre du poids» en janvier.

## L'ORCHESTRE BAROQUE DE MONTRÉAL



L'orchestre Baroque de Montréal, composé de 15 musiciens et dirigé par Joël Thiffault, présente un concert à Saint-Donat, samedi le 1er décembre 1990 à 20h. à l'Église de Saint-Donat. Admission: 8\$ pour les adultes et 5\$ pour les enfants de 17 ans et moins ainsi que l'Âge d'or. Information: Service des loisirs 424-2383  
Chambre de commerce 424-2833

## MAISON DE LA CULTURE DE SAINT-DONAT

### Bibliothèque et locaux socio-culturels

**Inauguration du nouveau bâtiment**  
le Jeudi, 29 novembre 1990  
de 17 heures à 19 heures  
au 510, rue Desrochers

La visite des différents locaux (bibliothèque, local de musique et local d'art visuel) ainsi qu'une "Exposition de photos" sur les débuts de Saint-Donat à aujourd'hui vous situeront dans l'évolution de la région et de ses habitants, dans tous les secteurs:

- Économie
- Communication
- Architecture
- Urbanisme
- Loisir

La visite de la Maison de la Culture de Saint-Donat sera possible:

- Vendredi, 30 novembre 1990 de 9h00 à 16h00 et de 19h00 à 21h00.
- Samedi, 1er décembre 1990 de 13h00 à 16h00

*BIENVENUE À TOUS!*

## Le Service des loisirs socio-culturels et sportifs

La chronique de ce mois-ci porte sur les activités sportives en marche cet automne et sur l'ouverture du Centre civique Paul Mathieu.

L'ensemble des activités est débuté. Nous avons du conditionnement physique, de la natation, du karaté, du patinage artistique, du ballon-balai et du hockey; reste le basket... c'est un dernier appel aux jeunes intéressés!

D'autre part, l'Association du hockey mineur s'est occupée d'offrir du hockey aux jeunes, et ils ont pu bénéficier d'un camp d'entraînement grâce à l'implication de plusieurs bénévoles. Au nom des joueurs, je remercie l'Association et ses aides pour le temps

qu'ils ont pris et pour toutes les démarches qu'ils ont dû entreprendre dans la réalisation de cette activité. Nul doute que les bienfaits de l'école se répercuteront sur la qualité de notre hockey local.

Finalement, je vous informe qu'il y aura bientôt un stage pour les entraîneurs, les chronométreurs et les arbitres. Les stages s'avèrent importants parce que c'est le seul outil de développement d'un sport. Ceux-ci permettent de connaître les règles et les façons d'agir spécifiques à un sport. Par exemple au hockey, les intervenants prennent connaissance de leur rôle et leurs responsabilités.

Au Centre civique

Paul Mathieu, l'application des règlements émis par la Régie de la sécurité des sports s'avère essentielle à la bonne marche des activités. Tous se doivent de s'inscrire à ces stages, car la Fédération est le seul organisme au Québec à régir le hockey et ce, en conformité avec les règlements de la régie.

Voilà donc l'essence de la réflexion que je tenais à porter à votre attention, en insistant sur la nature constructive des stages qui permettent le développement d'un sport et son application dans des conditions sécuritaires.

Bonne saison à tous.  
**Claudine Sénécal**  
Service des Loisirs sportifs

## Concours littéraire de la B.C.P.L.

À l'occasion de son 10ème anniversaire, la Bibliothèque centrale de prêts des Laurentides lance un concours littéraire à l'intention des jeunes de 12 à 18 ans et d'un deuxième groupe de 19 ans et plus. La date limite pour la remise des textes est le 28 février 1991.

Pour être éligible, on doit être abonné à la bibliothèque municipale de sa localité, elle-même

affiliée à la B.C.P.L. Le thème retenu: «La bibliothèque municipale». À Saint-Donat, le sujet tombe à point puisque la municipalité inaugurera sous peu sa nouvelle bibliothèque.

Les textes soumis devront être originaux et de 1 500 mots (six pages) ou plus, dactylographiés à double interligne, signés d'un pseudonyme et accompagnés d'une enveloppe cachetée sur

laquelle le pseudonyme et l'âge sont inscrits et contenant l'identité de l'auteur, son adresse et son numéro de téléphone.

Critères de sélection: traiter du thème de la bibliothèque publique; avoir la longueur minimale; être écrit en français correct; originalité dans le traitement; imagination. La remise des prix en argent plus des livres d'Yves Thériault aura lieu le 18 mai 1991.

## Un concours d'affiche

Le Festival socioculturel de Lanaudière recherche une idée nouvelle pour l'affiche de la prochaine Grande Sortie de Lanaudière qui se tiendra du 19 avril au 5 mai

1991.

Tout concepteur amateur ou professionnel peut suggérer une esquisse qui illustrera l'histoire d'amour entre les Lanaudois et le loisir

culturel, et ainsi mériter un cachet de 300\$.

Le devis technique sera posté sur demande au 1-800-363-1725 (sans frais).

Toutes les propositions doivent être reçues avant le 23 novembre.

# Le Club de ski de fond de St-Donat survivra-t-il?

par  
**Denis Lespérance**

Les premières neiges étant tombées, beaucoup d'adeptes du ski de Saint-Donat anticipent la prochaine saison avec enthousiasme. Ils s'imaginent déjà glissant sur une belle base de neige, dans un magnifique décor aux sapins chargés de blanc, surprenant un lièvre au détour d'un tournant... Et si c'était un arbre mort au lieu d'un lièvre, puis un deuxième, puis un troisième... Et si au lieu d'une belle base de neige c'était un pied de neige, puis deux, puis trois...

Vous aurez compris que l'entretien du réseau

des pistes de ski de fond de Saint-Donat demande beaucoup d'énergie et d'argent. Le Club de Ski de Fond Donat Inc. est un organisme sans but lucratif, non subventionné, géré par des bénévoles ayant à coeur le maintien et le développement du réseau. Une bonne partie de son budget est basée sur les revenus de vente de billets journaliers et de laissez-passer de saison.

Depuis quelques années, le club connaît une baisse importante de ses revenus, et sa survie est menacée. Les usagers doivent être conscients que c'est pour eux que

sert cet argent et qu'il est important d'acquitter, sur une base volontaire, le prix fixé par le club.

En effet, puisqu'il y a une multitude de points d'accès aux différentes pistes et que nous n'avons que quelques bénévoles, il est impossible pour le club de contrôler tous les usagers.

Dans un prochain article, le club informera la population des différents endroits où elle pourra acheter ses billets journaliers ou sa passe de saison. Celle-ci devrait avoisiner 30\$, à peine le prix du billet d'une journée de ski alpin!

## On ne chasse pas la nuit

Que l'on soit chasseur ou non, il faut savoir que la chasse est interdite la nuit. La nuit commence une demi-heure après le coucher du soleil et se termine une demi-heure

avant le lever du soleil. Il suffit de l'attendre. Les services météo donnent ces renseignements.

Par ailleurs, la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune est

très stricte sur un point quelquefois oublié: «Nul ne peut utiliser un projecteur la nuit pour déceler la présence d'un animal dans un endroit fréquenté par le gros gibier.»

Ceux qui dérogent à cette loi sont passibles d'une amende minimale de 400\$ et maximale de 1 200\$. Il est interdit de repérer et d'observer des animaux, la nuit, à l'aide d'un projecteur ou tout autre appareil d'éclairage (phares de voiture).

## La pêche dans un étang privé

Plusieurs mordus de la pêche pratiquent leur activité favorite lors de visites chez des pisciculteurs privés.

Le ministère des Communications du Québec rappelle qu'il n'est pas nécessaire de détenir un permis de pêche pour taquiner les truites d'élevage d'un étang privé reconnu par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.

La Municipalité de Saint-Donat aimerait remercier pour leur apport au développement culturel les commanditaires des Concerts d'été 1990.

la caisse populaire de saint-donat



LES CONSULTANTS  
NADON JOBIN INC.



CHÂTEAU

MONTCALM

MALLETTE BENOIT  
BOULANGER RONDEAU



Nous avons grandement apprécié votre confiance à ce nouveau projet.

ÉTÉ 1991

C'est un rendez-vous pour tous les adeptes de la belle musique.

Concerts d'été

Parc des Pionniers

Saint-Donat



Confiez votre maison  
à **PÉTROLE ST-DONAT**  
et....dormez tranquille...  
parole du propriétaire:  
**Gilbert Hémond**



1166, rue Principale, C.P. 278 Saint-Donat (Québec) J0T 2C0  
Saint-Donat: 424-2262      Sainte-Agathe: 322-6760

# Le compte de taxe scolaire doublera

Lors de l'assemblée régulière de la Commission scolaire des Laurentides du 12 septembre

dernier, on a adopté le budget de 1990-91. On prévoit des dépenses de l'ordre de 47 057 943\$.

Le taux de la taxe passera de 7,2 du 100\$ d'évaluation uniformisée en 1989-90 à 14,63\$, soit le double.

Il s'agit d'un budget équilibré, selon M. Gilles Raby, le secrétaire général de la Commission scolaire, face à la Loi 69.

Cette augmentation plutôt draconienne fait suite à l'amendement de la Loi sur l'instruction publique décrété par Québec et qui change le mode de financement des commissions scolaires.

Le contribuable du territoire desservi par la Commission scolaire des Laurentides qui possède une propriété évaluée à 100 000\$ recevait l'an

dernier un compte de taxe scolaire de 72,80\$. Cette année, ce compte sera de 143,60\$. Somme toute, ce nouveau financement dégagera une marge de manoeuvre (plus-à-gagner) d'environ 1%.

Il est à noter qu'au niveau du Québec, les comptes de taxe scolaire 1990-91 feront plus que doubler.

# Audiences publiques sur l'avenir du Québec

La Commission sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec annonce que les audiences publiques dans Lanaudière/Laurentides se tiendra le 22 novembre à la Polyvalente Thérèse Martin, de Joliette.

L'horaire habituel des séances de travail de la Commission sera de

10h00 à 12h00, de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00.

À ce jour, la commission avait quelque 108 inscriptions de gens d'organismes désireux de présenter un mémoire. La date limite pour le dépôt d'un mémoire est le vendredi 2 novembre 1990.

## Les STORES M. P. C.

Enr.

**VENTE INSTALLATION ET RÉPARATION**

**ESTIMATION GRATUITE à domicile**

**SPÉCIAUX SUR STORES POUR PORTES PATIO**

(75 x 84 po.) **59\$**

**20% à 50% de rabais sur tous les stores**

**424-2473**

*"Laissez votre message je vous rappellerai!"* M. Charette Saint-Donat

**Centre D'EXTERMINATION RAWDON**

OUVRAGE GARANTIE • AUTO NON IDENTIFIÉE

ARROSAGE DE MAISON EXT.

Prop: René Phaneuf

3324, Green Rawdon, Qué, JOK 1S0 834-4369

**À VENDRE**

**3 autos taxis toutes équipées**

**Les Services Immobiliers SYST-M A Inc. Courtier**

**PRIX DEMANDÉ: 85,000\$ à discuter**

**453, Principale**

**Contactez Lorraine Perron**  
Tél: 424-2277

# L'hypnothérapie démystifiée

par **R. Beaudet n.d.**

Quand les gens me demandent quelles sont les maladies que soigne l'hypnothérapie, je réponds qu'il y en a aucune, car l'hypnose ne guérit pas un problème. Elle fait en sorte de montrer à la personne qu'elle se détruisait elle-

même et que désormais, la personne cessera d'agir ainsi.

En fait, l'hypnothérapie est souvent la dernière alternative qu'envisagent les gens dans la recherche de solutions à leur problème d'ordre psycho-somatique, et que d'autres n'ont pu solutionner. On dit souvent que c'est la personne

qui prend la décision de régler son problème; c'est aussi elle qui décide de ne plus agir de telle ou telle façon pour se créer des problèmes.

Précisons tout de suite que l'hypnothérapie n'est pas la solution à tous les problèmes, mais elle peut devenir un bon support à d'autres techniques ou sciences. D'ailleurs, la meilleure façon de savoir si un thérapeute peut vous aider dans le choix que vous avez fait de cesser de fumer, de régler vos problèmes d'anxiété, de stress, de poids, d'obsession, etc, c'est d'entrer en communication avec un hypnothérapeute diplômé.

**Les Entretien Ménagers ST-DENIS**

Ménage de tout genre  
• Résidentiel • commercial  
Contrat à court et long terme

309, avenue du lac, C.P. 615  
St-Donat, Qc J0T 2C0  
(819) 424-2291

Danièle et Pierre  
propriétaires

**Conseil de la santé et des services sociaux de Lanaudière et des Laurentides**

1000, rue Labelle  
Bureau 210  
Saint-Jérôme (Québec)  
J7Z 5N6  
(514) 436-8622

**AVIS PUBLIC CONSULTATION**

Plan Régional d'Organisation de Services  
**SANTÉ MENTALE**  
Les 11 et 12 décembre prochains à Joliette

Les personnes désirant participer à cette consultation peuvent se procurer les modalités d'inscription ainsi que les documents pertinents en s'adressant aux CLSC du territoire lanauois.

Veuillez faire parvenir votre mémoire avant le 30 novembre au:

Conseil de la santé et des services sociaux de Lanaudière et des Laurentides  
Secrétariat général  
1000, boul. Labelle, bureau 210  
Saint-Jérôme, Québec  
J7Z 5N6 Tél: (514) 436-8622 Fax: (514) 436-2530

**IMMEUBLES LAVOIE INC. COURTIER**

472, RUE PRINCIPALE, C.P. 428, ST-DONAT, QUÉBEC J0T 2C0

ST-DONAT: (819) 424-2443  
MONTRÉAL: (514) 286-7058

<p style="text-align: center;"><b>AU PIED DES PENTES!</b></p> <p>Offrez-vous le confort et la chaleur de ce sympathique chalet, situé sur les pistes du Mont La Réserve: 3 ch., salon, cuisine, sous-sol pleine grandeur... 125 000\$. Demandez DANIELE LIPPÉ.</p>	<p style="text-align: center;"><b>CHALET SPACIEUX</b></p> <p>Au Lac Georges à Notre-Dame-de-la-Merci, 4 saisons, 5 chambres, foyer naturel, terrain de 21,540 p.c. offrant 146 pieds sur le lac. Faites vite: 65 000\$ partiellement meublé. Appelez SERGE LAVOIE ou JEAN-PIERRE MATHIEU.</p>	<p style="text-align: center;"><b>POUR INVESTISSEUR AVERTI</b></p> <p>Triplex au bord du Lac Blanc: 1 x 4 1/4 - 1 x 6 1/2 - 1 x 7 1/2, tous loués et en bonne condition. Plage de sable et face à Ski Mont-Garceau. Bord de l'eau et revenus assurés, pourquoi pas? RÉJEAN LAVOIE.</p>
<p style="text-align: center;"><b>LA TRANQUILITÉ ASSURÉ</b></p> <p>Bungalow de 7 pièces, 3 chambres, construction de qualité, sous-sol 8 pieds de hauteur; 67 500\$ meublé. Info: JEANNE D'ARC LAVOIE.</p>	<p style="text-align: center;"><b>JOLI SITE- BAIE DE TIRE</b></p> <p>Bord du Lac Archambault, terrain plat de 34,870 p.c., belle plage sablonneuse. Chalet 4 ch., 24 x 54 p., foyer, toit cathédrale, aire ouverte, privé. Votre chance! Inf. ANDRÉ L'ARCHEVÊQUE</p>	<p style="text-align: center;"><b>À DEUX MIN. DU MONT GARCEAU</b></p> <p>Magnifique canadienne, bonne construction, 3 ch., comb. lente, économie d'énergie. Boisé d'érables adultes, soleil toute la journée. Faut voir! JEAN-PIERRE MATHIEU ou MICHEL RIOPEL.</p>
<p style="text-align: center;"><b>À QUELQUES PAS DU LAC...</b></p> <p>Chalet confortable de 3 chambres, Franklin au salon, meublé et équipé, garage de 20 x 24 p.. Accès à une belle plage sur le Lac Lafrenière. Pour visiter: JEAN LAVOIE.</p>	<p style="text-align: center;"><b>FATIGUÉ DE CHERCHER?</b></p> <p>Chalet 4 saisons, 2 chambres à coucher, Franklin, véranda 16 x 6 p., à quelques pas du Parc Mont-Tremblant. Non-meublé on en demande 36 500\$. Appelez JEAN LAVOIE.</p>	<p style="text-align: center;"><b>TERRAINS LAC ARCHAMBAULT</b></p> <p>Bord de l'eau écologique dont une partie "commerciale". Droit perpétuel de plage à proximité, possibilité de 6 constructions. Terrain plat, arbres adultes, orientation sud-ouest, à seulement 5 minutes du village. Pour vente en bloc, on en demande 2,20\$ le pied carré. Inf. MICHEL RIOPEL ou JEAN-PIERRE MATHIEU.</p>

**AVIS AUX INTÉRESSÉS**

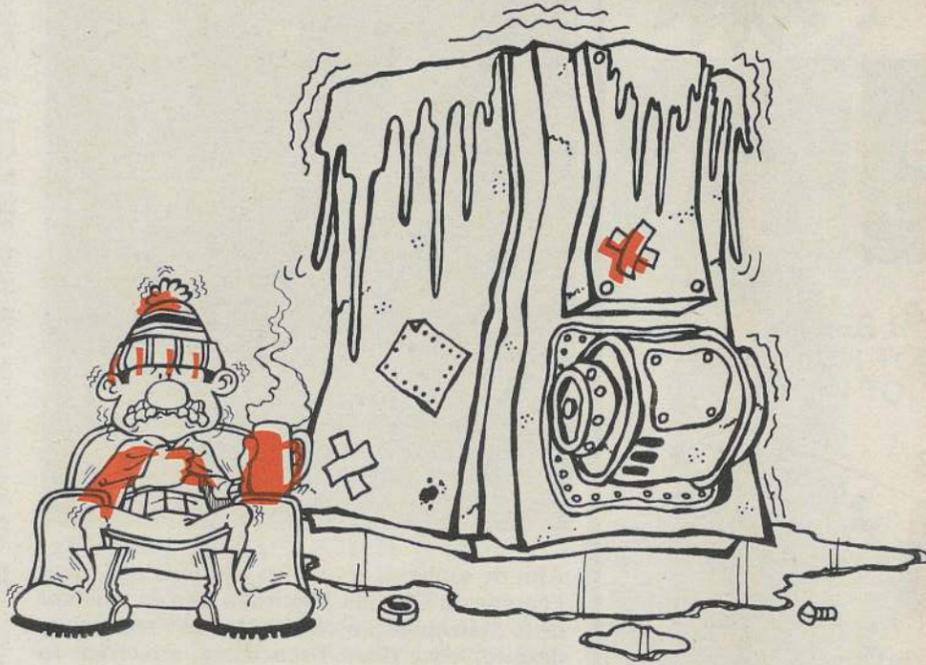
**FOND DE COMMERCE À VENDRE**

**Les Services Immobiliers SYST-M A Inc. Courtier**

**453, Principale**

**Contactez Lorraine Perron**  
424-2277

# SI VOUS ÊTES EN FROID AVEC VOTRE APPAREIL DE CHAUFFAGE...



**Une offre très réconfortante sur les appareils de chauffage. Qu'Esso soit loué!**

<h1>24</h1>	<h1>15</h1>	<h1>44</h1>	<h1>1</h1>
ESTIMATION GRATUITE DANS LES 24 HEURES	INSTALLATION GARANTIE DANS LES 15 JOURS OUVRABLES SUIVANT LA SIGNATURE DU CONTRAT	LOCATION À PARTIR DE 43,95 \$ PAR MOIS* POUR LES APPAREILS DE CHAUFFAGE À AIR PULSÉ	POUR 1 \$, VOUS DEVENEZ PROPRIÉTAIRE DE L'APPAREIL À L'EXPIRATION DU CONTRAT

\* Contrat de location de 60 mois transférable. Comprend service, pièces et main-d'oeuvre pour toute la durée du contrat.  
Location à partir de 58,95 \$ par mois pour les appareils de chauffage à eau chaude.

Avec le plan de location Esso, vos frais de chauffage ne risquent pas de vous donner froid dans le dos, même quand le mercure descend bien au-dessous de zéro. Nos appareils de chauffage sont si efficaces qu'ils vous permettront même de réaliser des économies sur votre consommation de carburant.

Comparez! Nous sommes persuadés que vous ne trouverez pas une meilleure offre ailleurs. Alors, n'attendez pas l'hiver! Composez dès maintenant le

**1-800-363-3637.**

LE CLIMAT IDÉAL



**Confort au foyer**

## Une plaque de reconnaissance

## Encore la grippe!

par D.Langiste m.d.

Quoi de plus désagréable que de se retrouver avec le nez qui coule, le mal de tête, la toux et le mal de gorge? Ces symptômes durent souvent plusieurs semaines, nous empêchent de faire nos activités habituelles et de profiter de nos loisirs. Bref, on pourrait s'en passer. Cependant, ces épisodes imprévisibles suivent la plupart du temps une évolution favorable. Voici quelques suggestions qui sont souvent posées lors de consultations médicales.

Que doit on surveiller lors d'une infection respiratoire? La plupart des infec-

tions sont causées par des virus contre lesquels les antibiotiques n'ont aucun effet. Par contre, l'infection bactérienne comme l'otite, l'amygdalite, la pneumonie donneront les mêmes symptômes, mais de façon plus importante; la fièvre est plus élevée, dure plus longtemps et ne se contrôle pas aussi bien avec les mesures habituelles comme Ty-lénol, Tempra, Aspirine. Donc, il est important de surveiller la température avec un thermomètre et de s'assurer qu'une heure après le Ty-lénol, la fièvre est inférieure à 38,5 degrés C. Si une douleur à une oreille apparaît ou que l'on crache des sécrétions verdâtres, il faut consulter le médecin.



Afin de souligner les efforts déployés par toute l'équipe du Château Montcalm lors du téléthon de la dystrophie musculaire les 2 et 3 septembre dernier, Mme Diane Beauchamp, directrice de l'Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire pour le Québec, a remis une plaque de reconnaissance à M. Messarra, président de la campagne secteur Lanaudière, le 29 octobre dernier, pour les services émérites du Château Montcalm dans le cadre de la lutte contre les maladies neuromusculaires. Une soirée spaghetti avait eu lieu sous le grand chapiteau et fut suivie par la Grande Aventure du Rock'n Roll. Rappelons que cette soirée avait permis d'amasser une somme de 8 336\$. Cette première expérience a été tout un exploit comparativement à la somme amassée dans les Laurentides, soit un peu plus de 12 000\$. On aperçoit sur la photo, à gauche, Mme Diane Beauchamp remettant la plaque à M. Jouca Messarra entouré, à sa droite, de Mme Ginette Morin, secrétaire exécutive et directrice du personnel au Château Montcalm, et à sa gauche, Mme Nicole Poudrier, coordinatrice des ventes. Tous les employés de cet établissement ont étroitement collaboré au grand succès de cette bonne cause à titre de bénévoles.

### Quelle est la meilleure mesure préventive contre la grippe?

«Le vaccin antigrippal est le moyen le plus efficace de prévenir la grippe ou d'en atténuer les effets», affirme le Comité consultatif national de l'immunisation (CCNI), un organisme formé de spécialistes mis sur pied par Santé et Bien-Être social Canada afin d'élaborer une politique sur la vaccination contre la grippe.

Le vaccin possède une efficacité d'environ un an et protège contre trois différentes souches de virus. Cette année, les souches prédominantes sont la Taiwan A, la Yamagata B et la nouvelle Shanghai. Les personnes qui ont déjà contracté la grippe de Shanghai ou qui ont été immunisées l'année dernière n'ont pas besoin de se faire vacciner, étant donné qu'une nouvelle souche Shanghai A a fait son apparition cette année.

Il est préférable de se faire immuniser tôt, soit en novembre dans les provinces de l'Est, car le vaccin ne devient efficace qu'après deux semaines environ. Le fait d'attendre le début de la saison de la grippe fait courir le risque d'attraper la maladie pendant la période durant laquelle l'organisme n'est pas encore immunisé.

Soulignons également que le vaccin possède un taux d'efficacité se situant entre 70 et 90%.

CE N'EST PAS UNE ANTENNE EN PLASTIQUE...

**29,95\$**  
modèle fixe

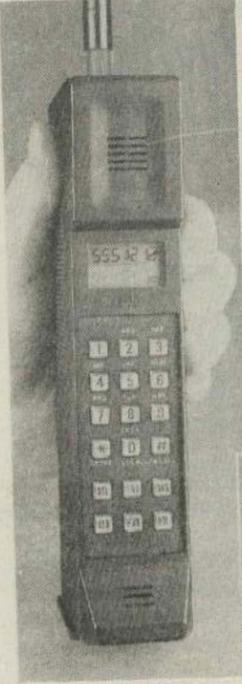
OU

**39,95\$**  
portatif



**SANS DÉPÔT**

pour une période de 36 mois



**MOTOROLA CELLULAIRE**

**VOUS OBTENEZ**

Valide jusqu'au 24-11-90

- Téléphone cellulaire
- Service mensuel (ligne)
- Installation et antenne incluses
- 360 minutes GRATUITES
- Centre de message et facturation détaillés
- Coût d'utilisation: 45¢/la minute
- Et à la fin du terme:

Le téléphone vous appartient

**SPEC** *Le spécialiste en audio-vidéo*  
ELECTRONIQUE  
Centre Vidéo des Laurentides (St-Donat inc.) 494, Principale (819) 424-3344

## CHEZ ZEBRA À JOLIETTE Sans lames, ni larmes avec Cisochoc

Joliette - Importés directement de France en exclusivité québécoise par Zebra Pen Canada Inc., les révolutionnaires Cisochoc ont remporté un grand succès lors d'une grande première auprès des enfants de la garderie Les Joyeux Lutins de la rue Flamand à Joliette. Au cours d'une conférence de presse assez inusitée où les journalistes ont joué avec les enfants en utilisant Cisochoc, la directrice des trois garderies Les Joyeux Lutins, Mme Huguette Roch, s'est dite surtout impressionnée par la sécurité de Cisochoc.

Présenté aux couleurs "Fluo", Cisochoc n'a aucun métal et ne coupe que le papier. Ces ciseaux pour enfants, de fabrication française, ne sont donc

pas conducteurs de courant électrique et ne peuvent pas découper les cheveux ou le linge des bout de choux. En garderie, Cisochoc fabriqué en fibres composites, a fait le bonheur des enfants ... et des éducatrices.

Wilfrid Landry, président de Zebra Pen Canada et son fils Carl se sont dits confiants de voir Cisochoc envahir le marché Québécois. Unique au monde, très léger, incassable et sécuritaire, Cisochoc plaît aux enfants et sécurise autant les parents que les éducateurs de garderie et professeurs de maternelle. Après le grand succès des crayons à bille Zebra, Cisochoc devrait connaître un succès sans précédent.

Après tout, c'est "sans lames, ni larmes" que Cisochoc veut conquérir le marché québécois des ciseaux de découpage à l'intention des enfants.



Publi-reportage

## Imaginez une PHOTO PASSEPORT...

...en 1 journée

ALTITUDE COMMUNICATIONS  
426, Principale, Tél: 424-2611

## Les gagnants des baladeurs reçoivent leur prix



À l'occasion de l'Halloween, le propriétaire de Pétroles St-Donat, M. Gilbert Hémond, a eu l'originale idée de distribuer des billets de tirage pour deux baladeurs (walkman) aux jeunes qui se présentaient à son commerce en vue d'y recevoir des surprises, généralement des bonbons. Au moment d'aller sous presse, les deux gagnants se sont identifiés et sont venus au Journal Altitude où leur prix leur a été remis. Il s'agit de Tim Paquette, de Lantier, qui fréquente l'école Notre-Dame-de-la-Sagesse, de Sainte-Agathe-des-Monts, et de Nathalie Lavoie, de Saint-Donat qui elle, va à l'école élémentaire de cette municipalité. On les voit ici en compagnie de M. Hémond.

## Banque de main-d'œuvre en animation dans Lanaudière

Le Regroupement des animatrices et animateurs de centres de vacances du Québec (R.A.C.V.Q.) s'installe à Joliette grâce à une subvention du gouvernement fédéral de 35 000\$. Il s'agit d'un nouvel organisme sans but lucratif, unique au Québec, dont le mandat est la promotion du travail d'animation, la représentation des intervenants en animation et l'offre de services et ressources spécialisés.

Le R.A.C.V.Q. étudie actuellement la mise sur pied des différents services et entreprend l'élaboration d'une banque de main d'œuvre spécialisée. Il s'agit, pour cet automne, d'implanter un projet pilote dans Lanaudière qui permettra de mettre en contact des animateurs expérimentés intéressés à travailler pendant l'automne (temps plein ou partiel) et des centres de vacances offrant le programme des classes rouges (séjours scolaires d'un à cinq jours). Selon les résultats obtenus, la formule pourrait s'étendre à la Montérégie et aux Laurentides pour les classes neiges de l'hiver 1991.

## Graves sanctions pour protéger les écoliers

Le Code de la sécurité routière est très explicite concernant les infractions commises à l'égard des autobus d'écoliers.

En effet, le conducteur d'un véhicule routier qui approche d'un autobus ou minibus affecté au transport d'écoliers et dont les feux intermittents sont en marche doit immobiliser son véhicule à plus de cinq mètres de l'autobus ou

dière qui permettra de communiquer avec le R.A.C.V.Q. Pour plus d'information, on communique avec M. Alain Deslauriers au Regroupement des animatrices et animateurs de centres de vacances du Québec, sans frais, au 1-800-363-1725.

du minibus et ne peut le croiser ou le dépasser lorsque les feux intermittents sont éteints et qu'après s'être assuré qu'il peut le faire sans danger.

Tout contrevenant à cette règle élémentaire de sécurité est passible d'une pénalité de neuf points d'inaptitude et d'une amende variant entre 200\$ et 300\$.

communiquer avec le R.A.C.V.Q.

Pour plus d'information, on communique

avec M. Alain Deslauriers au Regroupement des animatrices et animateurs de centres de

vacances du Québec, sans frais, au 1-800-363-1725.

DEPUIS 1945

**Ed. Le Saux**  
Inc

PLOMBERIE-POMPES-INSTALLATIONS SEPTIQUES

80, boul. Morin (rte 117)

Ste-Agathe

326-2955

DES SALLES DE BAINS  
POUR TOUS LES STYLES ET  
POUR TOUTES LES BOURSES



POURQUOI ALLER SI LOIN  
QUAND NOUS SOMMES  
SI PRÈS?

DÉPOSITAIRE DE  
L'unique thermo-  
masseur de bains  
**ultra**

À votre service depuis 1945,  
nous savons ce qu'il vous faut...

- Accessoires de salles de bains
- Plomberie et robinetterie
- Ensemble de serviettes,
- Rideaux de douche
- Robes de chambres

ANNONCER DANS ALTITUDE,  
C'EST BIEN SE FAIRE VOIR

MUNICIPALITÉ DE SAINT-DONAT

## OFFRE D'EMPLOI



La Corporation municipale de Saint-Donat offre un poste au service des Loisirs culturels.

Titre: Préposé(e) à la bibliothèque

Il s'agit d'un poste à temps partiel, sur une base régulière (environ 17.5 heures/semaine).

**Fonctions:** - développer la bibliothèque municipale dans l'esprit d'un Centre culturel pour la population;  
- assister, informer et conseiller la clientèle dans leur démarche à la bibliothèque;  
- acheter, coder, classer et entretenir les livres;  
- assurer un suivi avec la B.C.P.L. (rencontre, formation, rotation des livres).

**Exigences:** - formation en bibliothéconomie, ou D.E.C. en bibliotechnique, ou B.A.C.C. en lettres française ou littérature, ou expérience pertinente dans le milieu des bibliothèques;  
- bonne maîtrise du français parlé et écrit;  
- connaissance de l'anglais usuel;  
- avoir la capacité de travailler en équipe

**Salaire:** - au taux en vigueur selon la convention collective.

Votre curriculum vitae doit être transmis à Mme Louise Beaudry-Cardinal, directrice des Loisirs socio-culturels de la municipalité de Saint-Donat, avant le 19 novembre 1990.

Jean Robidoux, B. Urb., D.G.  
Secrétaire-trésorier

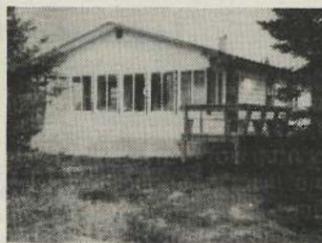
## IMMEUBLES UNI, INC COURTIER

338, rue Principale, C.P. 238  
Saint-Donat  
J0T 2C0  
(819) 424-2882

UNI

Micheline Campbell, agent immobilier 424-3023  
Florian Longpré, agent immobilier 424-1346  
Lise Desjardins, agent immobilier 424-7919

NOUVEAU



Site exceptionnel, presque île au lac Baribeau, 3 chambres. (01).

NOUVEAU

Chalet à déménager, avec accès privé au lac Provost. 20,000\$ (02).

DOMAINE PRIVÉ



Une maison confortable vous attend au lac Clef, site enchanteur, plage. À VOIR. PRIX RÉDUIT. (03).

MAISON MOBILE



2 chambres, idéal pour le ski, accès privé à la rivière Ouareau, tout près du village. 28,000\$ (04)

LAC ARCHAMBAULT



Résidence 6 chambres, 3 salles de bain, 500' sur bord de l'eau, terrain privé, ensoleillé. (06).

CHOIX  
D'AUBAINES!  
VENTE  
\*\*\*\*\*

LOCATION



HABITABEC

DÉPOSITAIRE DE VOTRE COPIE GRATUITE  
DU JOURNAL ALTITUDE

## Rectification de l'orthographe: pas de changement dans les écoles

Le ministre de l'application de la Charte de la langue française n'envisage pas l'enseignement des rectifications proposées à l'orthographe de la langue française dans les écoles du Québec au cours de l'année scolaire 1990-1991.

Les modifications proposées afin de simplifier l'orthographe sont contenues dans le rapport du Groupe de travail mandaté par le premier ministre de France, Michel Rocard.

Avant de procéder à quelque modification que ce soit dans l'enseignement de l'orthographe du français, le ministère attendra de connaître le texte définitif des rectifications et la

position des autres pays francophones, et en particulier la France, à ce sujet. Le ministre ne proposera donc aucune décision au gouvernement concernant l'application des modifications dans

les écoles avant d'avoir obtenu l'avis du Conseil supérieur de l'éducation, du Conseil de la langue française, de l'Office de la langue française et des milieux plus immédiatement concernés.



Les services Immobiliers  
SYSTM A Inc., Courtier  
493, Lavolette  
St-Jérôme, Québec  
J7Y 2T8



Lorraine Perron  
Agent immobilier

Bur.: (514) 433-2288 Mtl. Bur.: (514) 438-8303 Fax.: (514) 437-1277  
Rés.: 1 (819) 424-2277

## Vente de lots publics intramunicipaux

Désireux de promouvoir le développement socioéconomique régional en favorisant la mise en valeur du territoire, le ministère de l'Énergie et des Ressources vend des lots publics intramunicipaux.

Il lance ainsi des appels d'offres publics, pour disposer de douze de ces lots situés dans la région de Montréal, plus précisément dans les

municipalités de Paroisse Saint-Côme, Canton de Chertsey, Notre-Dame-de-la-Merci et Canton de Rawdon (Unité de gestion l'Assomption-Matawin), Sainte-Anne-du-Lac et Canton de Marchand (Unité de gestion La Lièvre).

Les personnes intéressées à acquérir l'un de ces lots obtiendront toute l'information pertinente, de même que les formu-

laire de soumission requis, à l'un des bureaux du Ministère situés dans la région.

Localement, les coordonnées sont les suivantes: Unité de gestion l'Assomption-Matawin, Bureau local, 370, rue Aubin, C.P. 820, Saint-Donat (Québec) J0T 2C0, Tél.: (819) 424-2888.

Pour être valides, les offres devront être reçues

au bureau régional du ministère de l'Énergie et des Ressources au plus tard à 16h30, le vendredi 30 novembre 1990.

Les soumissions seront ouvertes publiquement le 4 décembre 1990 à 14h00, pour les lots offerts à l'unité de gestion La Lièvre et le 6 décembre 1990 à 14h00, pour les lots offerts à l'unité de gestion l'Assomption-Matawin.



de Lanaudière

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE  
MATAWINIE TERRITOIRE NON-MUNICIPALISÉ

Aux contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 955 DU CODE MUNICIPAL, LE PRÉFET DE LA M.R.C. DE MATAWINIE A FAIT PART DE LA SITUATION FINANCIÈRE DE L'ADMINISTRATION, ET DES ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU BUDGET DE L'EXERCICE FINANCIER 1990, DU TERRITOIRE NON-MUNICIPALISÉ DE LA M.R.C. DE MATAWINIE.

LE TEXTE FUT DÉPOSÉ LORS DE L'ASSEMBLÉE SPÉCIALE DU 10 OCTOBRE 1990 ET SA PUBLICATION FUT DÉCRÉTÉE PAR LES MEMBRES DU CONSEIL DE LA M.R.C. DE MATAWINIE.

#### BILAN FINAL DE L'EXERCICE FINANCIER 1989 RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

REVENUS	109 276.00\$
DÉPENSES	106 376.00\$
SURPLUS	2 900.00\$

#### BILAN PROVISOIRE DE L'EXERCICE FINANCIER 1990

REVENUS	129 499.00\$
DÉPENSES	126 999.00\$
SURPLUS	2 500.00\$

#### ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU BUDGET 1991

LES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES DE L'ANNÉE 1991 SE CARACTÉRISERONT PAR:

1. L'AJUSTEMENT DE LA TAXE FONCIÈRE ET SPÉCIALE POUR L'ENTRETIEN D'HIVER DES CHEMINS À ST-GUILLAUME PAR RAPPORT AUX NOUVELLES VALEURS IMPOSABLES, APPARAISSANT AU RÔLE D'ÉVALUATION.
2. LA POURSUITE DE LA RÉVISION DE L'INVENTAIRE DU RÔLE D'ÉVALUATION.
3. L'ACHÈVEMENT DU DOSSIER DE L'ANNEXION DU CANTON D'ANGOULÈME À LA MUNICIPALITÉ DE ST-DAMIEN.

**DONNÉ À RAWDON  
CE DIXIÈME JOUR D'OCTOBRE  
MIL NEUF CENT-QUATRE-VINGT-DIX.**



Notre-Dame de la Merci

PROVINCE DE QUÉBEC  
Municipalité de Notre-Dame-de-la-Merci

Aux contribuables de la susdite municipalité

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

Le rôle d'évaluation triennal de ladite municipalité pour l'exercice 1991-92-93, a été déposé au bureau de la municipalité au 1934, route 125, Notre-Dame-de-la-Merci.

Toutes les personnes intéressées peuvent en prendre connaissance au bureau de la municipalité aux heures suivantes: de 9:00 heures à 12:00 heures et de 13:00 heures à 17:00 heures du lundi au vendredi.

Que toute plainte concernant le rôle d'évaluation triennal doit être déposée avant le 1er mai 1991 sur formulaire que l'on peut se procurer au bureau des petites créances 200 rue St-Marc à Joliette.

DONNÉ à Notre-Dame-de-la-Merci ce premier jour de novembre 1990

**Nathalie Ostiguy  
Secrétaire-Trésorière**

## RÉGIE RÉGIONALE DE LANAUDIÈRE

COMITÉ PROVISOIRE DE SERVICES DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX  
365, boul Manseau, Joliette, J6E 3C9 759-4344 1-800-363-8606 Fax: 759-7828

### OFFRE DE SERVICES

Le Comité provisoire de la Régie régionale de Lanaudière est une organisation qui a reçu le mandat d'implanter une superstructure régionale à l'échelle de la région de Lanaudière, en collaboration avec le Conseil régional de la Santé et des Services sociaux Laurentides-Lanaudière (CRSSS-LL).

Le comité est à la recherche d'un (e): **COORDONNATEUR/COORDONNATRICE**

#### CONTEXTE GÉNÉRAL:

En avril 1990, le ministre Marc-Yvan Côté a annoncé la mise en place de la Régie régionale de Lanaudière en matière de services de santé et de services sociaux. Bien que les travaux ne soient actuellement pas complétés quant à la mise en opération de cette structure régionale, ce dernier a mandaté le Conseil d'administration du Sommet économique permanent de Lanaudière de former le Comité provisoire de la Régie régionale. Conséquemment, depuis septembre dernier, les activités du Comité provisoire ont officiellement démarré.

#### LA DESCRIPTION DE LA TÂCHE:

Sous l'autorité du Comité provisoire de la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux de Lanaudière, le coordonnateur ou la coordonnatrice participe étroitement à la définition des orientations, des objectifs et des stratégies d'intervention du comité. Outre la mise en oeuvre des décisions du Comité provisoire, ainsi que la gestion interne de l'équipe responsable de la préparation des divers dossiers, son rôle implique des relations avec les autorités provinciales, régionales et locales.

La tâche consiste donc à appuyer concrètement le Comité provisoire de la Régie régionale dans ses travaux relatifs à la gestion de l'ensemble des dossiers sous sa responsabilité. De plus, le coordonnateur ou la coordonnatrice aura, sous sa responsabilité, une équipe de deux ou trois professionnels dont le mandat sera d'élaborer les contenus requis.

#### LA PERSONNE RECHERCHÉE:

- Est un cadre de calibre supérieur ;
- Détient un diplôme de deuxième cycle dans une discipline appropriée ou connexe;
- Compte à son actif des réalisations administratives concrètes;
- Possède un sens inné de l'organisation et peut déléguer judicieusement;
- Démontre une expérience dans l'élaboration de dossiers à caractère régional;
- À une bonne connaissance du réseau de la santé et des services sociaux tant pour les structures existantes que celles projetées;
- Comprend la dynamique propre à la région de Lanaudière.

#### CONDITIONS D'EMPLOI:

Il est important de noter que ce poste est offert à la condition sine qua non d'un prêt de service d'un établissement du réseau de la santé et des services sociaux ou autre secteur.

#### LA DURÉE DU MANDAT:

La durée du mandat est prévue maximale jusqu'en avril 1992. Une période de probation de trois mois est effective dès l'entrée en fonction du coordonnateur ou de la coordonnatrice.

#### ENVOI DES CURRICULUM VITAE:

Vous êtes priés d'envoyer votre curriculum vitae, avant le 15 novembre 90 à l'attention de Monsieur Maurice Bourassa, 365 Boul. Manseau à Joliette, J6E 3C9, apposant la mention "Curriculum vitae" sur l'enveloppe.

**À VENDRE**

Chalet 4 saisons. Ext. bois rond. 35 x 24. À côté du Mt-Garceau. Idéal pr skieurs. Visitez pour apprécier. Prix: 53 000\$ négociable. Info: Michèle au 424-3401 après 17h00.

Terrains Chemin Lac Tire. Plats, cadastrés, boisés ou déboisés. Prêts à construire. 150 x 80 et plus. Accès au lac Archambault. 50' de plage sablonneuse. Info: 424-3401 Michèle.

Motel à vendre à St-Donat, rue Principale. 11 unités avec grande maison privée. Grand terrain avec accès au lac Archambault. Prix: 470 000\$. Tél: (819) 424-1717.

**À LOUER**

Maison bord de l'eau: à louer saison hiver (15 nov. au 30 avril) 33, ch. de la Croix. Près du Mt-Garceau. 3 500\$/saison ou 700\$/mois. Info: 424-3230 après 18h00.

Local pour dépanneur et casse-croûte à louer. Avec logement 3 1/2. Info: 424-3631.

Chambre à louer pour 1 personne dans maison privée. À 2 km du village. Après 18h00 au 424-3525.

Chalet à l'année, ch. Ouareau Nord. 4 apts, 2 ch. à coucher, chauffage élect. 325\$/mois non chauffé. Info: (514) 692-4570.

**DIVERS À VENDRE**

Toyota Tercel blanche 1989. Excellente condition. 19 000 km. Info: 424-3237.

424-2610

PETITES ANNONCES

\* PAYÉE avant parution... 6<sup>s</sup>  
Maximum: 20 mots,  
0,10\$ mot additionnel

\* Annonce encadrée:  
PAYÉE avant parution... 7<sup>s</sup>

Chattes et chatons à donner. Info: 424-3465.

Poêle: 200\$; frigidaire: 200\$; Ens. salon 6 mrcx: 300\$. Ens. cuisine avec vais-saillier: 300\$. Info: 424-2005 ou 424-3483 après 17h00.

Camion 4X4 Cherokee 1976. Bonne condition. Prix demandé: 1 000\$. Info: 424-2725 ou (514) 682-7436.

Lit 39 pouces complet, 2 mois d'usage, literies, couvre-lit, tenture. Prix: 175\$. Cage pr chat ou chien neuve: 70\$ laissée à 40\$. Info: Sylvie 424-5157.

Bois de foyer sec - 90% érable. Livraison rapide. Info: Réjean 424-7199 après 18h00.

Ford Escort LX 1988 1/2. Automatique, full injection, blanche, 2 portes, air climatisé, miroir électrique chaque côté. Dégivreur arrière automatique. Comme neuve. 24 000 km. 1 seul conducteur. 424-5197.

**OFFRE D'EMPLOI**

INTER-FACE. Saison 90-91 à St-Donat. Animateur de soirée. Expérience dans le domaine serait un atout. Intéressés, contactez Réjean Deraspe au (613) 737-0862.

**REMERCIEMENT**

Remerciements au Sacré-Coeur et au Saint-Esprit pour faveurs obtenues. F.D.

**Mordus de casse-tête recherchés**

Les intervenants du Festival socioculturel de Lanaudière sont à la recherche de gens de tout âge qui aiment faire des casse-tête...

Si vous êtes mordu, passionné, invétéré, n'hésitez pas à téléphoner au numéro de téléphone (514) 759-1700 ou au 1-800-363-1725 sans frais et demandez Nicole, Lise ou Christine.

**Réservations d'automne dans les parcs et réserves fauniques**

Les amateurs de chasse ou de villégiature peuvent effectuer une réservation de chalet pour l'automne dans les parcs et réserves fauniques du Québec. C'est ce que rappelle le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.

Pour ce faire, les personnes intéressées doivent communiquer avec le Service des réservations du MLCP au numéro, sans frais, 1-800-462-5349 entre 8h30 et 16h00.

Rappelons que l'automne, des séjours en chalet sont offerts dans plusieurs réserves fauniques pour pratiquer la chasse au petit gibier. Plusieurs de ces réserves offrent aussi des séjours de villégiature. Par ailleurs, dans les parcs, durant la saison automnale, l'hébergement est disponible pour la villégiature seulement.

**Calcul du crédit de TPS**

Les personnes ayant complété le formulaire du crédit pour la TPS annexé à la déclaration de revenus de 1989, reçoivent ces jours-ci leur calcul établissant leur admissibilité et le montant auquel elles auront éventuellement droit pour la première moitié de 1991. Pour plus de renseignements concernant le calcul du crédit TPS, on peut téléphoner en tout temps, sans frais, aux nouveaux numéros suivants: 1-800-267-6999, pour les téléphones à clavier «touch-tone»; 1-800-267-5656, pour tout autre genre de téléphone; 1-800-665-0354, pour les malentendants.

**Plan de travail du Comité provisoire de la Régie régionale de Lanaudière**

Lors de sa dernière rencontre, le Comité provisoire de la Régie régionale de Lanaudière (services de santé et services sociaux) a adopté un plan de travail général lui permettant ainsi de poser les premières étapes de son travail préparatoire à la mise en place officielle de la Régie régionale en 1992.

En termes plus distincts, le mandat de travail se profilera selon quatre volets, à savoir:

1.- Identifier des ressources et activités devant appartenir à la ré-

gion de Lanaudière. Ce travail se fera en collaboration avec le CRSSS LL.

2.- Mettre à jour le profil de la situation en santé et services sociaux de la région de Lanaudière.

3.- Identifier les objectifs prioritaires en santé et services sociaux pour la région de Lanaudière à court et moyen terme.

4.- Identifier les dossiers qui pourraient, à leur avantage, être traités immédiatement par la région de Lanaudière.

**Des objets à traîner dans l'auto en hiver**

La Ligue de sécurité du Québec conseille aux automobilistes d'avoir les articles suivants dans son auto quand arrive l'hiver et que l'on prévoit entreprendre un voyage d'une certaine importance.

Pelle à neige et grattoir pour les vitres; chaînes à neige; câbles de

survolage; fusées éclairantes (feu de bengale); matériel abrasif (litière pour chats, sable); chaîne ou courroie de remorquage; lampe de poche; bougies et allumettes; aliments secs (noix, fruits séchés, etc.); sac de couchage ou couvertures chaudes.

ATTENTION... ATTENTION

PROCHAINE ÉDITION

DU

JOURNAL ALTITUDE

LE 14 DÉCEMBRE 1990

Date limite pour publicités et communiqués

LE 5 DÉCEMBRE 1990 à midi

ALTITUDE

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Adresse postale: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Prov.: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

Abonnement 1 an (12 numéros) 8\$ Canada  
18\$ Étranger

Retournez à: **Journal Altitude 1350**  
C.P. 1350  
Saint-Donat (Québec)  
J0T 2C0

829 rue St-Donat, Place Monette, St-Donat, Qué, J0T 2C0

Denis Charbonneau (819) 424-8548

Dépositaire des produits:



**TRAVAILLEURS SOCIAUX SUR APPEL POUR COMPLÉTER LA LISTE DE RAPPEL**

**FONCTIONS:**

- Exerce des activités de conception, d'analyse, d'évaluation et d'actualisation dans le cadre de sa profession;
- Dispense des services de 1<sup>re</sup> ligne de consultation, de référence interne auprès des autres professionnels du C.L.S.C. et de référence externe auprès des organismes et des groupes populaires de la région (garde psychosociale);
- Participe aux différentes équipes et programmes et travaille auprès de leur clientèle cible (personnes âgées, personnes handicapées, relation parents-enfants, jeunesse, gens à faible revenu).

**EXIGENCES:**

- Doit détenir un diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle en travail social;
- Capacité de travailler en équipe multidisciplinaire;
- Toute expérience pertinente serait un atout;
- L'anglais est un avantage;
- Automobile requise.

**LIEUX DE TRAVAIL:**

- Secteur Ouest (Chertsey, St-Donat, Rawdon) et secteur Est (St-Jean-de-Matha, St-Michel-des-Saints) du C.L.S.C. Joli-Mont.

**CONDITIONS DE TRAVAIL ET TRAITEMENT:**

Selon la convention collective en vigueur.  
**FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AVANT LE 5 NOVEMBRE 1990 À 17H00 À L'ADRESSE SUIVANTE:**  
C.L.S.C. JOLI-MONT, a/s Directeur général, 8161, route 125, C.P. 270, Chertsey, Qc, J0K 3K0

# EXPOSITION



## CUIR CUIR ET FOURRURES FOURRURES

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER  
UN RENDEZ-VOUS  
À NE PAS MANQUER

DIMANCHE 18 NOVEMBRE 90  
AU MANOIR DES LAURENTIDES  
SALON B  
LAC ARCHAMBAULT ST-DONAT  
DE 10:00 À 18:00

SOYEZ PRÊT POUR L'HIVER

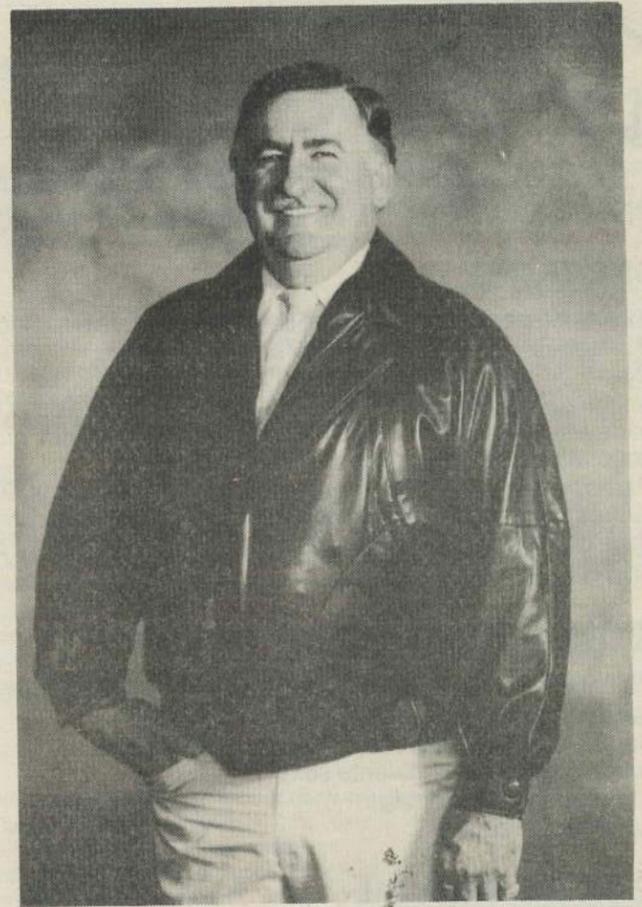


VOUS AVIEZ L'INTENTION D'ACHETER UNE FOURRURE,  
C'EST LE TEMPS D'EN PROFITER.  
ACHETEZ AVANT JANVIER 1990  
ET ÉCONOMISEZ LA T.P.S. DE 7%

VENEZ NOUS RENCONTRER  
AU MANOIR DES LAURENTIDES  
VOUS TROUVerez SUR PLACE UN CHOIX DE  
JAQUETTE DE FOURRURES ET CUIR, DE STYLE  
MODERNE POUR LES GENS QUI SE SOUCIENT  
DE LA MODE.  
VOUS TROUVerez AUSSI DE SUPERBES  
VÊTEMENTS DE CUIR, UNE COLLECTION DE  
QUALITÉ  
EXCEPTIONNELLE.

TOUT UN CHOIX D'ACCESSOIRES EN  
FOURRURE EST À VOTRE DISPOSITION

NOTRE SPÉCIALITÉ:  
UN SERVICE  
PERSONNALISÉ



FOURRURES ANDRÉ MORIN inc.  
366 MAYOR, SUITE 1010, MONTRÉAL, qué. 514- 843-3045